¿QUÉ VA A PASAR CON LOS SUELDOS EN LAS PROVINCIAS?

BUENO, AL RESPECTO TENEMOS DOS NOTICIAS... UNA ES QUE A LOS EMPLEADOS PÚBLICOS SE LES BAJARÁ EL SUELDO

PERO... SUS SUELDOS YA ERAN ESCASOS Y, SI SE LOS REBAJAN, ES COMO SI NO COBRARAN

JUSTAMENTE, ESA ES LA OTRA NOTICIA

RUDY & PAZ

Indagaron a Marcelo Cattáneo, implicado en el escándalo Banco Nación-IBM y hermano del ex subsecretario de la Presidencia

# "Sólo compartimos el apellido"

Página/2

River y Boca juegan en Mar del Plata

# ESTADO DE NECESIDAD

Páginas /18/19


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 15 de febrero de 1996

Año 9-Nº 2692 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14




EXCLUSIVO

El Ministerio de Educación quiere acortar las vacaciones y alargar el tiempo de clase, para pasar de los actuales 175 días por año a los 200 de Europa

Páginas/2/3

# LA VENGANZA DE SARMIENTO

## INDIRECTO

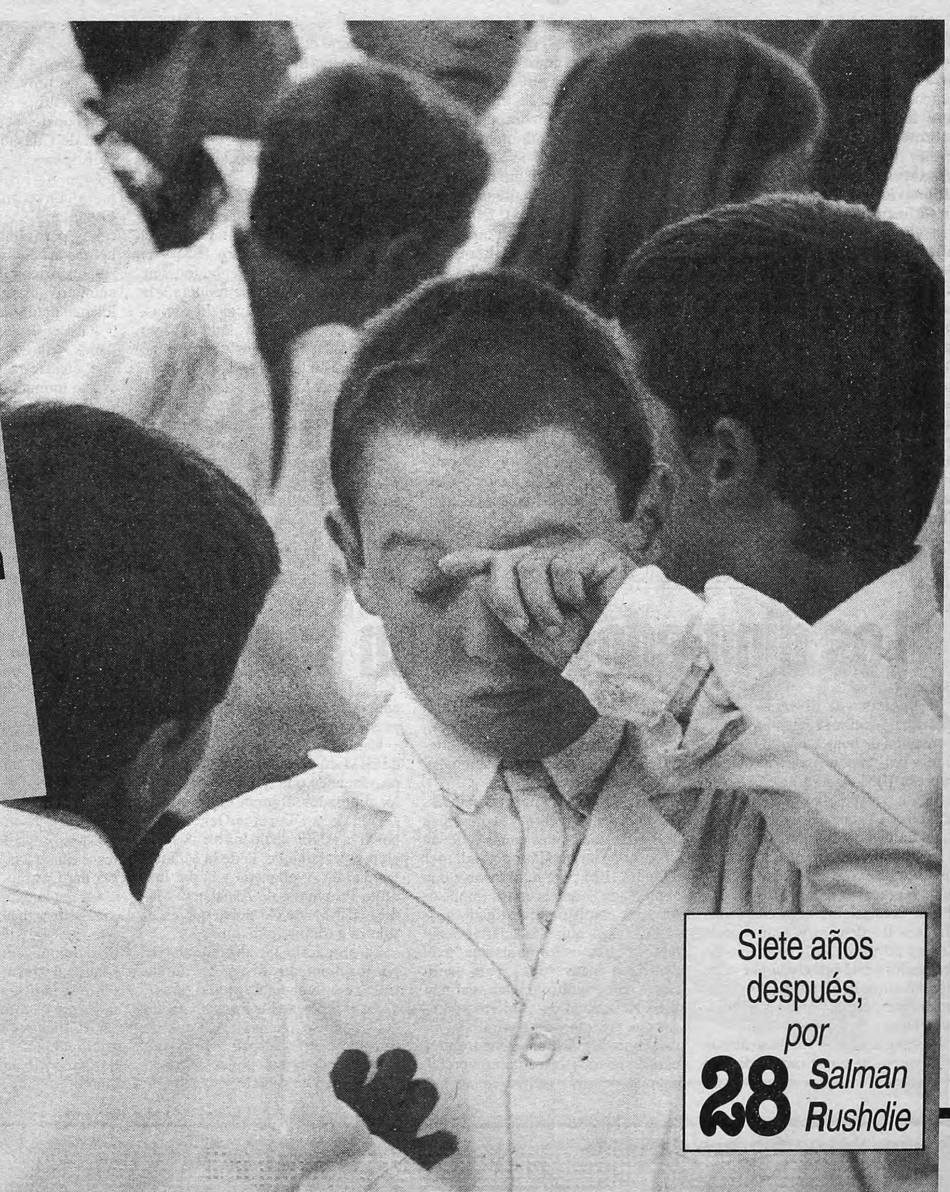
"–¿Cómo quedaron sus relaciones con Menem?

–Lo vi una sola vez, en un acto de la Policía. Pero le vuelvo a repetir: yo no tuve presiones del Gobierno. Todo era indirecto. (...).

–Usted se veía mucho con Corach. ¿Cómo creer que no la presionaban?

–No se olvide de que yo era jueza electoral. Y por eso venían a verme los apoderados de todos los partidos políticos. En esos momentos Corach y César Arias –apoderados del justicialismo– venían por problemas propios del partido. Y esas entrevistas con los justicialistas fueron utilizadas en el operativo que armaron desde afuera."

*(Interpretaciones de la jueza María Romilda Servini de Cubría, con* Gente.*)*



## Página/12 con Amalia Fortabat, empresaria y embajadora de Menem

✓ "Para los negocios, ser mujer es una ventaja"

✓ "Cuando mi marido vivía, me mandaba a mí a hacerles preguntas a los funcionarios"

Página/6

Fallo canadiense en el caso Daniela, la única controversia familiar más pública que Alvarez-Bordón

## CUATRO CON EL, OCHO CON ELLA

Páginas /14/15

Siete años después, *por* Salman Rushdie

28

**El juez Adolfo Bagnasco tuvo su primera indagatoria "fuerte".**

*Durante más de siete horas indagó a Cattáneo sobre el asunto IBM-Nación.*

Tony Valdez



Por más de siete horas, el juez Adolfo Bagnasco indagó a Marcelo Cattáneo, hermano del ex subsecretario general de la Presidencia –Juan Carlos Cattáneo–, directivo de una de las firmas sospechadas de canalizar presuntas coimas en el caso IBM-Banco Nación.

# Marcelo Cattáneo aseguró que no comparte negocios con su hermano

*(Por Andrea Rodríguez)* **El juez federal Adolfo Bagnasco tomó ayer la primera indagatoria "fuerte" en la causa IBM-Banco Nación: durante más de siete horas escuchó a Marcelo Cattáneo, directivo de una de las firmas sospechadas de canalizar presuntos pagos de coimas en el millonario contrato firmado entre la multinacional informática y la entidad bancaria. Marcelo Cattáneo es hermano del ex subsecretario general de la Presidencia Juan Carlos Cattáneo, quien está sindicado por algunos testigos y otros imputados en la investigación como el hombre que le abrió a IBM las puertas de la adjudicación del llamado Proyecto Centenario, para informatizar el Nación. "Yo soy un técnico, mi hermano es mi hermano, pero no compartimos negocios, ni tenemos vinculación comercial alguna. Lo único que tenemos en común es el apellido, pero eso no es delito", se defendió Marcelo Cattáneo –palabras más, palabras menos– ante el juez.**

El indagado es director suplente y gerente comercial de la firma Consad, una de las subcontratadas por IBM para el emprendimiento con el Nación. Por un total de 37 millones de dólares (15 por ciento del precio total del Proyecto Centenario, valuado en 250 millones), IBM subcontrató, además, a CCR, que debía proporcionar un soporte alternativo por si surgían inconvenientes durante la instalación del sistema vendido por la multinacional al banco. CCR llegó a cobrar 16 millones de dólares: parte de esa plata la utilizó para pagar a proveedores inexistentes y 5 millones los transfirió a una cuenta en Suiza. Esa habría sido la coima pagada por IBM para hacerse del emprendimiento.

La historia de CCR y Consad y la presunta vinculación de Juan Carlos Cattáneo a esas empresas abonan las sospechas de los investigadores de la causa: el ex subsecretario general de la Presidencia –y amigo de Alberto Kohan– habría sido la llave de la negociación con el Nación, y CCR un "invento" que habría servido para la comisión del ilícito.

CCR es una empresa que fue fundada en 1985 por algunos directivos de Consad, entre ellos Marcelo Cattáneo, quien dos años más tarde vendió su parte. Al momento de la firma del contrato entre IBM y el Nación, la única vinculación que quedaba entre ellas se reducía a la explotación de algunas licencias, entre ellas la del SBL, que IBM no llegó a usar, pero por el que pagó los 16 millones de dólares.

Imputado como partícipe en los delitos de defraudación y cohecho, Marcelo Cattáneo aceptó ante el juez esa vinculación, pero dijo no saber nada respecto del dinero cobrado por CCR y girado a la cuenta en Suiza. "Sólo me responsabilizo por Consad", dijo. Contó y documentó la historia de la empresa, líder –según aseguró– en el mercado de desarrollo e implementación de grandes proyectos informáticos en la Argentina desde hace 15 años. Con papeles demostró la participación de Consad en la informatización de bancos como el Río y el Credicoop. Así justificó que IBM la hubiera convocado para el Proyecto Centenario. "Muchas veces competimos, pero también otras tantas nos hemos asociado, somos proveedores históricos de IBM", agregó y enumeró los emprendimientos en los que actuaron en conjunto.

Para deslindar sus responsabilidades, Marcelo Cattáneo aseguró que, en este caso, Consad no negoció en momento alguno con los directivos del Banco Nación. "Consad hizo un presupuesto, lo ofertó a IBM y la propuesta fue aceptada, nada más", dijo, reforzando el principal argumento defensivo.

Al explicar cuál era la participación concreta de Consad en el Proyecto Centenario, Cattáneo contó que el SBL es un sistema que fue desarrollado por su empresa, que después le cedió la licencia a CCR en un millón y medio de dólares. Pero Consad –dijo– mantiene los derechos sobre la implementación del servicio: pone el personal para que se ocupe de su puesta en marcha y cobra por hora de trabajo, un negocio que reditúa mayores beneficios económicos que la comercialización del servicio en sí, que es lo que hace CCR. Aunque el SBL nunca se llegó a usar en el Banco Nación –porque el escándalo del presunto pago de coimas estalló antes–, ésa era la prestación que debía dar Consad.

La declaración de Marcelo Cattáneo llevó más de siete horas porque fue "muy técnica", dijo un vocero del juzgado. El mismo se presentó como eso, un técnico, pero el costado político ocupó, sin embargo, algunos tramos de la indagatoria. Entonces Cattáneo trató de ser contundente: "Mi hermano es mi hermano y lo único que tenemos en común es el apellido", dijo.

COMISION INVESTIGADORA

## Los diputados quieren saber

Diputados de diversas bancadas opositoras reclamaron ayer la creación de una comisión investigadora del "modus operandi" de la empresa IBM Argentina S.A., "en particular sus prácticas de contratación con el Estado", según se detalla en un pedido de informes.

La iniciativa fue firmada por Jesús Rodríguez, María Cristina Guzmán, Horacio Viqueira, Fernando "Pino" Solanas, Gustavo Gutiérrez, Marcela Bordenave y Juan Carlos Passo y propone que la comisión investigadora esté integrada por ocho diputados que deberían elevar periódicamente sus conclusiones a la Cámara baja.

Los legisladores fundamentaron el proyecto de constitución de esta comisión "frente a la magnitud del escándalo desatado por las prácticas comerciales de IBM Argentina S.A., particularmente las formas de contratación con el Estado nacional y con Estados provinciales".

"A la vista de distintas denuncias presentadas, advertimos la presencia de ciertas constantes que nos llevan a pensar en un 'modus operandi' por parte de IBM para relacionarse con el mercado", indicaron los impulsores de la comisión investigadora.

Afirmaron que esas "ciertas constantes", vistas en forma aislada "pueden pasar inadvertidas, pero analizadas en conjunto revelan una matriz que pone al descubierto prácticas que afectan y desnaturalizan los principios de la libre concurrencia para competir y de lealtad comercial, además de otras calificaciones que en sede judicial estos mismos hechos pueden merecer".

Entre las relaciones comerciales de IBM con los estados nacional y provinciales que quieren investigar los diputados, figuran la informatización de la Dirección General Impositiva (DGI), la de los bancos Nación y de Santa Fe, la de la Municipalidad de Avellaneda y la del Instituto Provincial de Asistencia Médica (IPAM) de Córdoba, que están sujetas a trámite judicial.

La propuesta fue difundida ayer por los diputados firmantes, durante una conferencia de prensa ofrecida en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso nacional. Allí confiaron en recibir el respaldo de la bancada oficialista para poder viabilizar "lo antes posible" este proyecto.

ESTUDIAN

# EL

*(Por Nora Veiras)* **"En el nuevo sistema educativo habrá más días de clase, con cortes en el medio: dos meses y medio de clase y una semana de vacaciones, por ejemplo. Esta alternativa rinde más que nueve meses seguidos y tres de receso." La subsecretaria de Gestión Educativa, la socióloga Inés Aguerrondo, lanzó la idea en un encuentro docente y machacó con que "en los países desarrollados el promedio de horas de clase es de 1.050 mientras que nosotros estamos en 700". El aumento de la cantidad de días de clase es una decisión tomada por los ministros de Educación de todo el país. La reestructuración del ciclo lectivo, en cambio, es evaluada como "una necesidad", aunque no sea una medida inminente. El impacto en la vida familiar, así como en el trabajo de los docentes, de unas vacaciones "entrecortadas" puede ser de tal magnitud que antes de tomar una decisión definitiva se consultará con diversos sectores.**

En diálogo con **Página/12**, Aguerrondo, la funcionaria encargada del *management* de la reforma educativa explicó que "en el marco del Consejo Federal, los ministros de todo el país, acordaron ir incrementando la cantidad de días de clase y en la medida en que esto se cumpla se tendrá que revisar la organización del

CAMBIO DE

## Las dudas

*(Por Santiago Rodríguez)* **Los especialistas educativos y docentes consultados por *Página/12* manifestaron sus reparos acerca de la posible modificación del ciclo lectivo. Aunque no descartaron de plano la alternativa de redistribuir los recesos escolares durante el año, consideraron necesario un análisis previo de las condiciones reales del sistema.**

"Ninguna iniciativa se puede analizar al margen de las condiciones concretas del sistema educativo en el que se pretende aplicar", señaló la investigadora en Ciencias de la Educación, Susana Vior, para quien "se están copiando medidas del Primer Mundo con docentes que ganan como los del Tercer Mundo y con una población escolar que es cada vez más del Tercer Mundo". Además, destacó que "en nuestro país hay escuelas que por su infraestructura no permiten el trabajo en ciertas épocas del año" y opinó que el acortamiento de las vacaciones de verano "podría favorecer a los sectores sociales más bajos porque no estarían alejados de la actividad escolar tantos meses al año, pero son precisamente esos sectores los que van a escuelas con peores condiciones".

"A priori no lo descarto, pero habría que consensuarlo y estudiarlo. Lo último que habría que hacer es tomar una decisión autoritaria e imponerla, como es la costumbre de Educación", dijo la secretaria general de la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA), Marta Maffei, acerca de la idea de modificar el ciclo lectivo. Maffei admitió que "esto se aplica en otros países del mundo a raíz del stress y la fatiga que le produce a los chicos la sobrecarga horaria y una actividad

AUMENTAR LOS DIAS DE CLASE Y DIVIDIR LAS VACACIONES

# AÑO MAS BLANCO

**Educación pretende más días de clase, por lo que analiza la posibilidad de dividir a lo largo del año los habituales tres meses de vacaciones para escolares y docentes. La idea es que de los 175 días de clase se pase a 200, como en muchos países de Europa. Uno de los temas a estudiar con más detalle es el impacto que este cambio producirá en la vida familiar.**

ciclo lectivo". La subsecretaria comentó que "está absolutamente probada la correlación entre el mayor tiempo de enseñanza y el resultado del aprendizaje".

En la Argentina, el ciclo lectivo varía entre 175 y 180 días. En Europa, el año escolar ronda los 200 días: en Suecia los 200, en Italia los 204, en España los 205 y en Alemania los 220. En los países orientales, el tiempo que los chicos pasan dentro de la escuela trepa a 234 días en China y a 246 en Japón. En Estados Unidos, en cambio, las jornadas de clase alcanzan a 185 días pero su duración es más prolongada: tienen un promedio de 6 horas.

Aguerrondo señaló que "cuando se ponen más días de clase se hace muy largo el ciclo lectivo" y dijo que en la Argentina el Liceo Francés cuenta con un sistema que alterna los períodos de receso en Semana Santa, en mayo, en invierno y en octubre con los meses de clase, lo cual "permite una organización del tiempo distinta al no tener períodos de corte tan largos que distorsionan el proceso de aprendizaje".

El aumento de los días de clase determinará un obvio achicamiento de las vacaciones de escolares y docentes, junto a una distribución distinta del "tiempo de ocio" a lo largo del año.

En su exposición ante cientos de docentes en las jornadas que se están realizando en el Centro Cultural San Martín, organizadas por las revistas *Novedades Educativas* y *Ensayos y Experiencias*, Aguerrondo no se explayó sobre la idea que empezó a circular en los despachos del primer piso del Palacio Sarmiento; prefirió avanzar sobre los lineamientos del trabajo docente en el aula "de forma tal que se priorice la labor en equipo con otra organización del espacio escolar que suplante la lógica del chico solo con un cuaderno sentado frente al pizarrón".

Ante la consulta posterior de este diario, Aguerrondo, quien acompaña desde principios del '93 la gestión de la viceministra Susana Decibe, aclaró que la reformulación del ciclo lectivo "no es un tema en el que estemos consultando opiniones o haciendo una propuesta porque no figura entre nuestras urgencias, pero se tendrá que llegar si uno piensa en un sistema educativo organizado de otra manera".

El tema empieza a aparecer en los *papers* del Ministerio de Educación como una alternativa a la prolongación del ciclo lectivo. Claro que antes de entrar en ese posible frente de tormenta prefieren avanzar con lo que ya tienen como seguro: el cambio de contenidos en los programas de estudio y la capacitación docente.

La absoluta mayoría de las provincias –excepto Buenos Aires y Córdoba– pondrá en práctica a partir de marzo el primer paso de la denominada transformación educativa en el nivel inicial (preescolar para chicos de 5 años) y en el primer ciclo de la Educación General Básica (EGB, equivalentes a primero, segundo y tercer grado). Educación hará su apuesta en un cambio radical en la capacitación que se realizará por equipos de docentes por escuela. Los maestros ya no asistirán solos a cursos. A Educación le tomará un poco más de tiempo definir los fuertes cambios en el ciclo lectivo, que alterarán la vida de todas las familias, pero que se consideran absolutamente necesarios.



**Por ahora sonríen. Las autoridades educativas quieren aumentar los días de clase.**
*"La alternativa de vacaciones divididas rinde más que nueve meses seguidos de clase y tres de receso."*

HABITOS

## docentes

escolar muy exigente. No me parece que ésta sea la clave del sistema educativo en Argentina, donde los chicos van cuatro horas a la escuela y hay una variedad de modalidades que se adaptan a las realidades de cada región".

La secretaria general de la CTERA manifestó que "sería aventurado analizar el impacto que tendría sobre el régimen docente" la modificación del ciclo lectivo. También subrayó que el mejoramiento de la calidad educativa "requiere de medidas previas" a la modificación del ciclo lectivo "porque de lo contrario, sería apostar a una nueva improvisación".

El director del Colegio Siglo XXI, Ignacio Hernáiz, coincidió en que "hay etapas cronológicamente anteriores al aumento de los días de clase" y precisó que "habría que mejorar las condiciones laborales del docente y vincular más los contenidos con la realidad". Hernáiz consideró que "hay que ser realistas" y explicó que "el cambio no puede ser de un día para el otro porque el sistema actual tiene que ver con tradiciones organizativas familiares".

El ex secretario de Educación bonaerense, Gustavo Oliva, sostuvo que "si bien la escuela no debe ser pensada como un ámbito de depósito de los chicos, no es menos cierto que una verdadera planificación social incluye una planificación familiar" y se preguntó "qué hará un papá que no tiene un salario que le permita poner a los chicos al cuidado de otras personas de haber recesos tan dispersos". Oliva advirtió que avanzar en la modificación del ciclo lectivo demostraría "un desconocimiento real y absoluto de problemas reales del sistema educativo" por parte de las autoridades de Educación.

# Los remedios serán más caros con las patentes

*Contra lo que sostiene Economía, un estudio de la Fundación Mediterránea advierte que, de aplicarse la ley, el precio de los medicamentos aumentará un 71% y caerá el consumo.*

**Un reciente trabajo realizado por la Fundación Mediterránea –publicado en su revista *Estudios* del cuarto trimestre de 1995– estima que las consecuencias de la aplicación de una ley de patentes "estricta" para el mercado argentino podrían ser "una reducción del consumo del 50% y un aumento del precio de los fármacos del 71%". Tales consecuencias resultan de analizar un caso teórico en el cual el mercado exhibe condiciones de competencia pre-patente, y pasa a ser monopólico post-patente, un modelo que se adaptaría a la realidad del mercado argentino. La legislación argentina sobre patentes medicinales será discutida a fin de mes por el secretario de Estado de los Estados Unidos, Warren Christopher, y el canciller Guido Di Tella, cuando el primero visite el país.**

Al analizar la estructura de la industria farmacéutica argentina, el documento firmado por Andrés Chambouleyron refiere que las ventas en 1994 alcanzaron un valor de 2995 millones de dólares, "con una participación de la industria nacional del 53,9% del total", proporción prácticamente constante en los últimos cinco años. Observa, además, que "la oferta de fármacos presenta índices de concentración muy reducidos, al no superar ningún laboratorio el 6% del total de ventas".

El trabajo de la Mediterránea describe los efectos que podrían resultar de la aplicación de una ley de patentes en el mercado de fármacos, indicando que su incidencia sobre precios y ventas "dependerá directamente de la estructura de la industria farmacéutica local antes de la entrada en vigencia de la ley". Si antes de la ley la industria presenta una configuración preponderantemente competitiva, advierte, "el incremento de los precios, así como la reducción de la cantidad transada, pueden ser importantes". Además, señala que "si las empresas innovadoras (generadoras de nuevos productos) son mayoritariamente extranjeras, (la ley) provocará un importante envío de utilidades a sus casas matrices, generando una significativa pérdida de recursos para el país".

En cambio, entre los costos potenciales de la no aplicación de una ley de patentes, el informe sólo hace referencia a los que se originarían en los castigos que aplicarían los países desarrollados: sanciones comerciales y otras trabas a la colocación de productos en el extranjero, y restricciones al otorgamiento de préstamos internacionales. Christopher, secretario de Estado de la administración Clinton, intentará en su visita del próximo 29 persuadir al gobierno argentino de la conveniencia de una ley estricta, tal cual reclaman los laboratorios norteamericanos.

En un mercado altamente competitivo previo a la ley, transformado en monopolio posteriormente, se daría "la mayor distorsión posible", estima el estudio de la Mediterránea, como resultado de una más profunda suba de precios. En el caso del mercado argentino, considerando un universo de ventas sujetas a patentes del 30% (tal cual lo estima Cilfa, la cámara de los laboratorios nacionales), el efecto del otorgamiento de exclusividad generaría una reducción de ventas del 50% y un aumento de precios del 71%. El estudio publicado por la Fundación Mediterránea desestima, por otra parte, algunos de los argumentos esgrimidos desde el propio Ministerio de Economía para defender una ley más estricta. Frente a la típica justificación de que una ley de patentes que elimine la imitación y otorgue el monopolio de explotación al creador "incentiva a la inversión", el trabajo refiere que "es dudoso que un laboratorio extranjero aumente su inversión en investigación y desarrollo en un país con escasez de infraestructura y capital humano, pudiendo hacerlo en su casa matriz". En cuanto a los laboratorios locales, apunta que "es difícil que puedan competir en igualdad de condiciones con firmas extranjeras en el mercado mundial de invención de medicamentos". La conclusión es que el patentamiento provocará una importante corriente de pagos de regalías al exterior.



**Una ley de patentes como la reclama EE.UU. haría más monopólico el mercado, asegura la Mediterránea.**

*El tema estará en la agenda del secretario de Estado, Warren Christopher, que llega a fin de mes.*



GANANCIA RECORD: 793 MILLONES

# YPF no convenció al mercado

**(*Por Raúl Dellatorre*) La deuda que le generó a YPF la compra de la petrolera americana Maxus empalideció el fabuloso resultado obtenido por la ex empresa estatal en 1995. Pese a haber obtenido una utilidad de 793 millones de pesos en el año, que constituye una cifra record en la historia de la sociedad, los mercados bursátiles reaccionaron negativamente, con bajas de casi el 5 por ciento en Buenos Aires y Wall Street. La incorporación de Maxus como operador internacional de YPF se reflejó en el pasivo de la petrolera, registrando un aumento de casi un 100 por ciento en sus deudas por préstamos de corto plazo y del 260 por ciento en las de largo plazo. El monto total de los compromisos asciende a 3.733 millones de dólares, equivalentes al 64 por ciento del patrimonio neto.**

Tanto las ventas netas, de 4.970 millones, como la utilidad neta del ejercicio alcanzaron niveles récord en la historia de YPF. La mayor producción de petróleo crudo (8,5 por ciento sobre el año anterior), el incremento en sus precios promedio (13 por ciento) y los del gas natural (8 por ciento) jugaron a favor del aumento en las ganancias. En cambio, el informe firmado por el presidente de la empresa, Nells León, señala que estos resultados se vieron "parcialmente compensados por el incremento de los gastos financieros derivados de la incorporación de Maxus" y de los préstamos obtenidos para su adquisición.

La compra de Maxus fue la gran apuesta del desaparecido ex presidente de YPF, José Estenssoro, cuya intención era darle a su empresa nivel internacional. Pero apenas dos meses después de quedar definida la operación, en mayo de 1995, Estenssoro perdió la vida al estrellarse su avión contra un cerro en las proximidades de Quito, Ecuador. Nells León recibió la posta y la responsabilidad de llevar adelante un proyecto que probablemente estuviera mejor diagramado en la cabeza de su antecesor que en los papeles.

Los resultados del ejercicio 1995 incluyen las pérdidas netas de Maxus en el segundo, tercero y cuarto trimestre, que suman 116 millones de dólares. La incorporación de la petrolera americana también castigó los resultados financieros, con un mayor cargo por intereses por 105 millones. De ese total, 78 millones correspondieron a los intereses sobre la deuda de Maxus anterior a la fusión (absorbida por YPF) y 27 millones originados en intereses por la financiación de la compra.

Otro de los aspectos preocupantes que refleja el balance preliminar de YPF es la reducción de inversiones para 1996. El presupuesto anual aprobado por el Directorio encabezado por León contempla inversiones en el año por 1.861 millones de pesos, un 24 por ciento menos que las erogaciones en el mismo rubro durante 1995. La exploración y producción de petróleo y gas natural volverá a concentrar los mayores esfuerzos, relegando las inversiones en actividades industriales y comerciales. Mientras que los gastos en desarrollo de producción y en exploración local e internacional absorberán el 75 por ciento de las inversiones en 1996, a las áreas de refinamiento, comercialización y petroquímicos se destinará poco más del 20 por ciento, incluidos los compromisos recientemente asumidos en Petroquímica Bahía Blanca.

## Cada vez se refina menos

**En miles de m3**

| | 1994 | 1995 | Var.% |
|---|---|---|---|
| Producción de petróleo | 38.747,4 | 41.822,5 | 7,9 |
| Exportación de petróleo | 11.714,4 | 16.188,8 | 38,2 |
| Elaborado en refinería (11 meses) | 24.656,3 | 23.416,4 | -5,3 |
| Subproductos elaborados (11 meses): | | | |
| Nafta súper | 3849,2 | 3462,5 | -11,2 |
| Nafta común | 2008,4 | 2077,4 | 3,3 |
| Gas oil | 9067,9 | 8820,4 | -2,8 |
| Fuel oil | 2383,0 | 2049,2 | -16,3 |
| Producción gas natural (mill.m3) | 27.814,5 | 30.541,2 | 9,8 |

*Fuente: Instituto Argentino del Petróleo.*

# Argentina, camino a la OPEP

**(*Por R. D.*) Argentina avanza a paso firme hacia el típico perfil de los países petroleros que integran la OPEP: grandes exportadores de crudo con escaso desarrollo de su industria refinadora. Las cifras de cierre del año 1995 vuelven a mostrar que mientras la producción de crudo sigue batiendo records (casi 42 millones de metros cúbicos), las exportaciones tienen una participación cada vez mayor en ese total (casi el 40%), mientras que sigue cayendo el volumen de petróleo elaborado en las refinerías locales (un millón de metros cúbicos menos que en el año anterior).**

"Fue un buen año para las empresas petroleras", comentó Eduardo J. Rocchi, presidente del Instituto Argentino del Petróleo, con las estadísticas del '95 en la mano. "Se está invirtiendo fuerte aquí y en el exterior y, además, las petroleras no sufrieron los coletazos del efecto tequila que padecieron otros sectores", agregó. En verdad, la depresión del consumo interno de combustibles fue disimulada con la venta directa del crudo sin elaborar al exterior, lo que permitió a las firmas obtener muy buenos resultados económicos en su área de "upstream" (exploración y producción), que más que compensaron las pérdidas o menores utilidades en el "downstream" (refinación y comercialización).

La caída en la demanda interna se reflejó claramente en el nivel de refinación de naftas súper, que disminuyó un 11,2% de acuerdo con las cifras disponibles hasta noviembre. Aunque se observó un corrimiento del consumo hacia la nafta común, un 25% más barata, el aumento de las ventas de ésta (58 mil m3) sólo compensó una parte mínima de la menor demanda de la súper (-291 mil m3). También se registraron bajas en la elaboración de fuel, gasoil, gas licuado, querosene y aguarrás.

Por su parte, las exportaciones de crudo treparon en el último año a 16 millones de metros cúbicos, observándose la mayor incidencia de Chile entre los destinos del producto (segundo en volumen). A principios de 1995, quedó habilitado el Oleoducto Trasandino, que supone una provisión constante al país del Pacífico. Brasil continúa siendo el principal cliente del crudo argentino, mientras que Estados Unidos, sorpresivamente, aparece en el tercer lugar.

## BAUZA PROMETE CONTROL PARLAMENTARIO

# Superpoderes devaluados

*La reforma del Estado tendrá que pasar el filtro de una comisión del Congreso, según concedió Bauzá ante senadores del PJ.*

**(*Por Cledis Candelaresi*) Con el fin de aplacar la inquietud que genera la reforma administrativa en algunos senadores justicialistas, representantes de la Jefatura de Gabinete llegaron ayer hasta el Congreso para garantizarles al menos dos cosas: que aún no existe ningún listado de organismos públicos a desaparecer y que ellos tendrán un control real sobre las facultades delegadas en el Ejecutivo, al menos en este proyecto. Según asegura el secretario de Control Estratégico (y uno de los alfiles de Eduardo Bauzá), Alberto Abad, una de las comisiones parlamentarias que fiscalizarán las decisiones del PE en esta materia emitirá dictámenes vinculantes, capaces de anular una medida adoptada, lo que constituye un firme límite a la delegación de poderes. Esta promesa no sólo contraría la interpretación que hacen los propios diputados justicialistas de lo que votaron la semana pasada en el recinto, sino que da por tierra con algunas aspiraciones de Economía, con el que la Rosada disputa la autoridad para reestructurar el Estado.**

Según el texto aprobado por Diputados, lo que el Ejecutivo resuelva para reorganizar el Estado (fusionar, eliminar o privatizar dependencias, entre otras medidas) será sometido a la consideración de la ya existente Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones y de la Comisión Bicameral Permanente, creada por la Constitución reformada para fiscalizar todas las delegaciones de potestades en el PE, pero aún sin existencia real. Este doble control parlamentario, sin embargo, aparenta ser casi formal: "El dictamen de comisión no será vinculante porque, de lo contrario, la delegación de facultades no existe", aseguró en más de una oportunidad Oscar Lamberto, diputado oficialista y uno de los nexos de Domingo Cavallo con la Cámara joven.

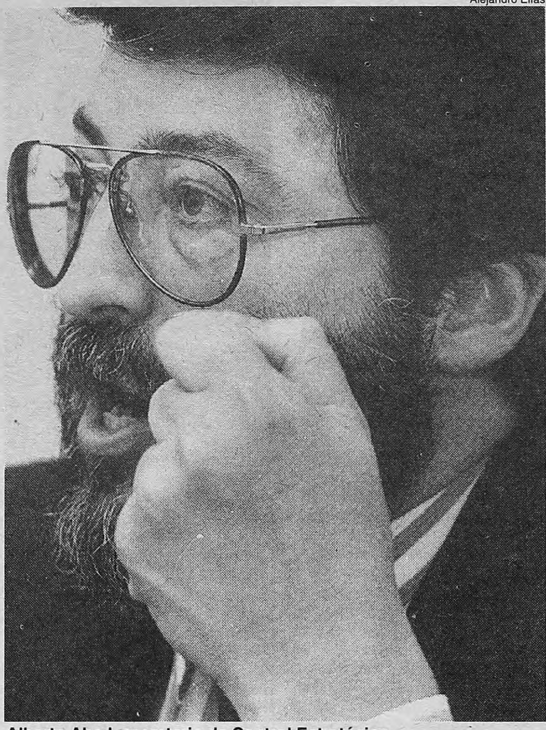
Sin embargo, el criterio de la Jefatura de Gabinete pareciera ser otro. Aquella comisión, creada por el artículo 100 de la nueva Carta Magna, necesita de una reglamentación para ponerse en funcionamiento –existe un proyecto del justicialista Augusto Alasino con media sanción del Senado– y es en este texto legal en ciernes donde podría conferírseles a sus pronunciamientos el carácter obligatorio, que para los funcionarios adscriptos a Bauzá parece obvio. "El Parlamento podrá dejar sin efecto una decisión del Ejecutivo si lo considera necesario", fue la rotunda afirmación de Alberto García Lema, secretario de Coordinación, quien ayer se reunió con los legisladores junto a su par de Planeamiento, Nicolás Becerra, y a Abad.

Aunque de las dos reformas en danza la administrativa es la que menos dificultades plantea para ser aprobada (el Senado es cámara iniciadora y, por lo tanto, sólo debe expedirse sobre los retoques que hizo Diputados), a los senadores les interesa tener un control efectivo sobre las decisiones del Ejecutivo, especialmente en lo que afecta directamente los intereses provinciales, como la eventual supresión de organismos públicos que tienen delegaciones en el interior. Justamente, en diciembre pasado Diputados abandonó la idea de agregar al proyecto un listado de entidades que serían excluidas de la racionalización para evitar que esta discusión terminara dividiendo a la bancada.

La Jefatura de Gabinete parece haber asumido un rol protagónico en la instrumentación de la nueva reforma del Estado. Este organismo ya tuvo reuniones con representantes de los ministerios de Salud, Educación e Interior con el fin de avanzar en la racionalización de esas áreas, quizá fusionando reparticiones o "tercerizando" servicios, en otros términos, privatizando algunas funciones. "No sólo queremos bajar costos –explica Abad–. Hay que rearmar el aparato burocrático."

Otra cuestión en ciernes es quién monitoreará esta planeada reestructuración. Economía, que centraliza la información sobre la grilla del personal y manejo de recursos, podría ser la ejecutora natural. Sin embargo, la iniciativa y vocación de la Rosada muestra otra cosa. "La autoridad de aplicación (de la reforma) somos nosotros y la decisión política sobre cada cosa que se haga es nuestra", asegura, sin vueltas, el secretario de Control, con despacho en Casa de Gobierno.

Alejandro Elías



**Alberto Abad, secretario de Control Estratégico.**
*Hoy discutirán con Economía la reforma tributaria.*

## El viejo truco del decreto

(*Por C. C.*) Por la vía de la reglamentación no sólo se puede garantizar que los dictámenes de una comisión parlamentaria sean vinculantes. También se puede retocar leyes, eludiendo los conflictos políticos del recinto. Tal el recurso al que podría echar mano el Ejecutivo para, eventualmente, corregir el texto de la reforma tributaria, sobre la que el Senado plantea más disidencias. Representantes de la Jefatura de Gabinete y de Economía debatirán hoy con los senadores esas diferencias.

Los legisladores oficialistas aspiran a que, tal como ocurre con la administrativa, también esta iniciativa incluya alguna forma de control parlamentario. También desearían promover otros cambios en el texto, como el de bloquear que Ganancias pueda extenderse a legisladores y jueces, o que el IVA alcance a contratos artísticos. La modificación de Impuestos Internos es otro de los anhelos que, por ahora deberán resignar: sólo Diputados es cámara iniciadora en materia tributaria. La cuestión es que si se modificara el proyecto que ya tiene media sanción, la reforma impositiva debería volver a la Cámara joven que, de no convalidar los retoques, necesitaría reunir los dos tercios para insistir con el texto original. Largo trámite que contrasta con el apuro que tiene el Ejecutivo para que se sancione. De cualquier manera –según se baraja en la Rosada–, cuando se reglamente nada impediría que pueda hacerse aunque sea alguna de las anheladas correcciones.

## Más desocupados quieren subsidio

Las prestaciones por seguro de desempleo aumentaron un 45,8 por ciento en enero, comparando con el mismo mes de 1995. Los desocupados de la provincia de Buenos Aires absorbieron casi la mitad de los 144.331 subsidios entregados el mes pasado. El segundo distrito fue la Capital Federal, con el 10,3 por ciento del total, seguido por Santa Fe (9,5), Córdoba (8,2), Mendoza (3,5) y Tucumán (3,3). El fuerte aumento de la desocupación desde el inicio de la convertibilidad también se vio reflejado en la cantidad de subsidios entregados: en 1992 se otorgaron 128.062 seguros, cifra que se incrementó a 880.479 en 1993, pasó a 1.182.154 casos al año siguiente y a 1.468.160 en 1995.

## Balance negativo en la Bolsa

La caída de las acciones de YPF en la Bolsa de Comercio generó una fuerte corriente de ventas en el recinto de la Bolsa de Comercio, donde el índice MerVal (acciones líderes) cerró con una baja del 1,7 por ciento. Los números del balance de la petrolera en el último trimestre del año pasado, cuando obtuvo ganancias un 22 por ciento inferiores a las del mismo período de 1994 (ver página 4), hicieron caer su precio en Wall Street, condicionando la tendencia en la plaza local, donde cerró con una pérdida del 4,8 por ciento. Las acciones líderes habían llegado a retroceder un 2,7 por ciento a mitad de la rueda, pero cierto optimismo (basado más que nada en la especulación con los precios) permitió recortar las pérdidas al cierre. El volumen de operaciones fue de 20,6 millones de pesos, y sobre un total de 51 empresas cotizadas el balance arrojó 33 sociedades en baja, 13 con igual resultado que el martes y apenas 5 alzas. Entre las líderes, sólo Alpargatas, Central Costanera, Central Puerto y Molinos cerraron en alza.



## El Morgan duda

Mientras Domingo Cavallo intentaba convencer a los banqueros de Nueva York para que suscriban el nuevo bono por 1000 millones que emitirá el gobierno argentino, el banco JP Morgan difundió ayer un informe en el que pronostica que la Argentina y México "serán los líderes en las mejoras de las cotizaciones". Pero también advirtió que el crecimiento del PBI, si bien ganará impulso en el segundo semestre, estará por debajo del 5% proyectado por el ministro, y que "hay pocas posibilidades de que los ingresos fiscales aumenten el 14% necesario para equilibrar el presupuesto de 1996". Por otra parte, Cavallo recibió el apoyo explícito de la cúpula del Citibank. Tanto el vicepresidente William Rhodes como el titular de la filial local, Jorge Bermúdez, pronosticaron que el nuevo bono global "tendrá muy buena acogida en el mercado financiero", sobre la base de "las buenas perspectivas que muestra la economía argentina".

REPORTAJE A AMALIA LACROZE DE FORTABAT

# "Yo no me equivoco"

*Por Marcelo Zlotogwiazda*

Es más conocida por Loma Negra que por la descomunal extensión de tierras que posee o que por el cargo de embajadora itinerante que ostenta. Algunos la asocian con el diario *La Prensa* y muy pocos con el negocio de cargas del ferrocarril Roca. Los lectores de *Caras* y *Gente* están bien al tanto de sus operaciones, sus viajes y sus donaciones, que según ella ascienden a 12 millones de pesos por año (que descuenta de impuestos).

**–¿Sigue pensando que al país le conviene un tercer mandato consecutivo de Menem, tal como señaló hace un tiempo?**

–Pienso que un programa como éste necesita más tiempo del que va a tener, pero eso no significa que haya gente que pueda ser capaz de continuarlo aplicando las mismas ideas del Presidente. El Presidente tiene un grupo humano muy importante que sigue bien sus ideas, y que pudo lograr, por ejemplo, bajar el desempleo, que es un flagelo mundial. Hay que tener en claro que esas soluciones se consiguen con inversión, que la inversión se consigue con confianza, y que la confianza se genera con estabilidad política y económica.

**–¿Para generar esa confianza en los empresarios argentinos y extranjeros es mejor intentar una nueva reforma constitucional que habilite otra reelección, o es conveniente respetar la que está vigente?**

–No sabría contestarle en este momento porque estamos a tres años de 1999, y es tiempo suficiente para hacer muchas cosas. Quizás a Menem y a su grupo no le alcance para terminar lo que está haciendo.

**–¿En ese caso?**

–Tengo un gran afecto y admiración por el presidente Menem y no quisiera entrar ahora a discutir ese tema. Recuerde que yo formo parte de su grupo como embajadora. El es joven y está lleno de fuerza y vitalidad, y quizá quiera arrastrar otro período: pero a lo mejor estará cansado y querrá retirarse con los laureles, dejando...

**–¿A quién ve como sucesor?**

–Jamás daría un nombre.

**–No le debe ser nada fácil. Tiene mucho contacto con el gobernador Duhalde, pero también tiene vínculos con Palito Ortega.**

–Tengo una gran amistad con los dos y los quiero mucho a los dos. Con Duhalde y con su señora nos une la amistad, y lo mismo con Palito.

**–Quizás llegue el día en que tenga que elegir entre ambos.**

–Me dolería tener que ponerme del lado de alguno.

A los 75 años opina que "Menem es joven y está lleno de fuerza y vitalidad", y supone que el Presidente "quizá quiera arrastrar otro período". Asegura que no tiene idea del valor de su patrimonio, y que sólo recuerda que Loma Negra vale "aproximadamente 500 millones", pronunciando la "ll" como sólo ella puede hacerlo.



Tony Valdez

## Filantropía con descuento

**–¿Tiene presente cuánto dinero destina a la filantropía?**

–Por supuesto: el año pasado fueron 12 millones de dólares... de pesos. Construí un hospital de niños en Olavarría, una escuela en Catamarca, sillas de ruedas, trasplantes de hígado y corazón... De todo, una barbaridad.

**–Lo descuenta de impuestos.**

–Sí. No sé cuánto. Pero no pienso en eso. Creo que algún día me van a declarar pródiga (ríe).

**–¿Recuerda cuando dijo que había visto a chicos de una villa con zapatillas caras y a sus madres con vestidos caros?**

–Dije la verdad. No recuerdo lo de los chicos. Creo que dije haberme sorprendido por las zapatillas de las madres. Yo había ido a ver a un sacerdote que tiene una granja para chicos para regalarles camperas. Y vi a las madres con espléndidas zapatillas. No le está prohibido a nadie, pero me llamó la atención. También me llama la atención esto: Yo tengo comedores para chicos en parroquias de La Matanza y llegamos a tener a casi 4000 chicos, y cada día hay menos. Pero es sabido que el gobernador Duhalde hace una donación mensual para alimentar a los chicos. Posiblemente... no es que quiera discutir la comida mía o la del gobernador, pero cada día hay menos chicos.

## Economía

**–¿En los últimos tres años aumentó o disminuyó la cantidad de empleados?**

–Estoy igual. En algunas empresas subió y en otras bajó.

**–¿Cuánto es su patrimonio?**

–Ni idea. Sólo sé cuánto vale Loma Negra porque me la han querido comprar.

**–¿Quién?**

–...

**–¿Local o extranjero?**

–Ninguna local puede.

**–¿Fue hace mucho?**

–Hace poco.

**–¿De cuánto dinero se habló?**

–Aproximadamente 500 millones.

**–Y no tiene idea de su patrimonio.**

–Ni idea. A mí no me inquieta mi patrimonio en dinero. El dinero es un instrumento fantástico que permite hacer felices a los otros: que permite tener una fundación como la mía, que debe ser la única no sólo en la Argentina sino quizás en Sudamérica... no tengo ninguna humildad en decirlo.

"Para los negocios, ser mujer es una ventaja: cuando mi marido vivía, me mandaba a mí a hacerle preguntas a los funcionarios."

**–¿Qué miedos le genera la Argentina?**

–No conozco lo que es el miedo. Lo demostré hace unos meses cuando tuve que venirme en un avión en vez de irme a Estados Unidos. Hice un viaje de dieciocho horas y no sabía si estaba muy enferma o no. Estaba toda entubada sin poder tomar agua; a mi alrededor estaban todos aterrados pero yo siempre pensé que iba a salir adelante. Es más, no quise bajar del avión sin maquillarme. Pero por suerte Dios me ama.

**–¿Se arrepintió de haber comprado *La Prensa*?**

–No. Yo soy una luchadora, no cejo. Siempre tuve la idea de llegar y estoy segura de que voy a llegar.

**–¿A dónde quiere llegar con el diario?**

–Quiero hacer dinero. Me gusta el dinero. En realidad –me quedé pensando–, el único miedo que tengo es que alguien que yo amo sufra o esté enfermo de algo inarreglable.

**–¿En qué invertiría hoy?**

–Estoy invirtiendo junto con el banco Chase y una compañía americana en la construcción de una planta de reciclaje de residuos. Ya compramos el predio.

**–¿Inversión de cuánto?**

–Deben ser 20 millones.

**–¿Cuál es su principal negocio?**

–Loma Negra.

**–¿Más que los campos?**

–Sí, sin lugar a dudas.

**–¿Es dueña de cuántas hectáreas de tierra?**

–Entre 150 y 170.000 hectáreas. Pero tenga en cuenta que en el campo se pierde dinero, que el precio del novillito no es el que debería ser, que la cosecha va a ser dramática por la sequía que tuvimos.

## Celos y seducción

**–¿Cómo se lleva con Cavallo?**

–Me quiere muchísimo y es un gran amigo mío.

**–¿Y con Alfonsín?**

–Muy bien.

**–¿La desilusionó?**

–Al final, un poco.

**–¿Qué se autocritica?**

–Yo no me equivoco.

**–¿A qué empresario argentino admira?**

–No quiero dar nombres porque después me hacen escenas de celos. Los quiero mucho a todos y todos me cuidan.

**–¿Ser mujer en los negocios es una ventaja o una desventaja?**

–¡Ventaja! Es más fácil. No sé si por seducción o por qué cosa: Cuando mi marido vivía me mandaba a mí a hacerles preguntas a funcionarios.



**EDICTO**

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 8, Secretaría Nº 16, hace saber que AGUILAR LEIVA WILMA ANTONIA nacida en Caaguazú, Paraguay, el 20 de abril de 1947, C.I.: 6528149, ha peticionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudiesen obstar a dicho pedido. Buenos Aires, 12 de febrero de 1996. Eduardo N. Ratto, secretario.

NO APLICARA EL CONGELAMIENTO SALARIAL

# La Corte no quiere el ajuste

**Por decisión de la Corte, el Poder Judicial no tendrá el recorte salarial que afecta a la administración pública.**

**En una acordada llamada a la polémica, por lo menos con el Ministerio de Economía, la Corte Suprema de Justicia resolvió ayer por unanimidad que el Poder Judicial no aplicará el artículo 18 del Presupuesto nacional de 1996, que congela los salarios de los empleados públicos aunque sean ascendidos u obtengan otros beneficios. El argumento esgrimido por el máximo tribunal se basa en la intangibilidad de los sueldos de los jueces establecida por los artículos 110 y 120 de la Constitución nacional, lo que circunscribe el alcance de lo resuelto al ámbito de la Justicia.**

La acordada lleva la firma de los jueces Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Carlos Fayt, Augusto Belluscio, Enrique Petracchi, Antonio Boggiano, Guillermo López, Gustavo Bossert y Adolfo Vázquez, quienes dicen textualmente que deciden "mantener inalteradas en su vigencia las disposiciones contenidas en los regímenes escalafonarios del Poder Judicial con sus consecuentes erogaciones financieras".

El objetivo, agregan en una elíptica reivindicación de la autarquía judicial, es "asegurar la independencia y el equilibrio de los poderes", por lo que el máximo tribunal interpretó que "hay que procurar aplicar las disposiciones del artículo 18 de la Ley de Presupuesto 1996 de manera que resulte más compatible con las características del servicio de Justicia".

Con esta acordada, además, la Corte deja entrever que si los superpoderes para el Ejecutivo pasan sin reformas por el Senado podría aplicar un criterio similar para rechazar las deducciones para ganancias del salario de los jueces, porque en los hechos ese gravamen significa una quita salarial.

En cualquiera de los dos casos, desde Tribunales han partido con insistencia mensajes hacia la Corte y por ende al Ejecutivo anticipando que la respuesta generalizada ante una quita sería una catarata de juicios contra el Estado, con el argumento irrefutable de la inconstitucionalidad de la medida. "Es evidente que el Estado con tal de financiar el déficit está pateando el problema para adelante, pero en algún momento la aplicación de una quita terminaría costándole mucho más caro", explicó una fuente tribunalicia.

Este estado de ánimo fue cuidadosamente sopesado por la Corte al evaluar su acordada, con el convencimiento de que si se permitieran las dos quitas consecutivas los pleitos serían incontenibles.

De todos modos, la acordada se limita a señalar que "esta disminución supera ampliamente el importe que insumiría la aplicación del artículo 18 de la Ley de Presupuesto, más aún teniendo en cuenta que debe excluirse a los magistrados judiciales por causa de las garantías constitucionales antes mencionadas".

Además, la Corte recordó en su acordada que ya dispuso medidas de reducción de gastos, que implicaron adaptarse al decreto presidencial que ordenaba una rebaja de salarios en la administración pública. Por esto, al rechazo de la reducción que ordena del Presupuesto, agregan que resolvieron "mantener inalteradas en su vigencia las disposiciones contenidas en los regímenes escalafonarios del Poder Judicial con sus consecuentes erogaciones financieras".

Sin embargo, los nueve ministros del máximo tribunal tuvieron la meticulosidad de sentar su posición en una acordada dirigida al frente interno y no a través de un fallo, porque en este caso hubieran dejado abierta la posibilidad para que el resto de los empleados públicos se lanzara a querellar al Estado sobre la base de esa jurisprudencia.

## A gusto del gobernador

La Legislatura de San Luis aprobó una ley que faculta al gobernador Adolfo Rodríguez Saa a designar a los conjueces para el Superior Tribunal de Justicia de esa provincia, que hasta ahora eran elegidos mediante un sorteo público. Legisladores opositores puntanos advirtieron que "esta ley vulnera los principios de los jueces naturales". Los conjueces son abogados que ejercen reemplazos de los magistrados de ese Tribunal.

El único requisito impuesto por la Legislatura puntana a Rodríguez Saa es que los conjueces que designe deberán contar con acuerdo del Senado, precisamente una Cámara compuesta sólo por justicialistas. La nueva ley extiende de uno a dos años el plazo de ejercicio de los conjueces y establece que los que fueron designados este año sean reemplazados por los que determine el gobernador. Los legisladores de la oposición acusaron a Rodríguez Saa de "imponer esta ley porque no puede solucionar el problema que tiene con los jueces".

## Igualito a Bussi

El dirigente estatal Héctor Cuagliaro denunció que el director de la fábrica de armas portátiles de Rosario, teniente coronel Julio Rubé, tomó una pistola Bersa y simuló practicar tiro al blanco contra las paredes de su despacho en la última reunión que mantuvo con un grupo de trabajadores de esa planta. Los empleados de la fábrica Domingo Matheu se habían reunido con Rubé para reclamar el pago de haberes correspondientes al mes de enero y la licencia anual por vacaciones, cuando el militar comenzó a jugar con el arma, que según dijo estaba descargada. Por ello, Cuagliaro, titular de la filial Rosario de la Asociación de Trabajadores Estatales (ATE), relató que "la inusual práctica desconcertó a los dirigentes gremiales", quienes de inmediato le comentaron el hecho. "Esto es inédito y no sabemos si tomarlo como una amenaza o no", señaló el dirigente para luego recordar que Rubé "reconoció que es afecto a las armas y que la gente no debería haberse sorprendido, fundamentalmente porque esto es una fábrica de armas, si fuera una fábrica de amortiguadores habría amortiguadores". Rubé asumió la dirigencia de la fábrica de armas Domingo Matheu en diciembre pasado, ocasión en la que reunió a los 390 operarios de la planta para pedir su colaboración durante su gestión y advertirles que "en caso de conflicto estaba dispuesto a aplicar cirugía mayor".

DENUNCIA DE LA UCR EN DIPUTADOS

# Al enemigo, ni comisiones

*El bloque radical acusó al oficialismo de borrar a la oposición de los puestos claves de las comisiones. Alberto Pierri inició anoche una gestión conciliadora.*

**De la doctrina de la "prepotencia de los votos" –a la que recurrió el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, para justificar todas las acciones polémicas del Gobierno–, el oficialismo pasó a la doctrina parlamentaria de la "prepotencia del número". O al menos eso es lo que denunció públicamente el bloque de diputados de la UCR, confirmando el anticipo que hizo ayer *Página/12*: hubo una orden menemista para excluir a todos los diputados opositores de las sillas que corresponden a las autoridades de cada comisión legislativa, un ámbito de poca resonancia pública pero fundamental para la sanción de las leyes. "Estamos frente a un acelerado proceso de fujimorización", acusó Federico Storani, titular de la bancada radical, aludiendo a Alberto Fujimori, el presidente peruano que cerró el Congreso de su país. Storani enfatizó, además, que el jefe del bloque peronista, Jorge Matzkin, hizo explícito que el origen de la "sanción" hay que buscarlo en la decisión opositora de retacear el quórum en la sesión que le dio los superpoderes a Carlos Menem. El Frepaso y algunos provinciales también integran la nómina de los "castigados". Anoche, con el Parlamento en ebullición, el duhaldista Alberto Pierri inició una gestión conciliadora.**

Mario Manusia



**Federico Storani junto a Carlos Becerra, Mario Negri y Horacio Jaunarena.**
*El jefe del bloque radical calificó a Jorge Matzkin como "un chirolita del Poder Ejecutivo".*

Rodeado por legisladores del bloque que encabeza, en el Salón de los Pasos Perdidos, Storani hizo una detallada exposición de los antecedentes y los efectos prácticos de esta arremetida menemista a la que no dudó en colgarle la etiqueta de "gravísima violación institucional".

Entre los antecedentes, citaron otra conferencia de prensa, de diciembre pasado, en la que la UCR alarmó sobre la conformación veloz "e irregular" de las comisiones que dieron rapidísimo despacho al proyecto de los superpoderes. Reprodujeron también una entrevista del diario *La Nación*, del 16 de enero, en la que el jefe del bloque peronista lanzó la amenaza de no votar "un solo opositor" como autoridad de comisiones. Por esas horas, Jorge Matzkin todavía sudaba furia por el fracaso del primer intento para aprobar los superpoderes. Le había fallado el quórum, circunstancia que no se repitió la semana pasada, cuando 131 oficialistas y aliados ocuparon sus bancas.

Ese mismo día de la sanción de los superpoderes –contó Storani– Matzkin desempolvó la amenaza de exclusión, que se concretó en las últimas horas. De las 38 comisiones de labor de la Cámara baja, sólo 11 están regularmente constituidas con representación de mayorías y minorías, tal como dicta la convivencia democrática y como normalmente se acuerda en cada renovación de diputados.

En otras 6 comisiones, los opositores fueron excluidos. En la de Drogadicción, el acta original que incluía a oficialistas y opositores desapareció misteriosamente. En la de Defensa, donde el peronista Miguel Toma y el radical Horacio Jaunarena iban a revalidar sus condiciones de presidente y vice, al ex ministro alfonsinista lo borraron de un plumazo, igual que al provincial chaqueño, el coronel retirado José Ruiz Palacios, que iba a ser secretario. "La orden vino de arriba, parece que ustedes no se están portando bien, me dijo Toma", contó a quien quisiera oírlo Jaunarena, sin que haya habido una sola declaración o comunicado de desmentida. Matzkin estuvo ayer inhallable ("recorre el interior de La Pampa", dijeron en su oficina) y el segundo del bloque, Marcelo López Arias, pasó de "reunión en reunión" o con su celular apagado, cada vez que este diario buscó su opinión.

La inserción de autoridades en cada comisión es una herramienta fundamental en el laberinto parlamentario. Las autoridades son las que manejan tiempos y formas (por ejemplo, convocan a las reuniones o verifican que los proyectos sean girados a las comisiones que correspondan) e incluso contenidos (mediante la fijación de temarios). Tienen además derecho a asesores técnicos (muchas veces los verdaderos hacedores de leyes) rentados con cargo al presupuesto general de la Cámara.

Por ahora, la respuesta de la UCR consiste en meter ruido (la conferencia de ayer se repetirá con una denuncia del Comité Nacional) y amenaza con presentaciones ante tribunales locales e internacionales, sin asistir a ninguna comisión hasta que el oficialismo no revise su criterio.

*–¿Evaluaron ustedes la posibilidad de retirar del Congreso a todos los diputados?* –preguntó este diario a Storani.

–Vamos a ver qué respuesta tenemos y, de acuerdo a cuál sea la respuesta, actuaremos. No descartamos ninguna acción frente a esto que es gravísimo, aunque todo parezca normal en la degradación democrática que vivimos –respondió el jefe radical, antes de cargar contra su par peronista–. Matzkin no defiende la autonomía del Poder Legislativo. A veces posa en esa actitud, pero en realidad es un chirolita del Poder Ejecutivo.

## "Por arte de magia"

El proyecto de ley de reforma de entidades financieras fue el ejemplo al que apeló el radicalismo para mostrar uno de los efectos prácticos que tiene la decisión peronista de no votar a opositores como autoridades de las comisiones de la Cámara de Diputados. Una de las funciones de esas autoridades es garantizar que cada proyecto siga los caminos reglamentarios, vaya a la (o las) comisiones que corresponda y obtenga los dictámenes de rigor antes de ingresar al recinto. Según denunció la UCR, el proyecto que modifica el régimen de entidades financieras llegó desde el Senado y el 8 de enero recibió giro a tres comisiones, una de ellas la de Legislación general, presidida por el radical José Dumón. "Por arte de magia", ironizó Federico Storani, la constancia de ese giro desapareció y el 16 de enero apareció otra que remite el texto sólo a la Comisión de Finanzas, donde reina el PJ. "Se trata nada menos que de un proyecto que decide cómo pueden recuperar los ahorristas sus fondos depositados en una entidad que se declara insolvente", agregó otro diputado radical, el economista Adalberto Rodríguez Giavarini, para resaltar la importancia del caso. En el Senado, la UCR ya había alertado que el texto parecía atender el lobby del Banco de Boston que acaba de adquirir una entidad en quiebra.



REUNION DEL GRUPO CAPRICORNIO

# Díscolos en retiro espiritual

**El Grupo Capricornio sale hoy de excursión a Gualeguay. Expresado así, nadie diría que se trata de una quincena de diputados peronistas que van a pasar 48 horas reunidos para consolidar al grupo que desde el año pasado funciona en la Cámara baja con independencia de la conducción oficialista. Los legisladores que parten hacia Gualeguay tienen afinidad con los llamados gobernadores "díscolos", el santacruceño Néstor Kirchner y el mendocino Arturo Lafalla, y también con el ministro de Economía, Domingo Cavallo. Se llaman a sí mismos "Capricornio" porque durante el debate por la Ley de Correos se empezaron a reunir en un bar del mismo nombre ubicado en las cercanías del Congreso.**

El Grupo Capricornio es en Diputados una expresión de lo que a nivel nacional y del Partido Justicialista es la corriente dispuesta a pelear con el gobernador Eduardo Duhalde la sucesión del presidente Carlos Menem. Está integrado por legisladores que provienen de las provincias donde gobiernan los díscolos (Mendoza y Santa Cruz), por apoyos de Gustavo Beliz (como Patricia Bullrich) y del ex gobernador tucumano Ramón "Palito" Ortega (Gioconda Perrini); también hay varios diputados de la provincia de Entre Ríos (Ernesto Kaeler, Emilio Martínez Garbino, Darsi Sampietro, entre otros), uno de La Pampa (Rodolfo Gazia), otro de San Juan (Augusto José López), de Tierra del Fuego (Esteban Martínez) y de Jujuy (Horacio Macedo).

Lafalla es quizás uno de los dirigentes nacionales que más ascendente tiene sobre el Grupo Capricornio, entre otras cosas porque fue diputado hasta que asumió como gobernador de Mendoza. El "retiro espiritual", como llaman en broma al encuentro en Gualeguay, se organizó cuando Lafalla estaba más lanzado a confrontar con Duhalde y con el menemismo, cuando todavía prometía estar presente en el acto de lanzamiento de la candidatura de Beliz. Algunos legisladores capricornianos explicaban ayer que Lafalla tuvo que retroceder porque "tiene que gobernar la provincia", un eufemismo para decir que es vulnerable, desde el punto de vista económico, a las presiones del Gobierno.

Los legisladores que con el retiro espiritual van a marcar una mayor diferenciación respecto de la conducción oficialista tienen además una buena relación con los diputados cavallistas. De hecho, se hicieron conocidos cuando apoyaron la postura de Cavallo frente a la Ley de Correos.

## TERRAGNO

El papa Juan Pablo II recibió ayer en el Vaticano al presidente del radicalismo, Rodolfo Terragno, quien en sintonía con los últimos mensajes del jefe de la Iglesia Católica le anunció que su partido propiciará un "compromiso social" para luchar contra la pobreza, el desempleo y la corrupción. "El Papa, como otros líderes religiosos, señala objetivos. Los caminos debemos encontrarlos quienes tenemos responsabilidades públicas y es por eso que el radicalismo va a proponer un 'compromiso social' amplio y sin exclusiones", afirmó Terragno al salir de la audiencia –la primera que concedió el pontífice tras su gira por América Central y Venezuela–, a la que concurrió acompañado por su esposa, Sonia Pascual.

## De la Rúa se queja

Siempre en campaña, el candidato radical a la intendencia porteña, Fernando de la Rúa, afirmó ayer estar preocupado por la deuda contraída por la municipalidad, que según dijo asciende a 2700 millones de dólares, lo que "afecta a la recaudación y a los impuestos futuros", y aseguró que si es electo abrirá una cuenta especial "para mostrar a la sociedad y a los ciudadanos cómo empezamos una administración clara". Por otra parte, el senador evitó pronunciarse sobre la crisis del Frepaso y sobre la interna justicialista, porque sería sumarse a la dirigencia política "que da la espalda a la gente". Pero aprovechó la ocasión para quejarse de que, "como si estuvieran de acuerdo, todos se tiran al unísono contra mí (léase Menem, Corach, Domínguez, Alvarez, La Porta y Beliz), convirtiendo lo que debería ser un debate de ideas en un campo de agravios e insultos".

# Bordón se enojó y amenaza con abandonar el PAIS

*El senador mendocino presiona a su agrupación en la Capital, que resolvió seguir respaldando a Norberto La Porta.*

**"Si hay tanto escándalo, renuncio y me voy a casa. A mí lo que me gusta es estudiar, pensar en los problemas del país y estar con mi familia, y no pelearme con ustedes todo el tiempo." Un día después de la rebelión de sus seguidores en la Capital Federal –que llamaron a votar al candidato a intendente por el Frepaso, Norberto La Porta–, José Octavio Bordón volvió a agitar ayer ante los suyos el fantasma de la renuncia a su propia agrupación, el PAIS. Los dirigentes porteños del bordonismo interpretaron el gesto como una presión hacia ellos para que revean su posición y acompañen a Gustavo Beliz en las elecciones del 30 de junio y consideraron "un desatino" la posibilidad de intervenir el distrito.**

En una reunión que terminó en la madrugada de ayer, el bordonismo porteño encabezado por la diputada Nilda Garré resolvió rebelarse al jefe del PAIS y aprobar por mayoría absoluta "el apoyo a la candidatura a jefe de gobierno de la Ciudad de Buenos Aires del compañero Norberto La Porta", aunque proponiendo luego "la realización de internas abiertas para la lista de estatuyentes y legisladores del distrito".

Garré y los dirigentes del bordonismo porteño no estuvieron solos. Expectantes con la posibilidad de que el plenario se enfrentara a Bordón, los mendocinos Alberto Flamarique y Cristina Zuccardi, y el santacruceño Rafael Flores, siguieron el debate hasta el final, ubicados al fondo de la sede de la Asociación Argentina de Aeronavegantes. La mesa del plenario estuvo presidida por Garré, Néstor Bilancieri, Enrique Martínez, Jacinto Oviedo y Carlos Suárez.

En un lenguaje ajeno al estilo habitual del PAIS, el punto siguiente de la declaración reivindica "la ampliación de las bases sociales y políticas del Frepaso" sugerida por Bordón, pero recomienda que se haga "con la incorporación de todos aquellos sectores y dirigentes que adhieren al proyecto alternativo y superador del neoliberalismo cavallo-menemista". El plenario también resolvió darle mandato a Garré para continuar dentro del bloque del Frepaso. Por último, solicitan a Bordón "la realización de un congreso nacional partidario, como paso ineludible para garantizar la política abierta, democrática y participativa".

Garré aprovechó una reunión de los legisladores bordonistas para justificar la resolución del plenario. Aclaró que "lo más importante ahora es encontrar una fórmula que no lo dañe más a Pilo", pero reconoció que las posibilidades de que el PAIS de la ciudad de Buenos Aires apoye a Beliz, como quisiera Bordón, son más que remotas. Los diputados tuvieron que hacer un esfuerzo para concentrarse luego en la visita que hará hoy a Diputados María Julia Alsogaray, sin saber incluso si se presentarán como PAIS o integrando el bloque del Frepaso.

Bordón recién se comunicó con Garré por la noche, para retomar las negociaciones en busca de un acuerdo. Malquistado con sus seguidores porteños, el senador escuchó durante el día todo tipo de sugerencias para encuadrar a la Capital Federal junto a su decisión de apoyar a Beliz.

Quienes lo rodean, entre ellos Gerardo Conte Grand, no descartan incluso la posibilidad de que la conducción nacional del PAIS intervenga el distrito. Además de ser una presión hacia los díscolos, la idea apunta a retener la personería jurídica del PAIS en la Capital, un arma que puede ser decisiva en la pelea posterior de Bordón por el nombre del Frepaso. Aunque el mismo Bordón duda de su razonamiento, Conte Grand cree que la base de sustento de La Porta es la sigla del Frepaso, y que sin ella la intención de voto del candidato socialista disminuye notoriamente. La candidatura de La Porta fue inscripta ante la Justicia por el Frepaso –incluyendo al PAIS–, y si Bordón lograra retirar a su agrupación de la alianza, La Porta debería recurrir a una nueva sigla para presentarse.


Tony Valdez

**José Bordón trata de arreglar su propio frente interno.**
*"Si hay tanto escándalo, renuncio y me voy a casa", dijo.*

## "Yo nunca me fui"

–Mirá, Pilo, te llamaba para ver qué vamos a hacer con el bloque, cómo sigue todo.

–Bueno, Graciela, vos sabés que yo nunca me fui del Frepaso.

La sorpresa se le notó en la cara a la senadora del Frente Grande Graciela Fernández Meijide. José Octavio Bordón acababa de decirle que, en verdad, no había abandonado la alianza que aparece públicamente fracturada desde el viernes pasado.

–¿Cómo decís? –le preguntó asombrada.

–Sí, sí, yo no me fui de ningún lado, en todo caso lo vamos a tener que hablar personalmente –le insistió Bordón amablemente.

La dirigente frentista lo llamó a Bordón anteayer para cumplir con una formalidad técnica, "porque como todavía soy presidente del bloque y nos quedan proyectos en común, quería saber si él tenía preferencias para presentar", según relató.

Pero cuando Fernández Meijide intentó avanzar sobre lo que creía obvio, es decir, cómo sería el trámite administrativo para disolver el efímero bloque común, el senador mendocino prefirió esa evasiva respuesta. Según algunos dirigentes frentistas, el juego de palabras de Bordón apunta a poder conservar la sigla del Frepaso. Los bordonistas, en cambio, aseguran que la respuesta de Bordón forma parte de su estrategia pública, según la cual él no abandonó el Frepaso sino que, simplemente, no apoya al candidato que la alianza tiene en la Capital Federal.

BELIZ EN CAMPAÑA

## De internas, ni hablar

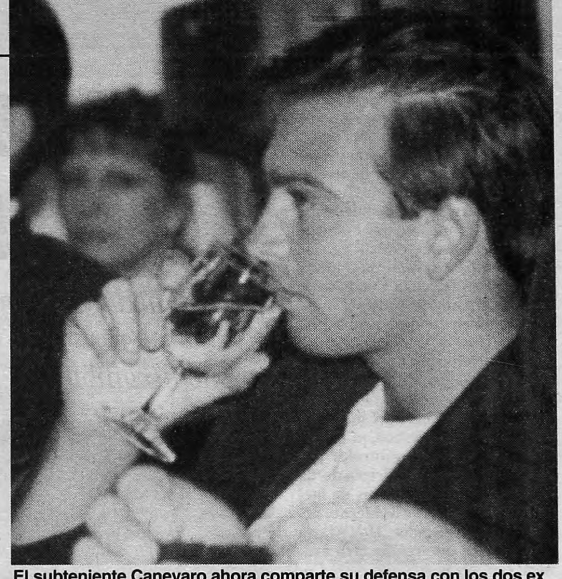
"No me interesa la internita del justicialismo porteño, tampoco la del Frepaso", dijo ayer Gustavo Beliz al presentar en sociedad su flamante partido político, Nueva Dirigencia, con el que competirá, en alianza con otras fuerzas, por la intendencia de la Capital Federal el 30 de junio. Durante el discurso que pronunció frente a 500 personas reunidas en el Hotel Bauen, Beliz delineó el perfil que pretende: el de un dirigente joven, honesto, dispuesto a trabajar con los profesionales, las amas de casa, las sociedades intermedias, los jubilados. A todos convocó para que participen de la consulta popular que realizará a mediados de abril para que los vecinos se pronuncien sobre su plataforma electoral. "Nueva Dirigencia pretende ser la invasión de la gente común a los despachos oficiales", resumió el ex ministro del Interior y desafió al resto de los candidatos para que firmen con él un compromiso de "austeridad" en la campaña política.

Para la presentación de Nueva Dirigencia, el entorno de Beliz, compuesto por un grupo de jóvenes desconocidos para la opinión pública, evaluó que les convenía despegarse tanto de la interna del justicialismo como de las derivaciones de la fractura del Frepaso. En el primer caso, porque Beliz busca captar, además del voto peronista, a los sectores "independientes" y de centroderecha, "también el progresismo", agregó Beliz. El candidato tampoco quiere aparecer como el causante de la crisis del Frepaso y prefiere por ahora mantenerse alejado del senador José Octavio Bordón, cuya imagen está en caída desde su divorcio con Carlos "Chacho" Alvarez. De todos modos, Beliz no resigna su ambición de retornar al peronismo después de la elección y para eso prepara un acto con justicialistas para el 23 de febrero en Lugano.

APELACION EN EL CASO CARRASCO

# "Ni un solo indicio"

*Las defensas de Canevaro, Suárez y Salazar apelaron el fallo del tribunal neuquino. Según el abogado Pandolfi, "los fundamentos son humo, aire, vacío absoluto".*



El subteniente Canevaro ahora comparte su defensa con los dos ex soldados.

**Los abogados de los tres condenados por el crimen del soldado Omar Carrasco presentaron ayer ante el Tribunal Oral Federal de Neuquén un recurso de casación para invalidar la sentencia, a la que calificaron como "arbitraria, contradictoria y violatoria de las normas procesales que garantizan el derecho de defensa en juicio". "Los fundamentos de la sentencia son humo, aire, un vacío absoluto. No hay un solo indicio para decir que los acusados fueron los autores del crimen", explicó a *Página/12* Oscar Pandolfi, uno de los tres abogados de los condenados. La fiscalía no apelará la sentencia, mientras que los abogados de la familia Carrasco analizaban anoche si presentaban o no su recurso, trámite para el cual tienen plazo hasta hoy a la mañana.**

El tribunal dispone de tres días para decidir si concede la casación. "Si la presentación no es improcedente, el tribunal le dará curso. Si lo rechaza, las partes pueden recurrir en queja ante la misma Cámara de Casación, en Buenos Aires", explicó una fuente judicial.

La presentación de los letrados Pandolfi, Daniel Valencia y Marcelo Inaudi consta de 206 fojas, en las que se enumera lo que, a criterio de los abogados, constituye "incongruencias y contradicciones muy severas en el fallo". La argumentación de la defensa se unificó para apelar las sentencias contra el subteniente Ignacio Canevaro, condenado a 15 años de prisión, y los ex soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar, penados con 10 años de cárcel, en los tres casos por homicidio simple.

"La sentencia ha cambiado los supuestos en que se basó todo el juicio y la historia oficial ha sido drásticamente cambiada: primero los autores eran los dos soldados, mientras que el tribunal dice que también Canevaro fue autor material", explicó Pandolfi a **Página/12**. Pero lo más grave, para los letrados, es que el tribunal no logró probar la autoría del crimen: "Han elaborado una construcción fantasiosa e hipotética de los hechos, algo no contemplado por el Código de Procedimientos", se quejó Pandolfi.

Según el letrado, la sentencia no precisó con fundamentos el lugar donde se cometió el hecho. En efecto, el tribunal dijo en la sentencia que Carrasco fue golpeado "frente al baño externo" y su cuerpo fue escondido "en el interior de ese sitio". Pero, según los abogados, "no hay ningún testimonio que apoye esa afirmación".

"Sólo el soldado Castro dijo que vio cómo lo golpeaban a Carrasco en ese lugar, pero no identificó a ninguno de los acusados. Es más, acusó al soldado Tarifeño e indicó que Suárez y Salazar estaban en otro lugar", puntualizó el abogado Valencia. También refutan que se haya tomado en cuenta la declaración del sargento Carlos Sánchez –quien incriminó a los imputados– y en el mismo fallo "se descree de sus palabras al punto que se lo condenó por encubrimiento".

Los letrados denunciaron además que se violaron las garantías del derecho de defensa en juicio, por ejemplo, "cuando desestimó el testimonio del soldado Jorge Morales, que nos favorecía, y lo denunció por falso testimonio, cuando no hizo lo mismo con el general (Martín) Balza, que mintió cuando dijo que la Inteligencia del Ejército fue a Zapala para garantizar la seguridad del cuartel y no para investigar el crimen, como lo acreditaron numerosos testimonios".



## Convicciones

*Por Mirta Mántaras **

Cuando un crimen tiene como responsables a individuos con poder político o militar, la aspiración ciudadana de que se haga justicia crece en la misma medida que el temor al fantasma de la impunidad.

Es por eso que la sentencia condenatoria dictada a fines de enero en el caso Carrasco trajo alivio a la familia del recluta asesinado y también a la sociedad, que repudió el homicidio oculto por el vasto encubrimiento de las autoridades del cuartel.

No era para menos: un chico desnudo, con su cabeza incrustada en una letrina, con el cuerpo yerto en pose de "polichinela" por haber estado durante casi treinta días flexionado en un baño de dimensiones reducidas y en posición invertida, trajo luctuosos recuerdos: años atrás, más fuertes desprecios por el cuerpo y la vida eran moneda corriente en cuarteles como el de Zapala.

Como entonces, los uniformados dijeron desconocer en absoluto el suceso. Nadie vio la comisión del crimen, nadie supo que el cuerpo estuviera allí, y si no fuera por las pericias que determinaron con precisión que Carrasco jamás abandonó el cuartel, todavía se estaría sosteniendo que huyó, regresó y se murió de frío.

Desde un principio, inteligencia militar monopolizó la "investigación", pese a que los reglamentos prohíben su intervención en este tipo de casos. Por su parte, la Procuración General de la Nación, a través de sus fiscales "móviles", apuró la remisión al Tribunal Oral para que se dictara rápidamente la sentencia que necesitaban el Gobierno y el ejército para cerrar el caso.

Hoy es el Poder Judicial el blanco de las críticas o adhesiones por el fallo dictado.

Tal como lo habían anunciado, los condenados apelaron la sentencia, que pasará a la Cámara de Casación capitalina y a la Corte, y que probablemente la confirmen.

El Tribunal Oral de Neuquén resolvió en base a las "libres convicciones", un sistema que no requiere pruebas tasadas pero, sin embargo, hace inexcusable el rigor lógico: de los hechos probados se deben extraer inferencias que no pueden admitir grietas, porque si objetivamente cabe la duda, debe absolverse al reo.

Los jueces componen un tribunal técnico y, por lo tanto, deben decidir de acuerdo con las pruebas y la ley.

Y la falta de evidencias mantiene la incógnita, pues la sentencia se basa en la hipótesis elaborada por la inteligencia militar. Es decir que, en última instancia, la "fe" en el fallo dependería de la confianza moral que dicho organismo inspire.

** Abogada. Autora de "Caso Carrasco: un pacto de silencio".*

**Página/12** *Informa*

**Comunicamos que la oficina de ATENCION AL PUBLICO para la venta de ejemplares atrasados, en el período del 5 al 23 de febrero atenderá en el horario de 13 a 16 hs.**

# "La catástrofe ecológica no fue una casualidad"

*El senador Antonio Cafiero opinó que el desastre del sur fue resultado de "la ausencia total de políticas de medio ambiente". M. J. sigue su ronda de explicaciones.*

**Los senadores justicialistas le bajaron una vez más el pulgar a la secretaria Alsogaray. Anoche el bloque cumplió con su promesa de apoyar la sanción de un pedido de informes a la titular de Recursos Naturales y Ambiente Humano sobre los incendios forestales patagónicos. Al fundamentar la iniciativa –que al cierre de esta edición se aprestaba a aprobar la Cámara baja–, el titular de la Comisión de Ecología, Antonio Cafiero, lanzó un tiro por elevación al propio presidente Carlos Menem, de quien depende en forma directa la cuestionada funcionaria: "La catástrofe ecológica producida en las provincias de Río Negro y Chubut no fue un fenómeno casual, ni el producto de causas coyunturales", sino una consecuencia directa de "la ausencia total de políticas de medio ambiente" en el Gobierno, argumentó el legislador. Hoy María Julia tendrá que rendir otro examen: esta vez fue citada por la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara de Diputados.**

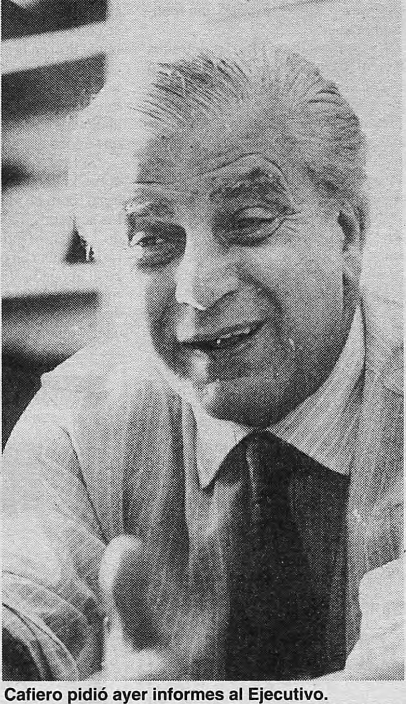
"Si la respuesta al pedido de informes no es satisfactoria, el cuerpo podría pedir una virtual interpelación a la secretaria, solicitando que concurra acompañada por el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá", dijo a **Página/12** la senadora justicialista por Santa Cruz, Cristina Fernández de Kirchner, poco antes del comienzo de la sesión.

El pedido de informes que se trataba anoche condensa en diez preguntas los siete pedidos que en ese sentido habían presentado legisladores de las distintas bancadas.

María Julia deberá responder, entre otros puntos, por qué no puso en funcionamiento el "centro regional" para coordinar la ayuda en el combate de incendios forestales en las provincias patagónicas, acordado –como informó en exclusiva **Página/12**– en noviembre último por la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano y la Secretaría de Seguridad y Protección de la Comunidad, que encabeza el brigadier Andrés Antonietti. Además, tendrá que precisar qué medidas dispuso ante el informe elaborado por la Auditoría General de la Nación en el mes de julio, en el cual le advirtió sobre el desmantelamiento del equipo que posee la Nación para combatir incendios forestales y la falta de coordinación existente entre los organismos encargados de la prevención de este tipo de siniestros.



**Alsogaray había dicho que lo suyo fue "un éxito".**
*Ahora le resulta difícil explicar de qué hablaba.*



**Cafiero pidió ayer informes al Ejecutivo.**
*Kirchner directamente pidió la renuncia de la secretaria.*

Como una muestra de la "ausencia total de políticas de medio ambiente", Cafiero precisó en el recinto que "de los 78 proyectos de ley sobre estos problemas, 69 fueron presentados por el Senado, 8 por iniciativa de la Cámara de Diputados y sólo uno por el Poder Ejecutivo".

Tanto Kirchner como Cafiero aclararon por la mañana que la idea generalizada del bloque oficialista es que María Julia debe renunciar, pero aclararon que no apoyarán el pedido en ese sentido impulsado por el radicalismo por considerar que "no son atribuciones" del Senado solicitarle al Presidente que remueva a un funcionario. No obstante, Cafiero se preocupó por dejar bien en claro que la secretaria "no cuenta con el apoyo político de casi ningún senador" y que sus explicaciones del martes "no satisficieron" a la bancada. "La sensación de los senadores es que (durante los incendios) no se procedió con toda la celeridad y la decisión del caso, o por falta de recursos, como alega la secretaria, o por falta de una decisión conjunta del propio Poder Ejecutivo", indicó Cafiero.

"Si tanto aprecia al presidente Menem, la secretaria debería renunciar, para evitarle que la sostenga en el cargo a pesar del repudio generalizado hacia su persona", agregó Kirchner.

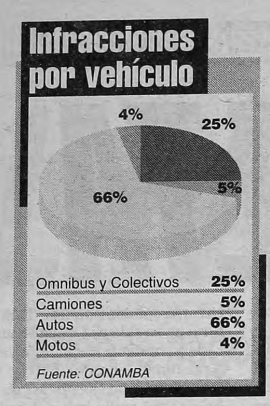
Sin tiempo de reponerse de su ajetreada semana, la funcionaria fue citada para hoy a las 17 a rendir cuentas a la Comisión de Recursos Naturales y Conservación del Ambiente Humano de la Cámara de Diputados. La invitación, anunciada por la presidente de esa comisión, la justicialista Mabel Muller, se fundamenta en una decena de pedidos de informes presentados por diputados de distintas bancadas.



**Página/12, el país a diario"**, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

**Página/12**

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Erézcano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.




La infracción más frecuente es el exceso de velocidad.

El control de tránsito electrónico en puntos fijos –que siguen siendo secretos– permitió saber que los lunes son los días de más infracciones, que el peor horario es el de 6 a 12 y que en la Capital la calle más peligrosa es la avenida Leandro N. Alem.



Alejandro Elías

## BALANCE A UN MES DE CONTROL ELECTRONICO

# Los lunes, de 6 a 12, no tome Alem

*(Por Andrés Osojnik)* **El caos del tránsito en la ciudad ya tiene su radiografía, obtenida a través del control electrónico en las calles: más del 37 por ciento de los conductores cometió algún tipo de infracción en el último mes. El lunes es el día en que los automovilistas respetan menos las normas de tránsito. La franja horaria con mayor porcentaje de transgresiones va de las 6 a las 12. El tipo de falta más recurrente es el exceso de velocidad: en los autos chequeados, las tres cuartas partes de los conductores no respetaron los límites legales. La arteria más peligrosa es la avenida Leandro N. Alem. Y Palermo es el barrio con la proporción más alta de accidentes.**

El estudio fue elaborado por la Comisión Nacional Area Metropolitana Buenos Aires (CONAMBA), que en dos semanas agregará al operativo el control de alcoholemia en toda la Capital y el conurbano (ver aparte).

Los datos fueron establecidos a partir de la instalación de equipos de filmación y fotografía en 18 puntos fijos, más cuatro móviles que recorrieron la ciudad y el conurbano durante el último mes. La tecnología para la evaluación incluyó radares, rayos láser e infrarrojos.

Los puestos fijos –cuya ubicación sigue siendo un secreto de Estado– permitieron detectar, del 14 de enero hasta ayer, el comportamiento de 12.908.000 vehículos, de los cuales registraron infracciones 4.801.776, es decir el 37,2 por ciento. De los infractores, 3.601.332 cometieron exceso de velocidad y 1.200.444 violaron la luz roja.

"Aunque estos datos son parciales, porque la etapa estadística continuará hasta abril, ya nos permiten concluir que el comportamiento de los conductores es el motivo principal de los accidentes en el área metropolitana", explicó Daniel Alunni, subsecretario técnico de la CONAMBA. La primera etapa está centrada en el ajuste y la prueba de los equipos electrónicos –instalados por 19 empresas internacionales–, además de evaluaciones técnicas de educación vial y sistemas de control.

Aunque la primera fase es sólo de mediciones, en poco tiempo más los infractores ya tendrán motivo de preocupación, cuando el cartero les regale la fotografía de su auto en el momento de haber cometido la falta. Allí estará precisado el día, la hora y el lugar de la transgresión. "Primero se hará con un fin disuasivo –apuntó Alunni–, para que la gente se entere de que los controles existen. Pero hacia fin de año ya se cobrará la multa que corresponda a partir de esa prueba."

Por el momento, los equipos ocultos determinaron más de un dato sorpresivo. Fuera de todo cálculo previo, el lunes apareció como el día en el que más infracciones se cometen: el 19 por ciento del total de la semana (ver gráfico). "No tenemos explicación aún para ese dato. Eso deberán investigarlo los sociólogos del equipo", reconoció Alunni. Más previsiblemente, el viernes es otra jornada con un porcentaje alto (18), ya que "hay mayor cantidad de autos en las calles". Y el fin de semana es otro punto crítico: "En ese caso, hay menos vehículos, pero la vida nocturna es más propicia para cometer infracciones", explicó.

Sobre los lugares más peligrosos –establecidos con datos de los puestos móviles y la estadística de los accidentes en el último año– aparece en primer término la avenida Alem. Le siguen la Costanera, Rivadavia (a la altura de Liniers), Cabildo, General Paz (también en Liniers), Dellepiane, Montes de Oca y las zonas de Retiro y Constitución. Con estos datos, la CONAMBA diseñará un programa de control de tránsito que derivará en un Plan Maestro de Tránsito y Transporte, con el que "de aquí a diez años, esperamos convertir el área metropolitana en el lugar con menor proporción de accidentes", se ilusionó Alunni.

**Infracciones día por día**

Infracciones en porcentaje

| Lunes | Martes | Miérc. | Jueves | Viernes | Sábado | Dom. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | 11 | 10 | 11 | 18 | 16 | 15 |

Fuente: CONAMBA

## Control de alcoholemia

Al control de las cámaras ocultas que desde hace un mes acechan en toda la Capital y el conurbano, la Conamba agregará a principios de marzo una verificación algo más visible: el chequeo de la alcoholemia a los conductores. "Está trabajando en el organismo un grupo médico con ese fin y además ya tenemos los equipos con los cuales se van a hacer los controles. Sólo faltan algunas cuestiones operativas para implementarlos", anunció Alunni.

–*¿Dónde se harán los controles?*

–Habrá puestos fijos y cuatro móviles. Y será también en toda el área metropolitana. Nuestro objetivo inicial es hacer la estadística correspondiente y determinar la influencia del alcohol y las drogas en las condiciones y reflejos de los conductores.

–*¿El control será con fines de estudio solamente o habrá también sanciones?*

–Es con fines evaluativos, pero si detectamos un conductor con exceso de alcohol obviamente no podemos dejarlo que siga manejando en esas condiciones. Por eso el operativo se hará con la Policía Federal o la provincial, según corresponda.

El director de la Conamba explicó además que ese control permitirá establecer una "estrategia comunicacional posterior": "Queremos salir a aclarar, no a confundir –apuntó–. Por eso oportunamente difundiremos tablas en las que se establecerá la cantidad de los distintos tipos de bebida que se pueden tomar como máximo antes de conducir, según las características de cada organismo. O el tiempo que es necesario dejar pasar luego de tomar determinada bebida, antes de salir a manejar".

## LAS ZONAS MAS PELIGROSAS

### Palermo tiene el record de accidentes

El barrio capitalino que más accidentes registró en el último año, según la estadística elaborada por la Conamba, es Palermo, donde se produjo casi el 14 por ciento del total de siniestros en la ciudad. Alunni atribuyó ese dato a que "la zona norte es de mucho tránsito y Palermo forma parte del corredor norte, que es el de mayor densidad de entrada y salida de vehículos. Además, la cantidad de lugares de interés que tiene el barrio hace que la gente vaya mucho a ese lugar". Con una participación cercana al diez por ciento, sigue en cantidad de accidentes San Cristóbal. Constitución, Monserrat y Retiro registraron entre el 6 y el 8 por ciento, en tanto que entre el 4 y el 6 se ubicaron San Telmo, Balvanera y San Nicolás. Los barrios con menor índice de accidentes (inferior al 0,5 del total) son Pompeya, Villa Riachuelo y toda la franja noroeste, desde Villa Luro hasta Saavedra.

### Quilmes se ubica primero en el ranking

En el conurbano, el partido que ostenta el primer lugar en el ranking de accidentes es Quilmes, con el 13 por ciento del total de siniestros. "Allí hay varios puntos conflictivos, como la primera bajada de la autopista a La Plata, el Acceso Sudeste y la avenida Calchaquí. También hay mucho movimiento industrial, con lo que el tránsito es pasante, lo que convierte a la zona en lugar de riesgo importante", explicó el funcionario. Entre el 10 y el 13 por ciento se ubica Almirante Brown, y entre el ocho y el diez, Berazategui. Le siguen La Matanza, José C. Paz y Esteban Echeverría, con un registro de entre el seis y el ocho por ciento. Los distritos en los que hubo menor proporción de accidentes en el último año fueron Tigre, Hurlingham e Ituzaingó (estos dos últimos desprendidos de Morón) y Presidente Perón (separado de San Vicente).

# LEY SECA

El gobernador Eduardo Duhalde reglamentó ayer la llamada "ley seca", que sanciona con multas de 5 mil a 50.000 pesos a quienes vendan bebidas alcohólicas a menores de edad, y crea un registro de antecedentes de propietarios de boliches y discotecas. "A partir de hoy está reglamentada la ley, con severas sanciones para los comerciantes que la transgredan, y vamos a hacer una gran campaña de difusión para que ellos vayan poniendo las barbas en remojo", anunció Duhalde, que pronto volverá a la carga con el cierre a las 3 de la mañana de todos los locales bailables.

## Crotoxina en Vicente López

Voceros de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) indicaron ayer que ese organismo autorizó la experimentación en seres humanos con crotoxina tanto en el hospital de Paraná, Entre Ríos, como en el Bernardo Houssey, de Vicente López, aunque en este último centro la investigación todavía no comenzó. Fuentes de ese centro de salud bonaerense indicaron a la agencia Télam que el proyecto se pondrá en marcha "en aproximadamente unos diez días".



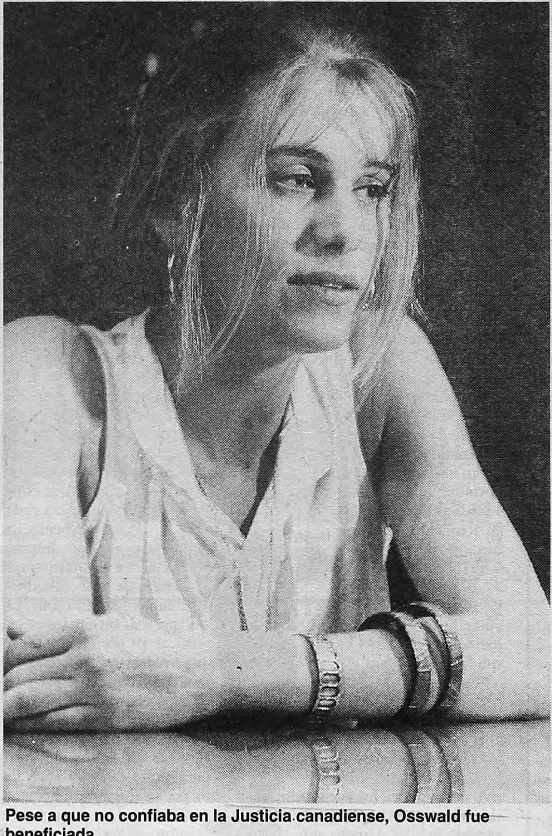



OTORGARON LA TENENCIA DE D

# DE VUELTA A

Un juez canadiense decidió darle la custodia de la pequeña Daniela a su madre, Gabriela Osswald, quien la traerá al país en marzo. Eduardo Wilner, que ya apeló la medida, prefirió el silencio. La sentencia se basó en que cuando nació Daniela, la residencia del matrimonio en Canadá era precaria y por lo tanto se consideró como domicilio real el de Argentina. Pesó en el fallo, además, el hecho de que Wilner no tenga, en este momento, un trabajo estable, y que pese sobre la nena la posibilidad de emigrar a un tercer país. "Este caso en Canadá no fue tan excitante como en la Argentina", dijo el abogado de Gabriela Osswald.

**Un juez canadiense otorgó a Gabriela Osswald la tenencia de su hija Daniela Wilner. La niña volverá en marzo a la Argentina con su madre, y el padre, Eduardo Wilner, tendrá derecho a pasar 4 meses con su hija durante las vacaciones. El juez tomó en cuenta que Wilner carece actualmente de trabajo estable en Canadá, por lo cual no está garantizada la manutención de la niña y se plantearía el riesgo de que deba emigrar a un tercer país, y también evaluó que los Wilner no tenían residencia canadiense definitiva. La sentencia, que ya fue apelada por Wilner, quizá cierre el litigio que el año pasado constituyó un fenómeno inédito por su repercusión en los medios de comunicación y la opinión pública. "Esta historia no ha sido en Canadá complicada y excitante como lo fue en la Argentina", observó Jeffrey Wilson, el abogado canadiense de Gabriela. "Se podía haber llegado al mismo resultado sin que Daniela pasara por la tortura a que estuvo sometida el año pasado", dijo Eliana Groisman, abogada de Wilner. "Si Gabriela hubiera viajado a Canadá en las condiciones iniciales, este fallo hubiese sido imposible", dijo Gloria Bonato, abogada de Gabriela Osswald.**




Pese a que no confiaba en la Justicia canadiense, Osswald fue beneficiada.

Ayer Daniela Wilner, de 6 años, abandonó la casa de su padre y se reencontró con su mamá, en un operativo supervisado por la Justicia de ese país. "La nena ya está conmigo y en marzo va a empezar el colegio en la Argentina", dijo Gabriela en una breve conversación telefónica desde la casa de unos amigos en Guelph, adonde había sido llevada su hija ayer por la tarde. Eduardo Wilner apeló ayer mismo la sentencia y solicitó una medida de no innovar que impida la salida de la niña del Canadá hasta tanto se resuelva la apelación.

"El juzgado evaluó todas las pruebas y decidió que el mejor interés para la chica era permanecer 8 meses con su madre en la Argentina y 4 con el padre en Canadá, o donde éste viva –dijo Jeffrey Wilson, abogado canadiense de Gabriela Osswald–. Lo mejor es tener contacto con ambos padres, y en las razones del juicio se equilibra un beneficio en favor del interés del padre, la madre y por supuesto la niña. Lo mejor para Daniela es que pueda tener el mayor contacto posible con ambos padres, por lo que el juez estableció también que, cuando el padre esté en la Argentina, puede entablar contacto con ella." El abogado de Toronto observó también que "esta historia no fue en Canadá, en absoluto, complicada y excitante como lo es en la Argentina. Aquí el caso no tiene que ver con odios o restitución, sino simplemente con una niña y lo que es mejor para ella".

"En las fundamentaciones del fallo se destacó el hecho de que la residencia de los Wilner en Canadá, cuando estaban casados, era precaria: cada 6 meses o un año tenían que solicitar una nueva autorización de residencia. El tenía una visa de estudiante, que sólo otorga algunos de los beneficios de residencia, y ella era 'acompañante de estudiante extranjero', o sea que, independientemente del tiempo que hayan permanecido en Canadá, su domicilio era la Argentina", dijo a **Página/12** Gloria Bonato, una de las abogadas de Gabriela Osswald.

Además, según los abogados de Osswald, "la jueza evaluó el hecho de que Eduardo Wilner se quedó sin trabajo en Canadá: no tiene actualmente un empleo fijo y estable y por tanto carece de cobertura social para él y su hija. La madre, en cambio, sí tiene trabajo fijo y estable en la Argentina como secretaria del directorio de una empresa petrolera internacional. Nosotros empezamos a pensar que el juicio se ganaba cuando la Universidad de Guelph confirmó por escrito que no le había renovado su contrato".

"Eduardo casi no quiso hablar; estaba muy deprimido, y sorprendido, porque tenía mucha esperanza de que le dieran la tenencia", dijo a este diario Eliana Groisman, una de las abogadas de Wilner.

"Se podía haber llegado a este mismo resultado sin que Daniela pasara por la tortura a que estuvo sometida el año pasado, sin necesidad de que el



## LEY SECA

El gobernador Eduardo Duhalde reglamentó ayer la llamada "ley seca", que sanciona con multas de 5 mil a 50.000 pesos a quienes vendan bebidas alcohólicas a menores de edad, y crea un registro de antecedentes de propietarios de boliches y discotecas. "A partir de hoy está reglamentada la ley, con severas sanciones para los comerciantes que la transgredan, y vamos a hacer una gran campaña de difusión para que ellos vayan poniendo las barbas en remojo", anunció Duhalde, que pronto volverá a la carga con el cierre a las 3 de la mañana de todos los locales bailables.

## Crotoxina en Vicente López

Voceros de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) indicaron ayer que ese organismo autorizó la experimentación en seres humanos con crotoxina tanto en el hospital de Paraná, Entre Ríos, como en el Bernardo Houssey, de Vicente López, aunque en este último centro la investigación todavía no comenzó. Fuentes de ese centro de salud bonaerense indicaron a la agencia Télam que el proyecto se pondrá en marcha "en aproximadamente unos diez días".

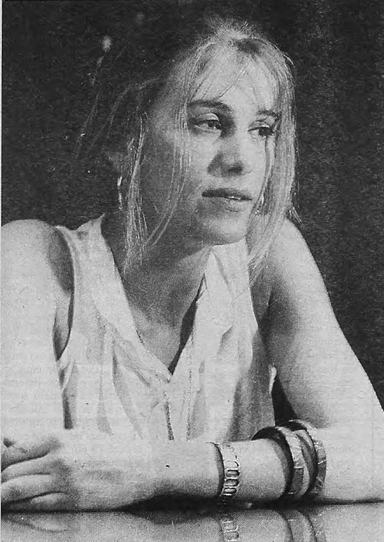


OTORGARON LA TENENCIA DE DANIELA A SU MADRE

# DE VUELTA AL PAGO

Un juez canadiense decidió darle la custodia de la pequeña Daniela a su madre, Gabriela Osswald, quien la traerá al país en marzo. Eduardo Wilner, que ya apeló la medida, prefirió el silencio. La sentencia se basó en que cuando nació Daniela, la residencia del matrimonio en Canadá era precaria y por lo tanto se consideró como domicilio real el de Argentina. Pesó en el fallo, además, el hecho de que Wilner no tenga, en este momento, un trabajo estable, y que pese sobre la nena la posibilidad de emigrar a un tercer país. "Este caso en Canadá no fue tan excitante como en la Argentina", dijo el abogado de Gabriela Osswald.

**Un juez canadiense otorgó a Gabriela Osswald la tenencia de su hija Daniela Wilner. La niña volverá en marzo a la Argentina con su madre, y el padre, Eduardo Wilner, tendrá derecho a pasar 4 meses con su hija durante las vacaciones. El juez tomó en cuenta que Wilner carece actualmente de trabajo estable en Canadá, por lo cual no está garantizada la manutención de la niña y se plantearía el riesgo de que deba emigrar a un tercer país, y también evaluó que los Wilner no tenían residencia canadiense definitiva. La sentencia, que ya fue apelada por Wilner, quizá cierre el litigio que el año pasado constituyó un fenómeno inédito por su repercusión en los medios de comunicación y la opinión pública. "Esta historia no ha sido en Canadá complicada y excitante como lo fue en la Argentina", observó Jeffrey Wilson, el abogado canadiense de Gabriela. "Se podía haber llegado al mismo resultado sin que Daniela pasara por la tortura a que estuvo sometida el año pasado", dijo Eliana Groisman, abogada de Wilner. "Si Gabriela hubiera viajado a Canadá en las condiciones iniciales, este fallo hubiese sido imposible", dijo Gloria Bonato, abogada de Gabriela Osswald.**


Pese a que no confiaba en la Justicia canadiense, Osswald fue beneficiada.

Ayer Daniela Wilner, de 6 años, abandonó la casa de su padre y se reencontró con su mamá, en un operativo supervisado por la Justicia de ese país. "La nena ya está conmigo y en marzo va a empezar el colegio en la Argentina", dijo Gabriela en una breve conversación telefónica desde la casa de unos amigos en Guelph, adonde había sido llevada su hija ayer por la tarde. Eduardo Wilner apeló ayer mismo la sentencia y solicitó una medida de no innovar que impida la salida de la niña del Canadá hasta tanto se resuelva la apelación.

"El juzgado evaluó todas las pruebas y decidió que el mejor interés para la chica era permanecer 8 meses con su madre en la Argentina y 4 con el padre en Canadá, o donde éste viva –dijo Jeffrey Wilson, abogado canadiense de Gabriela Osswald–. Lo mejor es tener contacto con ambos padres, y en las razones del juicio se equilibra un beneficio en favor del interés del padre, la madre y por supuesto la niña. Lo mejor para Daniela es que pueda tener el mayor contacto posible con ambos padres, por lo que el juez estableció también que, cuando el padre esté en la Argentina, puede entablar contacto con ella." El abogado de Toronto observó también que "esta historia no fue en Canadá, en absoluto, complicada y excitante como lo es en la Argentina. Aquí el caso no tiene que ver con odios o restitución, sino simplemente con una niña y lo que es mejor para ella".

"'En las fundamentaciones del fallo se destacó el hecho de que la residencia de los Wilner en Canadá, cuando estaban casados, era precaria: cada 6 meses o un año tenían que solicitar una nueva autorización de residencia. El tenía una visa de estudiante, que sólo otorga algunos de los beneficios de residencia, y ella era 'acompañante de estudiante extranjero', o sea que, independientemente del tiempo que hayan permanecido en Canadá, su domicilio era la Argentina", dijo a **Página/12** Gloria Bonato, una de las abogadas de Gabriela Osswald.

Además, según los abogados de Osswald, "la jueza evaluó el hecho de que Eduardo Wilner se quedó sin trabajo en Canadá: no tiene actualmente un empleo fijo y estable y por tanto carece de cobertura social para él y su hija. La madre, en cambio, sí tiene trabajo fijo y estable en la Argentina como secretaria del directorio de una empresa petrolera internacional. Nosotros empezamos a pensar que el juicio se ganaba cuando la Universidad de Guelph confirmó por escrito que no le había renovado su contrato".

"Eduardo casi no quiso hablar; estaba muy deprimido, y sorprendido, porque tenía mucha esperanza de que le dieran la tenencia", dijo a este diario Eliana Groisman, una de las abogadas de Wilner.

"Se podía haber llegado a este mismo resultado sin que Daniela pasara por la tortura a que estuvo sometida el año pasado, sin necesidad de que el caso fuese tan sobreexpuesto a los medios –agregó la abogada del padre–. Cuando, en la Argentina, el juez se declaró incompetente para resolver la tenencia y ordenó que el juicio se hiciera en Canadá, se tratóde explicarle a Gabriela Osswald que podía plantear la demanda de tenencia en ese país, donde estaban los jueces naturales: ella decía que allí no iba a haber un juicio justo, que no tenía garantías de que se respetasen sus derechos, y ahora la sentencia demuestra que no era así."

"Si Gabriela hubiera viajado a Canadá en las condiciones iniciales, el fallo que se obtuvo hubiese sido imposible –responde a su colega la doctora Bonato–. Gabriela sólo después pudo contar con abogado en Canadá, gracias al Fondo de Asistencia (ver recuadro). Y lo que proponía primero la jueza argentina era que Daniela viajara con el padre y después se vería si la madre iba a poder viajar o no. Gabriela ni siquiera tenía visa para entrar a ese país."

## Quién le pagó al abogado

Una de las consecuencias del caso Daniela fue la creación del Fondo de Asistencia que, por decreto 891 del año pasado, cubre gastos de traslado, alojamiento y abogados en el extranjero para argentinos que afronten juicios sobre menores regulados por el Convenio de La Haya. El Fondo ha beneficiado hasta ahora a 7 personas, incluida Gabriela Osswald. "Se refiere a casos de restitución de menores y también aquellos donde está en juego el régimen de visitas y el derecho de custodia, que trata de la tenencia", dijo a **Página/12** María del Carmen Seoane de Chiodi, directora de Asistencia Jurídica Internacional de la Cancillería.

*–¿En qué casos se plantea la restitución?*

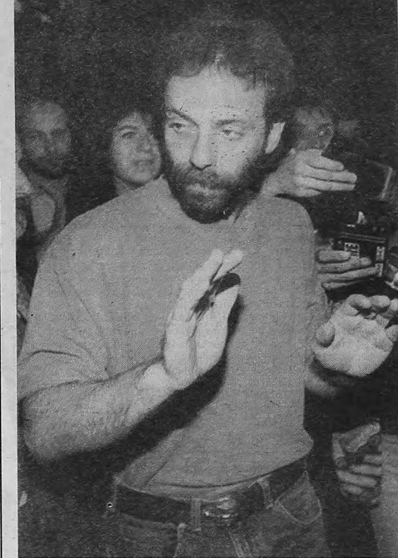
–Cuando un padre traslada ilegalmente a un menor desde su lugar de residencia habitual o cuando el menor es retenido ilícitamente. También puede suceder que, con autorización del otro padre, sea llevado a otro país de vacaciones pero no sea devuelto dentro del plazo que tenía; esto se llama retención ilícita.

*–Pero, ¿no es esto es lo que había hecho Gabriela Osswald al permanecer en la Argentina con su hija, que había traído desde Canadá?*

–Eso es precisamente lo que había argumentado la Autoridad Central canadiense encargada de la aplicación de la Convención de La Haya, con el acuerdo de la Cancillería argentina: quien tenía que dictaminar sobre la cuestión de fondo, la tenencia de Daniela, era la Justicia de Canadá.

*–Cuando viajó a ese país, Gabriela recibió ayuda del Fondo de Asistencia.*

–Recibió asistencia y ayuda legal para la presentación de pruebas que fueron ameritadas por el juez canadiense.


**Wilner dejó que ayer atendiera el contestador automático.**
*Su falta de trabajo estable le jugó en contra durante el juicio.*

TRES MESES DE PRIMER PLANO

## De lo privado a lo público

**25 de marzo de 1995**: En una nota publicada en **Página/12**, se da a conocer por primera vez el caso de Daniela Wilner, que desde diciembre de 1993 estaba en la Argentina con su madre. En virtud de la Convención de La Haya, la justicia canadiense reclamaba, ante su par argentina, la restitución de la niña al Canadá, de donde, según su padre, había sido sacada ilegalmente. Una jueza argentina decide que debe cumplirse con la restitución.

• **30 de marzo**: Ante la inminente llegada de Eduardo Wilner a la Argentina para hacer efectiva la restitución de Daniela, Gabriela Osswald inicia un infatigable recorrido por estudios de televisión y redacciones periodísticas. El caso divide aguas y la mayor parte de los interesados en él toman partido por la madre, que insiste en que, si vuelve a Canadá, no "tendrá garantías". Diversos juristas opinan lo contrario.

• **6 de abril**: A instancias del presidente Menem, entra en escena el Ministerio de Justicia, que pone a disposición de Eduardo Wilner y de Gabriela Osswald a mediadores judiciales para que intenten llegar a un acuerdo. Tras una maratónica sesión, las negociaciones fracasan.

• **7 de abril**: A esa altura, Daniela ya había sido fotografiada de espaldas, en brazos de su madre, y algunas revistas publicaron fotos de álbumes familiares en los que aparecía la menor. La niña vivía encerrada en la casa de unos amigos de la madre, con un cerco periodístico que le impedía salir. Sus padres se cruzaban en programas radiales y televisivos, haciendo públicos sus mutuos reproches.

• **3 de mayo**: El caso se paraliza merced a un recurso extraordinario presentado por los abogados de la madre, y en el marco de las elecciones del 14 de mayo. Mientras Wilner espera una decisión judicial y regresa a Canadá, Osswald retoma su trabajo como recepcionista. Daniela sigue encerrada.

• **30 de mayo**: La Cámara de Apelaciones en lo Civil rechaza el recurso presentado por la madre, que sólo puede recurrir a la Corte Suprema.

• **14 de junio**: La Corte Suprema decide que la justicia argentina debe cumplir la restitución. El presidente Menem criticó el fallo, a título de "ciudadano común". Osswald ya cuenta con una suerte de club de admiradores que cuando sale a la calle le gritan "Matá a tu marido".

• **17 de junio**: "Vengo a buscarla", dice Eduardo Wilner al llegar otra vez al país. Es agredido e insultado por defensores de su ex mujer.

• **26 de junio**: Después de diez días de tensión y dilaciones, en los que no faltaron agentes de Interpol metidos en baúles de autos y señoras que arrojaban huevos, Osswald, Wilner y Daniela viajan a Canadá. Al llegar, Daniela es restituida a su padre. Comienza el juicio por su tenencia, cuya sentencia en primera instancia fue conocida ayer y favoreció a la madre.



Mario Manusia
**El club de defensoras de Osswald no se privó de arrojar huevos y de insultar a Wilner.**
*"Matá a tu marido", la alentaban, mientras hacían guardia en Belgrano.*

## Violencia sexual

El Senado italiano aprobó ayer una nueva ley sobre violencia sexual en la que, por primera vez, las violaciones dejan de ser consideradas delitos contra la moralidad para convertirse en delitos contra la persona, y por la que se legaliza el sexo entre menores de entre 13 y 16 años. La ley, que fue aprobada por una gran mayoría de legisladores, sustituye una norma sancionada en 1942, durante el régimen de Benito Mussolini, que consideraba a la violencia sexual como un "delito contra la moral pública". A partir de ahora, las violaciones se consideran delitos contra la persona y serán castigadas con una pena mínima que pasa de tres a cinco años de prisión. También se introduce la figura de violencia de grupo, que prevé penas de reclusión de seis a doce años, diferenciando a quienes cometen materialmente el hecho de quienes participan en éste. La ley, además, no penalizará las relaciones sexuales entre menores a partir de los trece años pero siempre y cuando sus parejas no tengan más de dieciséis.

## Lluvias en Río

Lluvias torrenciales seguían cayendo ayer sobre Río de Janeiro y la zona del litoral marítimo de ese estado, incluyendo el norte del vecino estado de San Pablo. Se estima que unas 70 personas murieron a consecuencia del mal clima, en accidentes, derrumbes, aludes de barro y naufragios. El temporal es el peor que se ha abatido sobre Río de Janeiro en los últimos 25 años.

## Wichis en peligro

Para evitar el exterminio de los wichis, el gobierno de la provincia de Salta debe devolverles las tierras que históricamente les pertenecen: así lo declaró la Comisión de Apoyo a las Comunidades Wichi, en reclamo de que se cumpla la ley 23.302. El 40 por ciento de los wichis adultos padecen tuberculosis y más del 50 por ciento están gravemente desnutridos; también sufren ceguera nocturna por falta de vitamina A; ha reaparecido el cólera y persiste el mal de Chagas. Esta grave situación fue denunciada ya por la organización internacional de derechos humanos "Survival". La Comisión de Apoyo responsabilizó al gobierno de la provincia de Salta y al gobierno nacional.

## Preservativos sí o no

La filial de ACT UP Buenos Aires hizo pública ayer su adhesión al documento emitido esta semana por el Episcopado francés, indicando que el uso del preservativo es "necesario" para la lucha contra el sida. "El ACT UP Buenos Aires quiere hacer público su rechazo a toda persona o institución que, enceguecida por el mesianismo y el fundamentalismo, obstruya las acciones de prevención ofreciendo a cambio fidelidad y abstinencia. Opciones nada realistas que hacen que la cantidad de nuevos casos de infección por HIV y fallecimientos por sida se multipliquen geométricamente", reza el comunicado, que titularon "Gloria, aleluya". El tema siguió dando que hablar ayer en Roma, donde el teólogo del Vaticano Goerges Cottier dijo que "tal vez sea legítimo, como mal menor, distribuir profilácticos, pero el problema se plantea cuando se lo asocia a una conducta sexual permisiva y reprochable".

NIELA A SU MADRE

# L PAGO

## Quién le pagó al abogado

Una de las consecuencias del caso Daniela fue la creación del Fondo de Asistencia que, por decreto 891 del año pasado, cubre gastos de traslado, alojamiento y abogados en el extranjero para argentinos que afronten juicios sobre menores regulados por el Convenio de La Haya. El Fondo ha beneficiado hasta ahora a 7 personas, incluida Gabriela Osswald. "Se refiere a casos de restitución de menores y también aquellos donde está en juego el régimen de visitas y el derecho de custodia, que trata de la tenencia", dijo a **Página/12** María del Carmen Seoane de Chiodi, directora de Asistencia Jurídica Internacional de la Cancillería.

*–¿En qué casos se plantea la restitución?*

–Cuando un padre traslada ilegalmente a un menor desde su lugar de residencia habitual o cuando el menor es retenido ilícitamente. También puede suceder que, con autorización del otro padre, sea llevado a otro país de vacaciones pero no sea devuelto dentro del plazo que tenía; esto se llama retención ilícita.

*–Pero, ¿no es esto es lo que había hecho Gabriela Osswald al permanecer en la Argentina con su hija, que había traído desde Canadá?*

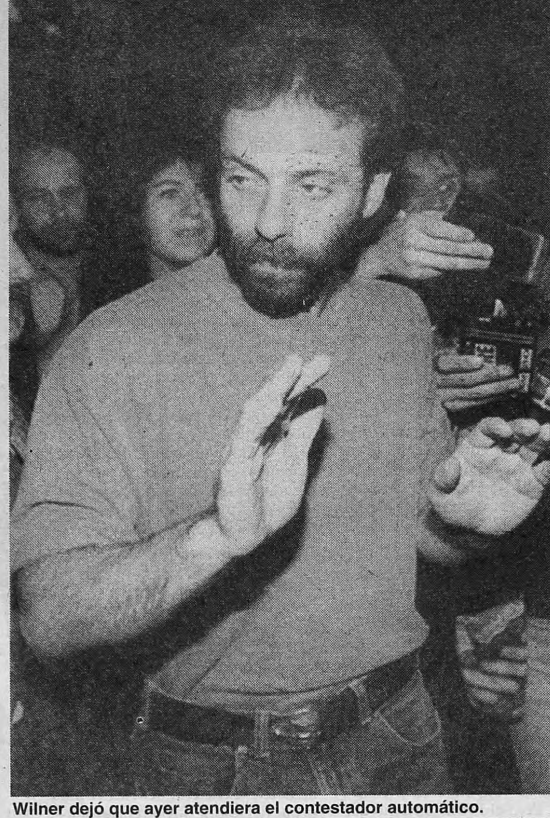
–Eso es precisamente lo que había argumentado la Autoridad Central canadiense encargada de la aplicación de la Convención de La Haya, con el acuerdo de la Cancillería argentina: quien tenía que dictaminar sobre la cuestión de fondo, la tenencia de Daniela, era la Justicia de Canadá.

*–Cuando viajó a ese país, Gabriela recibió ayuda del Fondo de Asistencia.*

–Recibió asistencia y ayuda legal para la presentación de pruebas que fueron ameritadas por el juez canadiense.

caso fuese tan sobreexpuesto a los medios –agregó la abogada del padre–. Cuando, en la Argentina, el juez se declaró incompetente para resolver la tenencia y ordenó que el juicio se hiciera en Canadá, se tratóde explicarle a Gabriela Osswald que podía plantear la demanda de tenencia en ese país, donde estaban los jueces naturales: ella decía que allí no iba a haber un juicio justo, que no tenía garantías de que se respetasen sus derechos, y ahora la sentencia demuestra que no era así."

"Si Gabriela hubiera viajado a Canadá en las condiciones iniciales, el fallo que se obtuvo hubiese sido imposible –responde a su colega la doctora Bonato–. Gabriela sólo después pudo contar con abogado en Canadá, gracias al Fondo de Asistencia (ver recuadro). Y lo que proponía primero la jueza argentina era que Daniela viajara con el padre y después se vería si la madre iba a poder viajar o no. Gabriela ni siquiera tenía visa para entrar a ese país."



**Wilner dejó que ayer atendiera el contestador automático.**
*Su falta de trabajo estable le jugó en contra durante el juicio.*

TRES MESES DE PRIMER PLANO

## De lo privado a lo público

**25 de marzo de 1995**: En una nota publicada en **Página/12**, se da a conocer por primera vez el caso de Daniela Wilner, que desde diciembre de 1993 estaba en la Argentina con su madre. En virtud de la Convención de La Haya, la justicia canadiense reclamaba, ante su par argentina, la restitución de la niña al Canadá, de donde, según su padre, había sido sacada ilegalmente. Una jueza argentina decide que debe cumplirse con la restitución.

• **30 de marzo**: Ante la inminente llegada de Eduardo Wilner a la Argentina para hacer efectiva la restitución de Daniela, Gabriela Osswald inicia un infatigable recorrido por estudios de televisión y redacciones periodísticas. El caso divide aguas y la mayor parte de los interesados en él toman partido por la madre, que insiste en que, si vuelve a Canadá, no "tendrá garantías". Diversos juristas opinan lo contrario.

• **6 de abril**: A instancias del presidente Menem, entra en escena el Ministerio de Justicia, que pone a disposición de Eduardo Wilner y de Gabriela Osswald a mediadores judiciales para que intenten llegar a un acuerdo. Tras una maratónica sesión, las negociaciones fracasan.

• **7 de abril**: A esa altura, Daniela ya había sido fotografiada de espaldas, en brazos de su madre, y algunas revistas publicaron fotos de álbumes familiares en los que aparecía la menor. La niña vivía encerrada en la casa de unos amigos de la madre, con un cerco periodístico que le impedía salir. Sus padres se cruzaban en programas radiales y televisivos, haciendo públicos sus mutuos reproches.

• **3 de mayo**: El caso se paraliza merced a un recurso extraordinario presentado por los abogados de la madre, y en el marco de las elecciones del 14 de mayo. Mientras Wilner espera una decisión judicial y regresa a Canadá, Osswald retoma su trabajo como recepcionista. Daniela sigue encerrada.

• **30 de mayo**: La Cámara de Apelaciones en lo Civil rechaza el recurso presentado por la madre, que sólo puede recurrir a la Corte Suprema.

• **14 de junio**: La Corte Suprema decide que la justicia argentina debe cumplir la restitución. El presidente Menem criticó el fallo, a título de "ciudadano común". Osswald ya cuenta con una suerte de club de admiradores que cuando sale a la calle le gritan "Matá a tu marido".

• **17 de junio**: "Vengo a buscarla", dice Eduardo Wilner al llegar otra vez al país. Es agredido e insultado por defensores de su ex mujer.

• **26 de junio**: Después de diez días de tensión y dilaciones, en los que no faltaron agentes de Interpol metidos en baúles de autos y señoras que arrojaban huevos, Osswald, Wilner y Daniela viajan a Canadá. Al llegar, Daniela es restituida a su padre. Comienza el juicio por su tenencia, cuya sentencia en primera instancia fue conocida ayer y favoreció a la madre.




**El club de defensoras de Osswald no se privó de arrojar huevos y de insultar a Wilner.**
*"Matá a tu marido", la alentaban, mientras hacían guardia en Belgrano.*

Mario Mainusia

## Violencia sexual

El Senado italiano aprobó ayer una nueva ley sobre violencia sexual en la que, por primera vez, las violaciones dejan de ser consideradas delitos contra la moralidad para convertirse en delitos contra la persona, y por la que se legaliza el sexo entre menores de entre 13 y 16 años. La ley, que fue aprobada por una gran mayoría de legisladores, sustituye una norma sancionada en 1942, durante el régimen de Benito Mussolini, que consideraba a la violencia sexual como un "delito contra la moral pública". A partir de ahora, las violaciones se consideran delitos contra la persona y serán castigadas con una pena mínima que pasa de tres a cinco años de prisión. También se introduce la figura de violencia de grupo, que prevé penas de reclusión de seis a doce años, diferenciando a quienes cometen materialmente el hecho de quienes participan en éste. La ley, además, no penalizará las relaciones sexuales entre menores a partir de los trece años pero siempre y cuando sus parejas no tengan más de dieciséis.

## Lluvias en Río

Lluvias torrenciales seguían cayendo ayer sobre Río de Janeiro y la zona del litoral marítimo de ese estado, incluyendo el norte del vecino estado de San Pablo. Se estima que unas 70 personas murieron a consecuencia del mal clima, en accidentes, derrumbes, aludes de barro y naufragios. El temporal es el peor que se ha abatido sobre Río de Janeiro en los últimos 25 años.

## Wichis en peligro

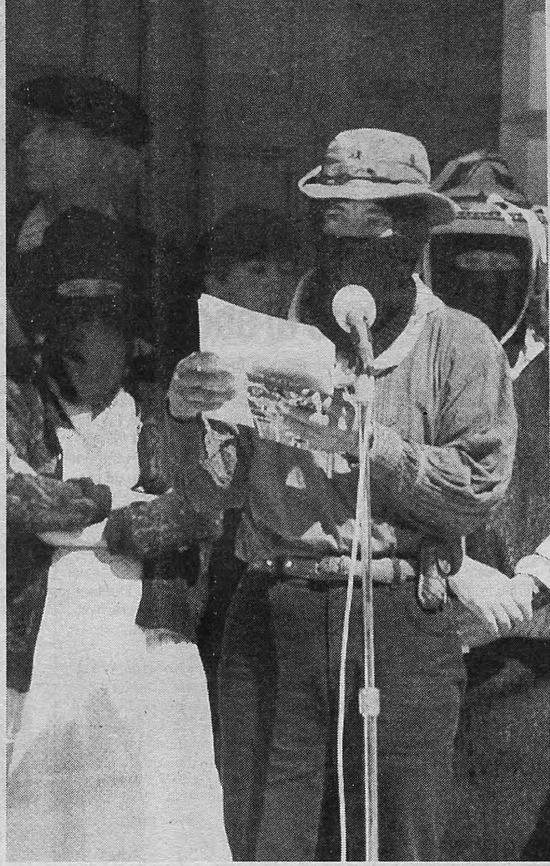
Para evitar el exterminio de los wichis, el gobierno de la provincia de Salta debe devolverles las tierras que históricamente les pertenecen: así lo declaró la Comisión de Apoyo a las Comunidades Wichi, en reclamo de que se cumpla la ley 23.302. El 40 por ciento de los wichis adultos padecen tuberculosis y más del 50 por ciento están gravemente desnutridos; también sufren ceguera nocturna por falta de vitamina A; ha reaparecido el cólera y persiste el mal de Chagas. Esta grave situación fue denunciada ya por la organización internacional de derechos humanos "Survival". La Comisión de Apoyo responsabilizó al gobierno de la provincia de Salta y al gobierno nacional.

## Preservativos sí o no

La filial de ACT UP Buenos Aires hizo pública ayer su adhesión al documento emitido esta semana por el Episcopado francés, indicando que el uso del preservativo es "necesario" para la lucha contra el sida. "El ACT UP Buenos Aires quiere hacer público su rechazo a toda persona o institución que, enceguecida por el mesianismo y el fundamentalismo, obstruya las acciones de prevención ofreciendo a cambio fidelidad y abstinencia. Opciones nada realistas que hacen que la cantidad de nuevos casos de infección por HIV y fallecimientos por sida se multipliquen geométricamente", reza el comunicado, que titularon "Gloria, aleluya". El tema siguió dando que hablar ayer en Roma, donde el teólogo del Vaticano Goerges Cottier dijo que "tal vez sea legítimo, como mal menor, distribuir profilácticos, pero el problema se plantea cuando se lo asocia a una conducta sexual permisiva y reprochable".

# Los zapatistas anuncian el primer acuerdo para la paz

*A dos años del comienzo de la insurrección, enmascarados comandantes zapatistas anunciaron ayer el apoyo de sus bases indígenas a un primer acuerdo con el gobierno de México.*



El comandante Tacho difundió el mensaje ante centenares de indígenas.

*(Por René Villegas, desde San Andrés Larrainzar, México/Reuter)* **Enmascarados comandantes zapatistas anunciaron ayer el apoyo de sus bases indígenas a un primer acuerdo con el gobierno de México, a dos años de su alzamiento armado en las montañas del sureño estado de Chiapas. Tres comandantes indígenas del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) difundieron desde este remoto pueblo de Los Altos de Chiapas la adhesión del 96 por ciento de sus combatientes y seguidores campesinos a un acuerdo sobre Derechos y Cultura Indígenas. El documento, cuya firma podrá formalizarse al término de seis días de una reunión concertada este miércoles con negociadores del presidente Ernesto Zedillo, emergió como la primera luz de una futura solución al conflicto armado que estalló el 1 de enero de 1994.**

El acuerdo sentó las bases de derechos explícitos en su amplitud política, económica, social y cultural para unos 15 millones de indígenas mexicanos. "La lucha por los derechos indígenas no ha terminado", afirmó, sin embargo, un comunicado del EZLN, leído por uno de sus comandantes indígenas.

El comandante Tacho, venido desde la selva lacandona, donde el EZLN tiene al grueso de su fuerza, difundió el mensaje bajo un radiante sol, a las puertas de la Casa del Pueblo y ante centenares de indígenas congregados en la plazuela de esta colonial localidad montañosa, de 1.500 habitantes.

El pronunciamiento, que fue distribuido con la firma del ausente "subcomandante Marcos", el intelectual y más celebre de los miembros del EZLN, sostuvo que el acuerdo representaba "un triunfo de una nueva forma de diálogo y negociación política que nadie ha hecho nunca". "Los acuerdos de Chiapas representan lo más avanzado (sobre derechos y cultura indígena) en toda la república mexicana", agregó. Pero el EZLN advirtió que la abrumadora mayoría de sus bases indígenas consultadas, que cuantificó en "decenas de decenas de miles", resolvieron también rechazar la falta de solución al "grave problema agrario nacional". "El problema de la tierra es el principal para los zapatistas y para todos los indígenas y campesinos de México", dijo.

El documento anunció que las demandas en ese sentido se profundizarán en la mesa sobre bienestar y desarrollo, otro de los seis temas contemplados en el arduo y progresivo proceso de diálogo instaurado hace 10 meses. La cúpula zapatista sostuvo que la consulta sobre derechos y cultura indígenas obtuvo entre sus bases y seguidores nativos un 96 por ciento de adhesión a la formalización del acuerdo. Agregó que el dos por ciento se pronunció por un "rechazo total", otro 1,4 por ciento se abstuvo y el restante 0,6 por ciento dio "un voto de confianza al Comité Clandestino Revolucionario-Comandancia General del EZLN para que decidiera" lo que correspondía, explicó.

La consulta constituyó un ejemplar "ejercicio democrático" entre las filas del EZLN y, a la vez, "el fundamento de la legitimidad de nuestra organización", agregó. El comandante Tacho, tocado por un sombrero verde olivo y oculto el rostro moreno tras el clásico pasamontañas negro que los insurgentes zapatistas hicieron célebre, alzó el tono de voz para la lectura de duros ataques del EZLN contra el gobierno mexicano. Desde 1994, "todas las iniciativas de paz nueva, justa y digna han provenido del EZLN y de la sociedad civil nacional e internacional", dijo. "Todas las iniciativas de guerra han venido del supremo gobierno". "Sabemos que todavía tenemos la presión militar encima y que el gobierno no tiene intenciones de disminuir su presión. Esto es así porque el mal gobierno quiere obtener con la fuerza lo que no puede conseguir por la razón", subrayó.

Flanqueado por los también comandantes indígenas David y Zebedeo y cuatro mujeres igualmente enmascaradas, Tacho concluyó el mensaje repitiendo a gritos los fundamentos del alzamiento que en sus primeros días, únicos en los que se realizaron combates, provocó 145 muertes:"democracia, libertad, justicia". De inmediato, la delegación zapatista y los miembros de dos comisiones mediadoras que conforman legisladores, autoridades eclesiásticas y representantes de entidades vinculadas con derechos humanos, se reunieron con los cinco negociadores del gobierno.

Las conversaciones, reservadas en una sala expresamente acondicionada sobre una cancha de básquetbol, atrás de la Casa del Pueblo, se prolongarán por seis días para la firma del primer acuerdo hacia la paz en Chiapas. Pero su conclusión podría anticiparse en virtud del positivo anuncio zapatista, dijeron fuentes cercanas al encuentro.

Los funcionarios también se refirieron como causa de una eventual "aceleración" del trabajo a los preparativos de las tradicionales fiestas indígenas que se diseminarán desde el viernes por las montañas de Chiapas en conmemoración del Carnaval.

## EN UNA COLOMBIA CON MATANZAS

# La Fiscalía contra Samper

**Ayer, por la tarde, finalmente, el fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, se presentó ante la Comisión de Acusaciones del Congreso de su país y formalizó la denuncia contra el presidente Ernesto Samper, a quien le imputa delitos de enriquecimiento ilícito, falsedad, fraude electoral y encubrimiento, que vincularían al magistrado con dinero del narcotráfico. El fiscal Valdivieso acompañó su presentación con pruebas que intentarán acelerar el proceso penal reabierto después de las declaraciones del ex ministro de Defensa, Fernando Botero, quien se encuentra encarcelado. Se agudiza así la crisis por la que atraviesa el gobierno de Samper, que tuvo su epicentro en julio del año pasado, cuando el tesorero de la campaña electoral, Santiago Medina, declaró ante la Fiscalía que para dicha campaña se recibió un aporte del seis millones de dólares provenientes del narcotráfico.**

Por su parte, el presidente Ernesto Samper había condenado unas horas antes, el asesinato de 11 trabajadores bananeros y se esperaba su reacción después de la presentación oficial de la Fiscalía en su contra. El hecho de violencia en el noroeste colombiano produjo la intervención de la Iglesia Católica de Colombia, que pidió la intervención de una fuerza multinacional de paz para contener la violencia en el noroeste del país. Los jornaleros se dirigían en autobús a la finca donde trabajaban cuando un grupo de hombres fuertemente armados y encapuchados les cerró el paso. Algunos reaccionaron de inmediato y lograron huir saltando por las ventanas del autobús. Los demás fueron masacrados.

Se trata de un capítulo más de la vieja violencia que azota a esa región del país donde se cultivan 28.000 hectáreas de banana prácticamente para la exportación. El año pasado, en fuego cruzado entre guerrilla, ex guerrilleros, paramilitares y ejército, hubo más de 900 víctimas.

La masacre fue atribuida a las milicias de las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia), el grupo guerrillero más antiguo y numeroso del país. Las víctimas, según informes oficiales, son miembros del grupo político Esperanza, Paz y Libertad. Este movimiento surgió hace apenas cuatro años después de que el EPL (Ejército Popular de Liberación), decidió entregar las armas y legalizarse. Desde que se inició el proceso de paz, las FARC calificaron al EPL de traicionero; tras su legalización, los califican de aliados de los paramilitares. Según el ejército, la muerte de los 11 campesinos fue motivada por la reciente detención, por parte de los militares, del jefe de las milicias de las FARC.

Tras la matanza, el obispo auxiliar de Medellín, Darío Monsalve, dijo que "se hace necesario replantear el concepto de soberanía nacional y no intervención porque un país no puede seguir mirando atónito la muerte de inocentes". "Si somos incapaces de garantizar la vida a nuestros compatriotas, no tenemos más remedio que apelar a la protección internacional, como ya ocurrió en Bosnia. No nos podemos cruzar de brazos", agregó.

Los protagonistas violentos, en esta región habitada por medio millón de personas, con uno de los índices de pobreza más altos del país, son diversos: cinco frentes de tres grupos guerrilleros, dos brigadas del ejército y varios grupos de paramilitares. El jefe de estos últimos, Fidel Castaño, declaró a comienzos del año pasado la operación rastrillo con el fin de eliminar todo brote de izquierda, fuera militar o político.

El año pasado ocurrieron seis masacres. La última el 28 de setiembre. Aún permanece grabada en la memoria de los colombianos la imagen de 25 hombres, con las manos amarradas a la espalda, tirados en el piso, con un hilo de sangre saliendo de sus cabezas. Formaban parte también de ese batallón de 14.000 trabajadores que todas las mañanas, en la región de Uraba, van a una de las 409 fincas bananeras que pertenecen a 310 propietarios.

## PHIL GRAMM FUERA DE CARRERA

# Un candidato tira la toalla

Página/12 EN EE.UU.

*(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* **Se dice, y Los Beatles cantaban hace años, que el dinero no puede comprar amor. El senador republicano Phil Gramm confirmó ayer, justamente en el día en que los enamorados celebran el Día de San Valentín en Estados Unidos, que una muy sustanciosa cifra de dinero vertida en la campaña y en la lucha interna, no sólo no puede comprar el amor, sino tampoco la simpatía de sus correligionarios y el éxito político. Después de haber perdido y quedado muy mal ubicado en las internas de Lousiana y Iowa, y de haber recolectado e invertido la cifra record de 19 millones de dólares cuando recién empieza el combate por la candidatura, el senador de Texas anunció su retiro de la competencia comprendiendo, quizá, en un gesto de sensatez, que la impresionante suma de dólares apilados –y gastados– no lo llevaría a la ansiada cúspide. Y que no encontraría nuevos patrocinadores para aportar un dólar más a la dilapidada montaña de verdes. Gramm, un conservador bien a la derecha que era mirado con simpatía por el ala cristiana del partido por sus posturas antiaborto y en relación con cuestiones sociales, manifestó en su discurso de renuncia que por ahora no respaldará a ningún candidato en particular.**

Explícitamente dijo que no avalará al comentarista televisivo Pat Buchanan, ante quien, para la sorpresa de algunos observadores, perdió estrepitosamente. Esos analistas pensaban también que la amenaza más grande para que Bob Dole se convierta en el candidato definitivo de los republicanos era Gramm, con su agudo conservadurismo y su maquinaria impecablemente montada para recolectar fondos. Pero, entre otras razones, la personalidad poco carismática del senador le jugó en contra. El exhuberante y xenófobo Buchanan le arrebató las banderas del ultraconservadurismo adornándolas con tonos intensamente populistas. Frente al retiro de Gramm, declaró ayer que había ganado el título de "Señor Conservador". Su discurso anti libre comercio, por ejemplo, prendió más que el sombrío de Gramm, quien ayer criticó al comentarista por esa posición. Se estima que Bob Dole, sin embargo, es quien podría beneficiarse con el retiro del senador de Texas.

En el caso de Steve Forbes, a quien tampoco le faltan millones para intentar seducir a los votantes, es un poco distinto. En el estilo de Ross Perot, Forbes está apelando a su propia cuenta bancaria para hacer su promoción política y, según dicen las encuestas, los republicanos están, si no fascinados, por lo menos intrigados con su propuesta impositiva y su caracterización como "outsider". Las encuestas también señalan que Forbes se encuentra ubicado en un tercer puesto, después de Dole y Buchanan, en el favor de los republicanos para la primaria de New Hampshire del próximo martes. El alejamiento de Gramm y su mala "performance" en las internas no dejan de resultar algo sorprendente, ya que parecía ser un candidato que tenía todo dado como para mantenerse por lo menos hasta el final de la contienda. Su cuidadoso discurso económico y su mensaje social sonaban perfectamente a tono con los republicanos más activistas, que suelen dominar las primarias. Pero además de las sospechas que Buchanan repartió acerca de su compromiso con la posible derogación del derecho al aborto, sus estrategas se dieron cuenta de que su imagen tenía un costado demasiado seguro de sí mismo y avasallador que no caía bien. En el último tiempo, el mismo Gramm les preguntaba a los periodistas si lo encontraban arrogante.




**Francisco Tomás y Valiente, de 63 años, fue asesinado en la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Madrid.**

*Este es el segundo asesinato cometido este año por ETA, que el 6 de febrero mató al socialista Fernando Mugica.*

## EX PRESIDENTE DEL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

# ETA acribilla a balazos a un jurista

*El ex presidente del Tribunal Constitucional Francisco Tomás y Valiente fue acribillado a balazos en su despacho por un integrante del "Comando Madrid".*

(*Por Juan Martínez Ahrens, desde Madrid/El País, especial para Página/12*) **El ex presidente del Tribunal Constitucional (que junto con el Tribunal Supremo constituye la máxima instancia jurídica, equivalente a la Corte Suprema argentina) Francisco Tomás y Valiente, de 63 años, fue asesinado en la mañana de ayer por ETA en la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Madrid. El criminal, identificado como el miembro del "Comando Madrid" Jon Bienzobas Arreche, alias Maraka, de 25 años, se había introducido como un alumno más en el departamento universitario. Tras esperar unos minutos en el pasillo, irrumpió en el despacho de Tomás y Valiente, donde lo sorprendió sentado detrás de una mesa y hablando por teléfono. El etarra efectuó tres disparos a quemarropa contra el jurista y luego, pistola en mano, huyó hasta alcanzar un coche que lo aguardaba en el exterior. El vehículo estalló hora y media después en la capital, sin causar víctimas mortales. El modo de operar de los terroristas demuestra que conocían a la perfección los pasos de Tomás y Valiente, quien carecía de escolta y ayer había acudido a la facultad para examinar a sus estudiantes. Este es el segundo asesinato cometido este año por ETA, que el 6 de febrero mató al socialista Fernando Mugica.**

Francisco Tomás y Valiente, quien la semana anterior no había acudido a su clase de Historia del Derecho por una afección pulmonar, llegó sobre las diez y media de la mañana a su pequeño despacho de la cuarta planta de la Facultad de Derecho, un área reservada casi exclusivamente al personal docente. El catedrático, que tenía previsto examinar a las 11 horas a sus alumnos de primer año de carrera, aprovechó los minutos que le restaban para preparar las preguntas y departir con una colega. Pese a ser miembro permanente del Consejo de Estado, carecía de escolta.

Las primeras versiones apuntan a que a esa hora de la mañana el asesino ya andaba por la cuarta planta de la facultad. El etarra no llamó la atención, pese a que un cartel con su fotografía colgaba en un panel de la planta baja del edificio universitario. De hecho, el criminal fue confundido con uno de los muchos alumnos que esperaban en el pasillo a ser llamados a un examen oral. Se trataba, según los testigos, de un joven de mediana estatura, de pelo rizado y con gafas (en las fotos figura con pelo liso y flequillo).

Cuando Tomás y Valiente terminó de hablar con su colega, siempre a tenor de los primeros datos, pidió a una secretaria que lo pusiera en contacto telefónico con Elías Díaz, catedrático de Filosofía del Derecho, quien también dispone de despacho en la cuarta planta, a menos de 15 metros del jurista. La llamada resultó infructuosa. Elías Díaz aún no había llegado. El reloj marcaba las 10.42.

Cuatro minutos después, sin embargo, Elías Díaz entraba en su despacho. No bien lo notificaron de la llamada, se puso en contacto telefónico con Tomás y Valiente. Ambos profesores acostumbraban a repasar una vez por semana la actualidad. El hecho de que Díaz hubiese estado de viaje en México, y Tomás y Valiente enfermo, les había impedido hacerlo la semana anterior. Ayer querían hablar, entre otras cosas, del asesinato del socialista Fernando Mugica.

Apenas una hora después del atentado, Díaz recordaba así la breve conversación telefónica que mantuvo con el ex presidente del Tribunal Constitucional:

"—¿Qué tal tus bronquios? –le preguntó Elías Díaz.

—Bien, bien. Oye, tenemos que hablar –respondió Tomas y Valiente.

—*¿Qué te parece a eso de las doce?*

—No, a esa hora tengo exámenes, me viene mejor antes de las once.

—*Bueno, pues nos vemos ahora.*

—De acuerdo, ¿vienes a mi despacho o voy yo al tuyo..?"

En este punto la conversación quedó interrumpida. Elías Díaz recuerda que tras un corto silencio (presumiblemente causado por la irrupción del asesino) oyó un ruido "como de petardo". Pensó que se trataba de un desvanecimiento de su amigo. "¡Paco! ¡Paco! ¡Qué pasa!", gritó por el auricular. A continuación oyó otros dos disparos. Por el pasillo del departamento, un profesor gritó: "¡Han matado a Tomás!". Elías Díaz, al igual que otros colegas, se dirigió corriendo al despacho de Tomás y Valiente.

El asesino, según las primeras versiones, había esperado en el pasillo a que Tomás y Valiente se quedase solo. Una vez que lo estuvo, esperó unos momentos (los de la llamada) y entró pistola en mano.

La habitación, de apenas 10 metros cuadrados y con sólo una puerta, no ofrece posibilidades de huida. El catedrático, atrapado detrás de la mesa y con el auricular en la mano, vio a su asesino, de quien recibió tres tiros a bocajarro (al menos uno de ellos en la cara).

El etarra, acto seguido, volvió al pasillo, donde encañonó a alumnos y profesores. Corrió (perseguido por unos docentes, según algunas versiones) hasta alcanzar un ascensor, con el que descendió hasta la planta baja. Afuera lo esperaba un Ford Orion rojo, ocupado por dos etarras, según la policía. El vehículo, robado hace una semana en Madrid y con matrícula falsa, fue abandonado en un solar del populoso distrito de Fuencarral, donde estalló hora y media después del atentado, con el resultado de dos heridos leves. El campus dista unos 10 kilómetros del lugar de la explosión.

El cuerpo de Tomás y Valiente fue recogido inmediatamente por sus colegas, quienes en un desesperado intento por salvarle la vida lo sacaron al pasillo y metieron en un ascensor. Al llegar abajo se dieron cuenta de que estaba muerto. El reguero de sangre permaneció durante toda la mañana en los pasillos de la cuarta planta.

## FRACASO MACCANICO

# Italia, hacia elecciones anticipadas

**El fracaso de las gestiones de Antonio Maccanico para formar gobierno dejó, este miércoles, como única salida a la crisis italiana las elecciones anticipadas, con el agravante de que los comicios seguramente no garantizarán la estabilidad en el país. El presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, tras recibir la renuncia de Maccanico a formar gobierno, estudia ahora una fecha idónea para la celebración de los comicios anticipados (los últimos fueron en marzo de 1994). Las divisiones internas en las dos grandes coaliciones –la conservadora Polo de la Libertad y la de centroizquierda Olivo– abortaron la paciente labor de tejedor que Maccanico protagonizó durante 14 días, en un intento de acordar un proyecto de reforma constitucional.**

Tanto el líder del Polo, Silvio Berlusconi, como el del Partido Democrático de la Izquierda (PDS), el principal del Olivo, Massimo D'Alema, estaban de acuerdo en que la reforma partiera del modelo semipresidencialista francés. Pero este acuerdo nunca pudo ir más allá de las buenas intenciones.

Desde el primer momento se verificó que los límites del semipresidencialismo eran distintos y que Berlusconi y D'Alema tenían que hacer las cuentas con los socios de sus respectivas coaliciones y los vetos sobre los candidatos a ministros.

En el Polo, el líder ex fascista Gianfranco Fini apostaba por un presidente con el máximo de poderes, un "hombre fuerte" que pusiera orden y concierto en el país, con un Parlamento que no pudiera controlarlo.

Fini sujetó con esa línea a Berlusconi, a sabiendas de que el centroizquierda jamás aceptaría una solución que podía traer recuerdos de épocas pasadas (la de Mussolini).

Aunque era Fini el que llevaba las riendas en el Polo, Berlusconi tampoco hacía ascos a la idea del presidente "fuerte", ya que es pública su hostilidad a los partidos y a un Parlamento capaz de imponer mayorías a los gobernantes.

D'Alema, a su vez, se encontró desde el primer momento con el rotundo "no" del líder del Olivo, Romano Prodi, al acuerdo con Berlusconi y con la oposición del Partido Popular (PPI) al sistema presidencialista.

# Yeltsin se lanza al ruedo

Para el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, de 65 años, comienza hoy su campaña electoral en Yekaterinburg, a 1.667 kilómetros al este de Moscú, donde esta tarde debe anunciar oficialmente sus planes ante los comicios del 16 de junio frente a un auditorio cuidadosamente seleccionado para crearle una sensación de apoyo y de fiesta y evitarle planteamientos descarnados de problemas como la guerra de Chechenia o la grave crisis de la industria militar local, que fue la principal actividad económica de la región. El viaje de Yeltsin a su tierra natal de los Urales y a la provincia de Sverdlovsk, que dirigió durante casi una década como jefe del Partido Comunista, ha sido preparado según las tradiciones imperiales rusas (continuadas en época soviética), consistentes en crear un entorno agradable a los zares, primero, y a los secretarios generales del Partido Comunista, después, cuando viajaban por sus dominios.

## NOTICIERO

**TENIS.** El austríaco Thomas Muster, número uno en el ranking mundial, perdió ayer en primera ronda ante el australiano Sandon Stolle por 6-1, 3-6 y 7-6 en el torneo de tenis de Dubai. En tanto, el sueco Magnus Larsson le ganó al italiano Renzo Furlan por 6-2 y 6-4. Por otra parte, el norteamericano Michael Chang superó al sudafricano Grant Stafford por 6-3 y 6-2 por el torneo Sybase Open, mientras que el australiano Mark Phipippoussis eliminó al norteamericano Steve Bryan por 6-3 y 6-3. Por el lado femenino, en el Open Gaz de París, la francesa Nathalie Tauziat venció a Barbara Ritner por 6-3 y 6-1 y Julie Halard, también de Francia, le ganó a la checa Helena Sukova por 6-3 y 6-4.

**BASQUETBOL.** Olimpia de Venado Tuerto se medirá ante Hebraica Macabi de Uruguay en un encuentro correspondiente a la primera fecha de la Liga Sudamericana de Básquet, que se disputará en Montevideo. El cotejo comenzará a las 21 y será televisado en directo por TyC Sports.

**LIGA.** Estudiantes de Bahía Blanca recibirá hoy desde las 21.30 a Valle Inferior de Viedma para jugar un encuentro adelantado por la sexta fecha del torneo Superior de la Liga Nacional de Básquetbol.

**BOXEO.** El norteamericano Maurice Blocker, ex doble campeón mundial de los welters, será el próximo rival de Julio César Vásquez. La pelea por la corona mundial de los medianos juniors, que está en poder del argentino, se realizará en Estados Unidos el próximo 23 de marzo.

**POLEMICA.** El gobernador mendocino, Antonio Lafalla, enviará un proyecto a la Legislatura provincial para que se le otorgue un sueldo de 2.500 dólares al ex boxeador Nicolino Locche. En medio de una fuerte polémica por este tema, el gobernador afirmó que "asumo la responsabilidad de pagarle un sueldo a Locche como un agradecimiento por todo lo que hizo".

**AJEDREZ.** Zsuzsa Polgar continúa su marcha hacia el título mundial de ajedrez, ya que ayer realizó tablas con la campeona del mundo, la china Xie Jun. Restan siete partidas y la húngara sólo necesita 2,5 puntos para obtener el título.



Télam

**Tres jugadores de la selección y de River. Marcelo Gallardo, Ariel Ortega y Hernán Crespo.**

*Hoy habrá entrenamiento en doble turno.*

# Los jugadores del sub-23 se entretienen con videos

**Daniel Passarella, director técnico de la selección nacional, dará a conocer el sábado la alineación que debutará ante Ecuador, el domingo próximo en el torneo Preolímpico sub-23 de Mar del Plata y Tandil. En tanto, mañana por la tarde se conocerá el nombre del jugador que quedará desafectado. El entrenador aguardará hasta último momento para conocer cómo evoluciona de su lesión el volante de Boca, Christian González, quien sufre un traumatismo en su tobillo derecho. El plantel practicó ayer en doble turno y observó videos de los ecuatorianos. En tanto, la selección de Brasil arribó a Buenos Aires y se trasladó a Tandil, donde jugará por el grupo "B" del certamen.**

Ayer, el cuerpo técnico y el plantel argentino observaron filmaciones de la selección ecuatoriana, primer rival de Argentina en el torneo Preolímpico de Mar del Plata. Christian González se recupera de su lesión. Mañana se sabrá quién quedará afuera del equipo. Llegó Brasil.

Los integrantes del equipo argentino trabajan para ponerse a punto para el encuentro ante los ecuatorianos el domingo por la noche. Mientras tanto, Passarella prometió que el sábado por la tarde dará a conocer a los once titulares que saldrán al campo de juego para comenzar el camino de la clasificación para los Juegos Olímpicos de Atlanta. La preocupación del entrenador, además, pasa por definir al futbolista que quedará al margen de la competencia. Por eso, Passarella quiere esperar para saber cómo evoluciona la lesión de González, quien el martes pasado se retiró del entrenamiento con un fuerte dolor en su tobillo derecho. "Me preocupa la lesión del Kili González, pero vamos a ver cómo está el viernes y si podrá jugar", comentó Passarella. Por su parte, el médico del equipo, Luis Seveso, afirmó que "al jugador se le está haciendo un tratamiento intensivo y está mucho mejor. Con una infiltración podrá jugar el domingo".

Las palabras del médico mostraron un fuerte interés de Passarella para tenerlo listo con la intención de que juegue ante Ecuador, lo que implica que el futbolista que quedará afuera, casi seguro, no será él, como se especuló el martes por la noche al conocerse la lesión. Los comentarios señalan que un defensor es el que quedará afuera del equipo, pero recién mañana se sabrá. Ayer, jugadores y cuerpo técnico estuvieron observando videos de Ecuador. Al ser consultado sobre el funcionamiento del primer rival argentino, Passarella afirmó que "es un equipo que maneja bien la pelota, con criterio y velocidad. Tiene un esquema de cuatro defensores, cuatro volantes y dos delanteros". Passarella agregó que "nosotros jugaremos con humildad, sin subestimar a nadie". La selección nacional se entrenará hoy en doble turno.

Mientras tanto, Brasil arribó ayer a la Argentina, en medio de una fuerte crítica de la prensa y de los hinchas brasileños por el flojo rendimiento que su equipo mostró el martes pasado ante Ucrania. Brasil superó por 1 a 0 al seleccionado europeo y el público de Uberlandia, donde se jugó el encuentro, despidió al plantel con silbidos. Mario Zagallo dijo al respecto que "parece que los simpatizantes no entienden a Brasil".

# OTRO

**Con la vuelta de Enzo Francescoli en el conjunto de Ramón Díaz y el debut de José Basualdo en el equipo de Carlos Bilardo, River y Boca se enfrentarán hoy desde las 22.10 en el estadio mundialista de Mar del Plata por la revancha de la Copa Desafío. El clásico, que marcará el cierre de los torneos de verano, será televisado en directo por Canal 13. El árbitro del encuentro será Francisco Lamolina. En tanto, anoche algunos allegados al plantel de Boca especulaban con la presencia del futbolista Diego Maradona en el equipo del ex entrenador de la selección nacional. Por otra parte, según los dirigentes de Boca quedó definida la transferencia de Juan Sebastián Verón.**



**Francescoli.**

Ayer, el entrenador de River, Ramón Díaz, habló con el delantero uruguayo Enzo Francescoli, quien le confirmó que estaba en condiciones de jugar. Francescoli está dispuesto a salir al campo de juego luego de haber estado dos meses inactivo, producto de una operación en su hombro derecho. Díaz, para poder pelearle al equipo de Bilardo, recurrió al artículo 225 de la AFA y logró contar con los cuatro jugadores que fueron expulsados el lunes ante Vélez. River viene de jugar mal y de dejar una pálida imagen en el estadio mundialista tras enfrentarse a Vélez. Ese partido lo perdió por 3 a 0 y fue suspendido por el árbitro porque River se quedó sin los jugadores reglamentarios. Díaz se juega una carta importante en este encuentro, ya que hay varios dirigentes oficialistas (ver aparte) que quieren reemplazarlo. En el primer partido del verano que jugaron ambos equipos, River ganó por 1 a 0 y ese cotejo le dio algo de tranquilidad a la continua interna del plantel y de los dirigentes. También le dio a Díaz un respiro para su continuidad. Ahora pasa lo mismo, ya que Díaz y su equipo no vienen jugando bien y algunos ya desean el cambio. Otro que estará es el defensor Juan Gómez, quien se retiró lesionado en el encuentro ante el equipo de Liniers.

## El verano de los dos

**BOCA**

20/1/96 Boca 1 - Racing 0 (Copa de Oro, Mar del Plata)
24/1/96 Boca 1 - Independiente 3 (Copa de Oro, Mar del Plata)
27/1/96 Boca 0 - River 1 (Copa Desafío, Mendoza)
05/2/96 Boca 0 - Independiente 1 (Copa Provincia de Mendoza)
10/2/96 Boca 1 - Racing 1 (Copa Provincia de Mendoza)

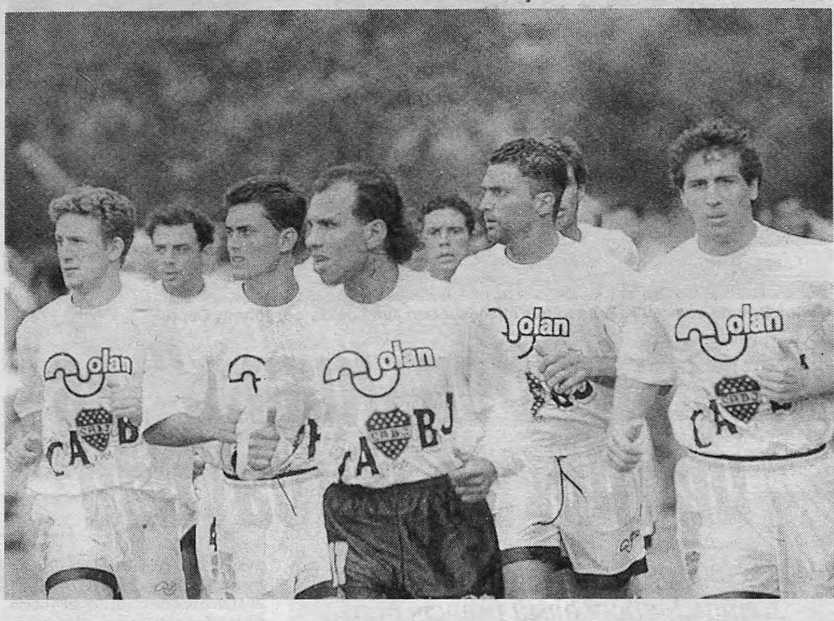
**RIVER**

17/1/96 River 0 - San Lorenzo 2 (Copa de Oro, Mendoza)
22/1/96 River 3 - Vélez 2 (Copa de Oro, Mendoza)
27/1/96 River 1 - Boca 0 (Copa Desafío, Mendoza)
07/2/96 River 1 - San Lorenzo 2 (Copa Ciudad de Mar del Plata)
12/2/96 River 0 - Vélez 3 (Copa Ciudad de Mar del Plata)

SE ENFRENTAN RIVER-BOCA

# CLASICO DE LA COSTA

Luego de dos meses de inactividad, reaparece Enzo Francescoli en el equipo de Ramón Díaz. También debuta José Basualdo en el conjunto de Carlos Bilardo. Se esperaba la presencia de Diego Maradona, pero el entrenador de Boca no lo dio en la formación inicial. Será el último encuentro de los torneos de verano. Según la dirigencia boquense, se hizo el pase de Verón.




**El plantel de Boca se entrena y mira de reojo al clásico rival. El encuentro puede acentuar la recuperación del equipo.**

Mientras tanto, Boca contará hoy con la presencia de José Basualdo, reciente adquisición del equipo de Carlos Bilardo. Hasta anoche no se sabía si Diego iba a jugar ante River, pero el entrenador prefiere que Maradona espere unos días más para ponerse a punto y tenerlo en óptimas condiciones en el torneo Clausura. Boca viene levantando su producción futbolística y en su última presentación, ante Racing en Mendoza, fue superior al equipo de Miguel Angel Brindisi. Fundamentalmente la recuperación de Claudio Caniggia fue importante para Boca. Más allá de eso, Bilardo estaba contento porque anoche se resolvió el pase de Juan Verón, quien finalmente parece que cambiará de camiseta.

River saldrá a jugar con: Burgos; Altamirano, Ayala, Juan Gómez, Rivarola; Hernán Díaz, Astrada, Cedrés, Francescoli; Amato, Medina Bello. Por su parte, Boca lo hará con: Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Mac Allister; Basualdo, Carrizo, Peralta, Pico; Caniggia, Scotto.

ALFREDO BRAVO LO QUIERE EN RIVER

## Un proyecto para Valdano

(*Por Carlos Stroker*) **El diputado por el Frepaso, Alfredo Bravo, tenía previsto reunirse ayer por la tarde con el presidente de River, Alfredo Dávicce, para presentarle un proyecto futbolístico a largo plazo. El legislador, en su carácter de presidente de la asamblea de socios de la entidad, no logró juntarse con el mandamás millonario, ya que éste se encuentra piloteando los problemas internos del plantel y del oficialismo. Hay varios dirigentes que desean la renuncia del entrenador Ramón Díaz. Bravo desea que el proyecto esté encabezado por el ex director técnico del Real Madrid, Jorge Valdano.**

La intención de la propuesta es que Valdano sea una especie de manager y que esté a la cabeza de un proyecto futbolístico que empiece en las inferiores y que tenga proyección internacional. La reunión pasó para la próxima semana, ya que Dávicce tiene varios inconvenientes intestinos en la entidad. Valdano estuvo reunido en Madrid hace un mes con el dirigente opositor Carlos Lancioni y allí estuvieron dialogando sobre un proyecto a futuro, teniendo en cuenta que las elecciones de River serán dentro de dos años y, si la oposición gana, intentarán contratar a Valdano. Pero Bravo y Lancioni desean hablar con Dávicce para que el técnico sea contratado antes de diciembre del '97. También desean proponerle a Dávicce otro tema: La "responsabilidad patrimonial" de los hombres que manejan el club.

Dávicce no tuvo tiempo para reunirse con Bravo porque debió contener la embestida de algunos dirigentes oficialistas que desean la renuncia de Ramón Díaz. Dos de ellos se reunieron en Buenos Aires el martes para comenzar a deslizar posibles sucesores de Díaz. Y como políticos, también, se les ocurrió intentar una maniobra para frenar los avances de la oposición: la idea, si Díaz renuncia, es llamar a Jorge Valdano. Así, matan a dos pájaros de un tiro. Reemplazan a Díaz y le roban el proyecto a la oposición. Pero habrá que esperar, ya que Dávicce, de buena muñeca política, esperará hasta el viernes para resolver los problemas que existen en la entidad y que ya ningún dirigente oculta en la intimidad. En tanto, el entrenador se jugará una importante carta esta noche, ya que se fortalecerá si su equipo le gana a Boca.

## Otro round de Agremiados

Los responsables de Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) se reunirán hoy con los autoridades del Ministerio de Trabajo para discutir la nueva ley que declaró a los jugadores de fútbol como trabajadores autónomos. En caso de que la ley no sea derogada, el secretario general de la FAA, Carlos Della Savia, no descartó la posibilidad de un paro de futbolistas. Según Della Savia, "la ley no se ajusta a la realidad. Nosotros pediremos mayores precisiones porque hay muchos razonamientos confusos", aseguró.

## San Lorenzo 1 Argentinos 1

San Lorenzo empató con Argentinos 1 a 1 en un partido amistoso, con fines preparatorios para el torneo Clausura de primera división. El encuentro se realizó en el Nuevo Gasómetro y los goles fueron convertidos por Roberto Monserrat para los locales y Darío Decoud para los visitantes. Por otra parte, el presidente Fernando Miele informó que avanzan las gestiones para realizar un amistoso con Nacional de Montevideo entre los meses de febrero y marzo.

## Piñas en el Nacional "B"

Dos jugadores de Deportivo Morón, Benjamín Escalada y Raúl Martini, se tomaron a golpes de puño con simpatizantes de Los Andes, después del partido que jugaron ambos equipos por la quinta fecha del Nacional "B", en el cual se impuso Los Andes por 2 a 1. El incidente se produjo en el bar que Los Andes tiene dentro de la cancha, cuando los hinchas de ese club reconocieron al futbolista Escalada y, luego de insultarlo, el futbolista reaccionó y su compañero Martini salió a defenderlo. Los jugadores debieron salir corriendo porque los agresores eran más de diez.

## Más Copa del Rey

Barcelona se clasificó para las semifinales de la Copa del Rey de España al vencer al Numancia por 3 a 1. En el encuentro de ida, el cotejo había finalizado 2 a 2. En tanto que hoy se medirán, por los cuartos de este torneo, Atlético de Madrid y Tenerife.

DON JUAN DE MARCO (Don Juan de Marco). Estados Unidos, 1995. Producción: Francis Ford Coppola para American Zoetrope. Dirección y guión: Jeremy Leven. Fotografía: Ralf Bode. Música: Michael Kamen. Intérpretes: Marlon Brando, Johnny Depp, Faye Dunaway, Geraldin Palhas, Bob Dishy. Estreno de hoy en los cines: Iguazú, Santa Fe, Belgrano, Paseo Alcorta, Tren de la Costa-San Isidro, Alto Avellaneda.



Marlon Brando como el psicólogo que atiende a Don Juan de Marco, Johnny Depp.

# Pese a Marlon, "Don Juan..." es un film de autoayuda

*Los créditos asustan: Marlon Brando, Johnny Depp y hasta Francis Ford Coppola. Pero es otra comedia dramática.*

(*Por Luciano Monteagudo*) Dice que ha amado a más de mil mujeres ("y ninguna ha dejado mis brazos insatisfecha"), pero sólo una le ha roto el corazón. Es capaz de irrumpir en un lujoso restaurant de Nueva York, en pleno 1995, vestido como un noble caballero español, el rostro oculto con un antifaz que parece heredado del mismísimo Zorro, y seducir con el ardor de sus palabras aun a la mujer más indiferente. Se trata de Don Juan de Marco (Johnny Depp), una reencarnación contemporánea del mítico Don Juan, o quizá simplemente de un lunático, que la policía encuentra una noche al borde del suicidio. El caso se le asigna al psiquiatra Jack Silver (Marlon Brando), un terapeuta de una tremenda experiencia, pero que está a punto de retirarse, cansado ya de una profesión que parece haberle quitado todas sus energías. En sus últimos diez días de trabajo, ese improbable Don Juan se las devolverá con creces, con el solo relato de sus ilimitadas fantasías románticas, que despiertan en el doctor Silver un amor por la vida –y hasta un erotismo– que su esposa (Faye Dunaway) ya creía definitivamente dormido.

Si no fuera porque hay tanto nombre famoso involucrado en *Don Juan de Marco* –Depp, Brando, Dunaway, Francis Ford Coppola, incluso, que figura en los créditos como coproductor del film– no habría por qué esperar demasiado de esta ligera comedia romántica, que parece una suerte de film de autoayuda pensado para parejas otoñales, consumidas por la rutina cotidiana. De hecho, el guionista y director Jeremy Leven es –según informa el material de prensa que acompaña a su primer film– un psicoanalista, que por lo visto decidió darle alcances más amplios a sus consejos de diván.

Pero claro, allí delante está nada más ni nada menos que Brando, por ejemplo, en su primer papel protagónico desde 1980 (cuando hizo otra película satisfactoria, *La fórmula*), y parece lícito preguntarse qué es lo que lo tentó de un proyecto que no le exige mucho más que su siempre imponente presencia. Se lo nota muy relajado, es cierto, y hasta con cierta bonhomía de espíritu (en el comienzo mismo del fin, cuando aparece enfundado en una campera de jean que se asemeja a una carpa, se permite una broma sobre su peso, siempre en aumento), pero no da la impresión de que Brando haya puesto demasiado de sí mismo en el personaje del Dr. Silver, ese hombre que no está dispuesto a rendirse a los embates de la realidad. Por el contrario, Johnny Depp pone todo su empeño en su Don Juan (un Don Juan inspirado en el de Lord Byron, que hace del amor una mística y no, como en el de Molière, una cínica caza de trofeos), pero la sinceridad y la convicción con que dice sus líneas no parece suficiente como para que su personaje cobre verdadera vida.

El problema quizá radique no tanto en su trabajo como en el del director Jeremy Leven, que hace de *Don Juan de Marco* una fábula demasiado obvia y también un poco cursi. Así como lo mejor del film son aquellas escenas en donde Depp y Brando quedan librados a su suerte, en la intimidad de la consulta, lo peor parece la ilustración de las fantasías de este singular Don Juan, que dice provenir de un pueblo olvidado de México, donde los caballeros todavía se baten a duelo de espadas por el honor de una mujer. Allí, en esos momentos que pretenden cierto vuelo poético y hasta una dosis de humor, el film de Leven se degrada por la pendiente involuntaria del *kitsch.*

EL VERSO

# De mentira en mentira

EL VERSO. Argentina, 1995. Dirección y guión: Santiago Carlos Oves. Fotografía: Jorge Ruiz. Música: Alberto Quercia Lagos. Intérpretes: Luis Brandoni, Virginia Lago, Marcos Zucker, Tincho Zabala, Andrea Tenuta. Cines: Ocean, Santa Fe, Gral. Paz, Lyon Gran Rivadavia.

(*Por Guillermo Ravaschino*) *El verso* es el segundo largometraje de Santiago Carlos Oves (*Revancha de un amigo,* 1987) y pone a Luis Brandoni en un oficio muy parecido al que desempeñó en los primeros '80 para la teleserie "Buscavidas".

Juan es un vendedor ambulante al que se le confunden los límites entre el "verso" que ensaya en los colectivos y el que les recita a su amante (excelente Andrea Tenuta) y su mejor amigo (Hugo Arana) y hasta a su propia mujer (Virginia Lago). La progresión de la historia es la de la soledad que lenta pero irreversiblemente va ganando al protagonista. Juan primero se queda "solo" de finanzas por imperio de las muchas deudas que deja impagas, y poco después de afectos.

Luis Brandoni es un gran actor, pero al mismo tiempo una tentación para que los directores lo zambullan en el estereotipo.

En este sentido hay que saludar al de *El verso* como un chanta con más peso específico que el de *Convivencia* (Carlos Galletini, 1993). Juan no se limita a una representación a partir de enfáticos cacareos, sino que jode efectivamente a quienes lo rodean, y esto con todas sus consecuencias.

Cuando la vida empieza a fallarle a Juan, la impresión de que se ha hecho justicia se extiende a la película misma, y hasta los exteriores parecen despertarse para cobrar vida, como es el caso de la placita en la que se encuentran Juan y su ex. La charla de café entre Brandoni y Lago es el gran momento trágico de la película. El "piquito" con que se despide Lago, la sutileza fugaz. La imaginativa y graciosa ternura del desenlace, poco después, alienta a esperar un tercer largometraje de Oves.

# Una con Steve Martin a medias

EL PADRE DE LA NOVIA 2, Estados Unidos, 1995. Dirección: Charles Shyer. Guión: Nancy Meyers y Charles Shyer. Música: Alan Silvestri. Con Steve Martin, Diane Keaton, Martin Short, Kimberly Williams, George Newbern, Kieran Culkin y otros.

(*Por Martín Pérez*) Decididamente, si no fuera por la presencia de ese gran comediante llamado Steve Martin, una secuela de una secuela como lo es *El padre de la novia 2* se hundiría irremediablemente en la obviedad de la familia tipo norteamericana. Y, de hecho, su ausencia virtual es un definitivo handicap que la película de Shyer otorga durante su segunda mitad, dejando de lado al comediante y convirtiéndolo sólo en un buen padre (y abuelo). Con lo que su presencia apenas si es una anécdota más dentro de un producto astutamente empaquetado, bien producido, y coherentemente vendido como una lavada comedia para gente que ronda sus cuarenta. Gente que se acuerda de las comedias de Steve Martin, o de las historias de Diane Keaton, y disfruta viéndolos envejecer juntos, así como envejecen ellos –el público–, que alguna vez fueron jóvenes y rebeldes, y hoy hablan de menopausia y son tan conservadores como lo es el satisfecho matrimonio Banks.

En *El padre de la novia 2* la hija de George Banks–Annie, cuyo casamiento y fiesta fueron la excusa para el film de 1991– le anuncia a sus padres que van a ser abuelos. Esa es la anécdota central, que luego disparará una trama de dos largas horas, convencional hasta en sus complicaciones, en las que el trabajo de Martin (y, en menor medida, de Martin Short) es fundamental para que se sostenga. "El padre de la novia, eso no fue nada", confiesa Steve Martin a cámara, apenas comenzado el film. Cuando todo termine, nadie podrá quejarse de que no le habían avisado.

Sin embargo, dentro de sus bien planeados convencionalismos, puede alcanzarse a descubrir en *El padre de la novia 2* una cierta batalla entre la comodidad y el atrevimiento. Por lo pronto, en el inicio del film Martin es quien maneja la trama a su gusto. Luego de que su hija le anuncia que está embarazada, comienza a mirar a su yerno como si fuera un depravado, hace todo para demostrarse que no está viejo, su secretaria lo recibe en el trabajo con una lista de la gente mayor que él ("¿Así que Mick Jagger?"), vende la casa familiar para mudarse a la playa, etc. Es el momento de los mejores gags, las mejores frases; Martin en su salsa. Pero tanto atrevimiento debe ser contenido, y ese momento llega cuando a los Banks les anuncian que, además de abuelos, van a ser padres. Es entonces cuando llega la escena fundamental del film. Sentado en el living de la casa de su hija, Steve Martin comienza a imaginar la trama que podría construir si lo dejaran. Pero, claro, no lo dejan y Disney tiene –hasta el final del film– su tan deseado producto, con madre e hija embarazadas, una fiesta para festejar los nacimientos y emocionantes trabajos de parto incluidos. Lo dicho: el producto antes que el film. Hollywood gana.

INVADIDO POR

# Los

La proyección de varias de las películas que acaban de ser nominadas para los premios Oscar de este año y la presencia de estrellas de Hollywood vigentes y glamorosas como Bruce Willis, John Travolta, Emma Thompson y Jodie Foster son las notas más salientes del arranque del Festival de Cine de Berlín (Berlinale) que hoy se inaugura en la capital alemana.

El Festival será inaugurado en el famoso Zoo Palast de Berlín con la película estadounidense *Sense and Sensibility* (*Sensatez y sentimiento*), dirigida por Ang Lee y nominada para siete premios Oscar. La protagonista principal, Emma Thompson, también responsable del guión como adaptadora de la novelista Jane Austen, estará en Berlín para la presentación y tiene también oportunidad de recibir estatuillas, ya que está nominada en ambos rubros.

Durante el Festival se podrán ver unas 300 películas, 15 de las cuales son estrenos mundiales. Además hay que contar films que se proyectan por primera vez fuera de su país de origen, como por ejemplo *Melodrama,* del cubano Rolando Díaz. La sección principal del evento, del 15 al 26 de febrero, está conformada por 29 películas de 18 países, 24 de las cuales compiten por los máximos galardones de la Berlinale, el Oso de Oro a la mejor película y los Osos de Plata para los demás apartados, mientras que cinco films serán proyectados fuera de competencia. Los ganadores serán determinados por un jurado de once personas, encabezado por el cineasta ruso Nikita Mijalkov.

## Europa vs. el resto

Europa defenderá a brazo partido su territorio de las incursiones de Hollywood en el marco del Festival de Cine de Berlín. Trece de los 24 films que compiten por los Oso de Oro de este año se hicieron en Europa y se enfrentarán a cuatro películas de Estados Unidos. Esta proporción es un contraste con la presencia regular de la producción norteamericana en Europa, donde el 85 por ciento de las entradas vendidas regresan a EE.UU. Europa oriental marca su retorno después de años de magra presencia en la competencia, representada en esta ocasión por cintas de Polonia y Hungría, Rusia y la República Checa, que estrenarán nuevas producciones.

Cinco películas que compiten por el Oso de Oro vienen desde Asia, incluso la surcoreana *Jeon Tae II,* financiada con el apoyo de sindicatos y de ciudadanos comunes.

Después de la caída del Muro de Berlín en 1989, las películas comerciales norteamericanas comenzaron a dominar el Festival, irritando a los críticos europeos, e incluso el triunfo de *Grand Canyon*, de Estados Unidos, fue recibida con un abucheo generalizado en la ceremonia de entrega de premios de 1992. Este año, el cine norteamericano compite con *12 Monkeys*, de Terry Gilliam, con Bruce Willis, y con *Sense ad Sensibility*, la adaptación hecha por Emma Thompson de la novela de Jane Austen.

HOLLYWOOD, COMIENZA EL FESTIVAL DE CINE

# ALIADOS EN BERLIN

Página/12 en el festival de BERLIN

**La nota destacada del legendario festival es la invasión de estrellas del cine norteamericano. Jodie Foster, Quentin Tarantino, Oliver Stone, John Travolta, más los ingleses Emma Thompson y Anthony Hopkins son apenas algunos de los aliados que llegaron a la capital alemana. Además, Jack Lemmon y Elia Kazan recibirán un oso de oro por su trayectoria.**



**Jodie Foster dirigió y actuó "Feriados en Familia": gran candidata.**



**Abajo, Bruce Willis en "Doce monos", de Tery Gilliam.**

**Arriba, Richard Loncraine. Derecha, Julia Roberts.**

En el programa principal sólo hay dos producciones de directores de habla hispana. Una de ellas es *Extasis*, del español Mariano Barroso, y la otra, *From dusk till dawn* (*Del anochecer al amanecer*), del cineasta mexicano-estadounidense Robert Rodríguez. Sin embargo, hay una para argentinos: La película *Patrón*, dirigida por Jorge Rocca y basada en un cuento del escritor Abelardo Castillo, participará del Foro Internacional de Cine Joven que se lleva a cabo en el seno del Festival.

En otras secciones del Festival se presentarán la nueva película de Carlos Saura, *Flamenco*, en cuyo elenco figura el guitarrista Paco de Lucía, además de otra película española, *Tesis*, de Alejandro Almenábar. Otras visitas de notables del cine a Berlín serán por estos días las de Sally Field, Danny DeVito, Susan Sarandon (nominada para un Oscar como mejor actriz), Quentin Tarantino, Tim Robbins y el director estadounidense Oliver Stone, que presentará su controvertido film *Nixon*.

El Festival también entregará un Oso de Oro por la obra de vida al actor Jack Lemmon y al director Elia Kazan. La retrospectiva del Festival está dedicada este año al director estadounidense William Wyler (*Los mejores años de nuestra vida*, *Vacaciones en Roma*/*La princesa que quería vivir*), quien falleció en 1981.

QUATRILHO, NOMINADA AL OSCAR

## Los brasileños festejan

**"Estoy muy emocionado. Siento como si fuera a participar en una copa del mundo, ya que se trata del concurso cinematográfico más importante del mundo. Es una emoción que pretendo sentir otras veces en el futuro, porque si conseguí esta nominación con mi cuarta película, tendré otras oportunidades de mi vida", declaró ayer Fábio Barreto, director de la película *Quatrilho*, nominada para el Oscar como mejor film extranjero.**

La nominación de *O Quatrilho* por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood es la segunda en la historia de este país sudamericano, tras *O pagador de promesas*, de Anselmo Duarte, candidateada en 1963. "Quedar entre los cinco mejores films extranjeros demuestra que los productores brasileños tenemos cualidades de sobra", añadió Barreto, en alusión a las otras cuatro nominadas este año para la misma categoría: *Dust of Life* (Argelia), *All Things Fair* (Suecia), *Antonia's Line* (Holanda) y *Star Maker* (Italia).

Barreto admitió no haber visto ninguna de ellas, pero se atribuyó las mejores posibilidades "porque la cinematografía europea está ultrapasada y nadie espera novedades de ella". La Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood fallará el próximo 25 de marzo. *O Quatrilho*, nombre de un juego de barajas, relata a través de los actores brasileños Gloria Pires, Patricia Pillar y Alexandre Paternost, entre otros, una historia de inmigrantes italianos en el sur del Brasil de la década de los años 1910. La película, musicalizada por Caetano Veloso, ha ganado ya cinco premios en festivales de Chile, Cuba y Brasil.

## Buscando el Oso

Los films seleccionados por la dirección de la Berlinale son los siguientes: *Get Shorty!* (¡Atrapen a Shorty!), de Barry Sonnefeld (EE.UU.); *E no naka boku no mura* (La aldea de mis sueños), de Yoichi Higashi (Japón); *Extasis*, de Mariano Barroso (España); *Un été à la Goulette* (Un verano en la Goulette), de Ferid Boughedir (Túnez/Francia) ; *Jeon Tae II* (Una sola chispa), de Kwang-Su Park (Corea del Sur); *Les menteurs* (Los mentirosos), de Elie Chouraqui (Francia); *Mon homme* (Mi hombre), de Bertrand Blier (Francia); *Richard III* (Ricardo III), de Richard Loncraine (Gran Bretaña) ; *Sense and Sensibility* (Sensatez y sentimiento), de Ang Lee (EE.UU.); *Stille Nacht* (Noche de paz), de Dani Levy (Alemania); *Sun Valley* (Valle del sol), de He Ping (Hong-Kong/China); *12 Monkeys* (Doce monos), de Terry Gillam (Gran Bretaña); *Vite strozzate* (Vidas destrozadas), de Ricky Tognazzi (Italia); *Csajok* (Perras), de Ildiko Szabo (Hungría/Alemania); *Dead Man Walking* (Hombre muerto caminando), de Tim Robbins (EE.UU.); *Faithful* (Con esperánza), de Paul Mazursky (EE.UU.); *Lust och fägring stor* (Todo en orden), de Bo Widerberg (Suecia/Dinamarca); *Mahjong*, de Edward Yang (Taiwan/China); *Mary Reilly*, de Stephen Frears (Gran Bretaña); *Portland*, de Niels Arden Oplev (Dinamarca); *Restoration* (Restauración), de Michael Hoffman (Gran Bretaña); *Tai yang you er* (El sol tiene orejas), de Yim Ho (China); *What I Have Written* (Lo que he escrito), de John Hughes (Australia); *Wielki tydzien* (Semana Santa), de Andrzej Wajda (Polonia/Alemania). Películas del programa fuera de competencia:

*Frim Dusk till Dawn* (Del anochecer al amanecer), de Robert Rodríguez (EE.UU.); *Home for the Holidays* (Vacaciones en casa) de Jodie Foster (EE.UU.); *Mutters Courage* (El coraje de mamá), de Michael Verhoeven (Alemania/Gran Bretaña), ; *Nixon*, de Oliver Stone (EE.UU.).

## LA CAJA CULTA

**EUROPELEA.** El Parlamento Europeo aprobó ayer en Estrasburgo un proyecto que imparte nuevas directivas sobre la llamada "televisión sin fronteras" y que básicamente introduce la obligatoriedad para todas las emisoras de la Unión Europea de difundir al menos el 51 por ciento de obras europeas en su programación. La iniciativa aprobada por los parlamentarios europeos por 292 votos a favor y 195 en contra contempla también que el tiempo de transmisión dedicado a la publicidad no debe superar el veinte por ciento de tiempo por día, y una cláusula de protección al menor como es la introducción de un chip que permita a los padres impedir la recepción de programas. La primera evaluación es que con su resolución, sobre todo la que obligaría a pasar obras de ficción europeas en más del cincuenta por ciento, el Parlamento Europeo irá a un choque seguro con Hollywood y los gobiernos de la Unión Europea. De todos modos cuentan con un fuerte apoyo por parte del mundo artístico y cultural de sus países.

**TRAGICO.** La celebración de los diez años de existencia de la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España, cuya primera representación tuvo lugar en Buenos Aires, en el Teatro Cervantes, en 1986, fue alterada cuando al comenzar el acto la ministra de Cultura española, Carmen Alborch, anunció el asesinato del ex presidente del Tribunal Constitucional Francisco Tomás y Valiente (ver página 17). Más de un centenar de actores, directores y otras personas ligadas con el mundo del espectáculo le rindieron homenaje espontáneo al jurista asesinado después de que, al inaugurar el acto, Carmen Alborch declaró que "este acto festivo se ha visto truncado por una nueva manifestación de brutalidad". Luego de haberse alterado la participación de la ministra, los siguientes discursos siguieron el curso previsto.



Patricia Barone y una yapa que es mucho más que eso. Un grupo creativo y compacto.

# Patricia Barone apuesta al tango de fin de siglo

**PATRICIA BARONE Y LA YAPA en DESPERTANGO, CUANDO LA NOCHE ES PRELUDIO.** Patricia Barone: voz; Javier González: guitarra; María Teresa Ugarte: flauta; Carlos Marmo: bajo; Hernán Ríos: piano y Daniel Bosters: bandoneón. Fundación Banco Patricios (Callao 312). Todos los viernes a las 21.30.

La idea es hacer tangos hoy sin que el resultado suene a Piazzolla. Y Patricia Barone, acompañada por La Yapa, no lo hace mal. Funcionar más como grupo que como solista con acompañamiento es una de las claves.

*(Por Diego Fischerman)* El nudo de la cuestión es cómo hacer tangos hoy. Cómo hacer algo que esté afincado en las raíces del género y, al mismo tiempo, en los códigos musicales actuales. Cómo lograr un equivalente actual de lo que Piazzolla logró en su momento y cómo hacerlo sin que el resultado suene a Piazzolla. Esta serie de preguntas son compartidas por más de una generación de músicos porteños que intentan encontrar caminos y lenguajes personales frente al adocenamiento de los productos industriales y el agotamiento de ciertas estéticas que alguna vez sonaron –o se prometieron– renovadoras. Entre ellos, Patricia Barone y La Yapa, entendidos como un grupo mucho más que como una solista con acompañamiento, tienen unas cuantas respuestas para mostrar y una de las principales es justamente ésa: El funcionar como un conjunto y el hacer que los arreglos, que la interrelación entre los distintos instrumentistas, que el papel que cada uno juega en ese entretejido, sea esencial para cada canción. Que la función de los instrumentos no se agote en *vestir* la armonía del tema.

En el espectáculo que presentan todos los viernes en la Fundación Banco Patricios se alternan clásicos como "Garúa" o "Yuyo verde" con algunos tangos de Piazzolla ("La última grela" y "Chiquilín de Bachín", con letra de Ferrer, y "La muerte del ángel", instrumental), y temas nuevos, varios de ellos con música de González, excelente guitarrista y arreglador de la mayoría del repertorio del grupo. Y el fuerte de Patricia Barone y La Yapa radica, sobre todo, en las versiones ricas y seductoras, capaces tanto de insuflarle novedad a temas como "Melodía de arrabal" (con una sorprendente armonización y tratamiento rítmico) como de nutrir de fuerza e interés las canciones más recientes. Un trabajo detallado alrededor de las texturas, en el que abundan los dúos, tríos y cuartetos, sirve para realzar el muy buen fraseo de la cantante y para que cada canción tenga el clima que se merece. Particularmente, esto se manifiesta en el uso sumamente original de la flauta –tocada de manera soberbia por María Teresa Ugarte– que, lejos de limitarse a paralelismos con la voz, dibuja contrapuntos y plantea algunos solos con subdivisiones rítmicas más que imaginativas. Barone, con una voz que se presta para los abordajes aguerridos, no abusa de la polenta y sabe cuándo regular las fuerzas y deleitarse con la poesía del susurro.

Algunos textos de Emilio Marín hacen de nexo entre las distintas canciones y allí, tanto como en las letras posteriores a los años '60, aparecen las flaquezas mayores. Pareciera que para hacer tangos hay que hablar del tango, de sus símbolos y próceres y que el género hubiera perdido su capacidad de mostrar la ciudad real. En una tendencia en que el abanderado es sin duda Ferrer, abundan las menciones a la iconografía tanguera (nombres de calles, de boliches, de músicos, de obeliscos, de poetas) y falta, en cambio, aquella sencillez y aquella vieja contundencia con la que el tango supo hablar del mundo. Borges escribió alguna vez que lo que caracterizaba al Corán como libro árabe era su ausencia de camellos (ningún extranjero se resiste a nombrarlos mientras que, para los nativos, nada hay más natural –y menos interesante y digno de ser nombrado– que un camello). En medio de un panorama plagado de camellos (o sus equivalentes porteños) cabe preguntarse por qué, frente a esta ciudad, el tango ha adquirido la mirada postalista del extranjero.

## Siete años de condena

A siete años de la condena a muerte decretada por el gobierno del ayatola Jomeini contra el escritor Salman Rushdie, la situación jurídico-teológica generada por la "fatwa" sigue inamovible. Rushdie, por su parte, no ha podido abandonar la custodia personal permanente, aunque ha logrado movilizarse por diversas partes del mundo, incluyendo su reciente visita a la Argentina. Ayer, día del aniversario, y a través de un editorial en el diario *Teherán Times*, Irán instó a que la situación irresuelta "no impida la formación de lazos más estrechos" entre Irán y la Unión Europea. Ciertos grupos de presión en el continente están intentando entorpecer las relaciones iranio-europeas al politizar el tema de Rushdie y no regatear esfuerzos para ejercer presiones sobre Teherán. Nada nuevo a los siete años, por cierto.

EL PROXIMO

# CASI

Su último libro, "Las máscaras de la Argentina", llegó hace apenas dos meses y medio a las librerías. Sin embargo Majul ya empezó un nuevo proyecto: "Desde el año '89, empezaron a surgir donnadies que ahora tienen fortunas: el dueño de Freddo, Carlos Avila, el dueño de Coto, Marcelo Tinelli, esos son los nuevos ricos de la Argentina. Yo voy a investigar cómo la hicieron, cuál es la fórmula secreta". El propio Majul cuenta su fórmula.

## "La capilla literaria"




"En este país, existe una capilla literaria muy prejuiciosa en donde lo único que hacen es leerse los libros entre sí", acusa, al borde del resentimiento, Majul. "No venden más de mil ejemplares cada uno. Y si venden más de mil se empiezan a preocupar. Se dicen '¿Ehh, qué estamos haciendo mal?, nos están leyendo mucho'."

*–¿A quiénes se refiere concretamente?*

–Excepto Rodrigo Fresán, excepto Luis Guzmán, y los consabidos Ricardo Piglia, Osvaldo Soriano y Tomás Eloy Martínez, a quienes respeto y admiro, todos los demás son charlatanes de feria, que tienen connivencia con los suplementos literarios de los medios, que se pasan criticando los libros entre ellos, pero son incapaces de producir una obra que le importe a la gente.

*–Bueno, ser un best seller no habla necesariamente de calidad literaria...*

–No, no. Yo tampoco creo en la dictadura de los best seller. Pero bueno, hay que ser un poco más abiertos. La mayoría de los que critican en suplementos literarios escriben, o son parientes de los que escriben, o son amigos de los que escriben. Hay una suerte de promiscuidad. Pertenecés o no a ese mundillo. Por ejemplo, Fito Páez, que se cree moderno, dijo que leía *La montaña mágica* y dijo que era de Herman Hesse, cuando es de Thomas Mann, y todos ellos lo aplauden. Hay mucho verso. En el suplemento de Ambito Financiero no figuró en la lista de los best-sellers porque Julio Ramos ordenó que me sacaran. No soporta haber escrito un libro que no vendió nada.

LIBRO DE LUIS MAJUL: "LOS NUEVOS RICOS DE LA ARGENTINA"

# UNA AUTOBIOGRAFIA

*(Por Pablo R. González)* "Creo que si tengo una mínima virtud es analizar fenómenos sociales. Yo soy un observador de la realidad. Además, no tengo un criterio de observación puramente político o académico o literario: no soy escritor literario ni tengo pretensiones de serlo. Hago libros periodísticos."

Luis Majul, 34 años, ha vendido poco más de 400 mil libros periodísticos desde 1989 hasta ahora. Y no ha publicado muchos: sólo cuatro. Cuando tenía 28 años, por ganas –y para oponerse a los que le decían "vos sos muy chico para escribir un libro– escribió *Por qué cayó Alfonsín*, debut y best seller de 35 mil ejemplares. Tres años más tarde, ya sin barba, se despachó con *Los dueños de la Argentina*: doscientos mil y sigue facturando. En diciembre del año siguiente sacó la saga de *Los dueños*. Segundas partes no son buenas pero seguro que le alcanzó para comprar los pañales de Octavio, su hijo, que ya tenía ocho meses: cien mil ejemplares y ya cobraba el 14 por ciento por cada libro vendido.

Son las once de la mañana del lunes y Majul está sentado en el bar El Tortoni. Lo primero que se ve es una valija negra, un celular en la oreja, pero especialmente una gran cara de cansancio. Es que Majul no sólo escribe libros. Acaba de salir de Radio Continental, donde todas las mañanas participa de dos programas. Tiene un programa semanal de cable con Marcelo Bonelli –no por mucho tiempo, esta semana recibió una oferta del 9 y otra de Marcelo Longobardi–. Y debutará como guionista de televisión con una miniserie policial llamada *El arcángel*, donde el protagonista es un periodista apasionado por la investigación. De más está decir que es él mismo, pero actuado por Gabriel Corrado, su amigo de la infancia, lo que mejorará notablemente su difícil metro setenta y sus pesados 68 kilos ("son 70, pero, bueno", sigue mintiendo lejos).

Luis Majul
LOS DUEÑOS DE LA ARGENTINA
LA CARA OCULTA DE LOS NEGOCIOS
Editorial Sudamericana

*–¿Cuál es la fórmula para hacer best sellers?*

–Yo siempre me acuerdo de una frase que me dijo Carlos Ares, mi maestro: "Las cosas que se hacen con profundo amor, posiblemente después te den plata. Pero las cosas que se hacen sólo por plata, corrés el riesgo de que después no te salgan bien y que además la guita que vos ganés después no te produzca ninguna satisfacción". Yo primero pienso en el proyecto, en algo que me conmueva. Y después me atrapa.

Luis Majul
Por qué cayó Alfonsín
El nuevo terrorismo económico
Los personajes ✓Las conexiones ✓Las claves secretas
Editorial Sudamericana

Con esa simple fórmula planeó tres best sellers. Pero la tercera vez, sin embargo, no fue la vencida. Hace dos meses y medio dejó atrás el poder económico y se largó con *Las máscaras de la Argentina*, un análisis sobre qué se esconde detrás de las cirugías estéticas que proliferaron de la mano del nuevo paradigma social que se instaló en la Argentina desde 1989. Ese libro ya vendió 70 mil ejemplares –lleva 5 semanas primero en las listas de venta– y él asegura que en julio llegará a los cien mil.

*–En sus tres primeros libros, el tema era claramente político-económico y de denuncia. ¿Cómo fue que pasó a un tema claramente social?*

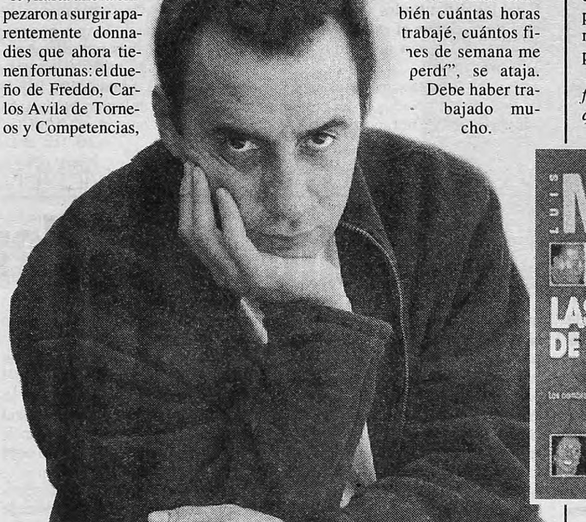
–Yo creo que cualquier libro, bien hecho, atractivo, vende. No sé si de la misma manera que en el '92 vendió *Robo para la corona*, pero vende. Un libro sobre Yabrán, que lo entienda la gente, y que no sea sólo para pocos, vendería muchísimo. Pero es imposible hacerlo.

Majul no lo va a intentar. Pero eso no quiere decir que se quede de brazos cruzados. Ya está trabajando en su cuarto libro. "Ahora, el próximo es *Los nuevos ricos de la Argentina*."

*–¿Cómo es eso?*

–Desde el año '89, hasta ahora empezaron a surgir aparentemente donnadies que ahora tienen fortunas: el dueño de Freddo, Carlos Avila de Torneos y Competencias, Gerardo Sofovich, que ya tenía su fortuna pero ahora tiene muchísima más, José Coto, o como se llame el dueño de los supermercados que empezó con una carnicería, Marcelo Tinelli, Roberto Giordano; esos son los nuevos ricos de la Argentina. Voy a investigar cómo la hicieron. Cuál es la fórmula, porque tienen que tener una.

Aunque lo niegue, entre los muchos que representan el fenómeno está él mismo, que en 1989, durante la híper, "tenía cero pesos" y recuerda quevio "una canasta de pan y me dieron ganas de robarme unas varillas. Ese día se me ocurrió escribir mi primer libro". Actualmente, gana "entre 15 y 20 lucas por mes" y a un peso cincuenta por libro vendido –cálculo de mínima– ya superó largamente el medio millón de dólares. "Pero escribí también cuántas horas trabajé, cuántos fines de semana me perdí", se ataja. Debe haber trabajado mucho.







## "La ley del mínimo esfuerzo"

En *Un día de furia*, Michael Douglas entra a una casa soñada y pregunta a los cuidadores de qué vive el adinerado dueño. "Es un cirujano plástico", le contestan. "Me equivoqué de carrera", dice el ingeniero que acaba de ser despedido de una fábrica de armamentos. "Ese es el nuevo paradigma", asiente Majul. "Mi libro no es un libro sobre las cirugías. Es un libro sobre el mito de la eterna juventud, es un libro que explica que la plata que en los '70 la clase media alta gastaba en los psicólogos ahora se la gasta en cirugía. En una reunión las señoras ya no cuentan más si su analista es freudiano o lacaniano, sino con quién planean hacerse la cirugía."

*–En el libro hay un doble juego. Por un lado, lo describe como un fenómeno social, pero al mismo tiempo toma posición en contra. ¿Por qué?*

LUIS
MAJUL
LAS MASCARAS DE LA ARGENTINA

–Porque considero que es una mutilación. Y es la búsqueda del atajo en la vida. Es hacerse una lipoaspiración en vez de hacer 100 abdominales por día. Y demuestra que es muy argentino, es la ley del mínimo esfuerzo.

*–¿Pero sólo porque es el camino más fácil es repudiable?*

–Si uno comienza el cambio de adentro hacia afuera no me parece que esté mal. Pero si es el cambio por el cambio mismo es repudiable. Yo sé que para Maradona es mucho más fácil hacerse un operación para sacarse la papada, una lipoaspiración para sacarse la panza. Pero yo voy a seguir por el camino difícil. Yo voy a seguir haciendo abdominales para combatir la panza y no voy a hacerme una mutilación.

## POSDATA

**MASSMEDIA.** IV Congreso Argentino sobre Massmedia y Salud Mental: desde el 18 al 20 de abril. Se tratarán los procesos de globalización en clínica, psicofarmacología, psicoterapias, instituciones, etc., y la articulación cultural en plástica, música, teatro, cine, danza, literatura y escultura. Organiza: Centro de Investigación Médico-Psicológica de la Comunicación. Informes: 773-7513.

**ACOMPAÑANTE TERAPEUTICO.** Charla: "Rol y formación del acompañante terapéutico, su inclusión en el equipo interdisciplinario". En el Instituto Kliné, Pasteur 556, 6° piso. 953-8089/0427.

**PARTO.** El programa televisivo "Hacia un parto con amor" anuncia para la próxima semana la presencia del director de Unicef: se hablará de la importancia de la lactancia natural en sus aspectos médicos y psicológicos. Canal 33 de Cablevisión, los lunes a las 22, martes a las 17 y sábados a las 16.

**ESCUELA DE PSICOANALISIS.** El Centro Sigmund Freud abrió la inscripción para su escuela, que es de posgrado y para estudiantes avanzados. Bulnes 1937, 6° A. 832-9450.

**SEXOLOGIA.** El CETIS (Centro de Educación, Terapia e Investigación en Sexualidad) abrió la inscripción para sus cursos que forman especialistas en sexología clínica; comienzan en abril. Darregueyra 2247 B. 7737391/4141.

**CHICOS EN LA CALLE.** Video del Fondo de Ayuda Toxicológica, Tea Imagen y otras instituciones: "Por qué hay chicos viviendo en la calle; el trabajo de los menores y su límite con la explotación; los riesgos de la calle; el rol de los adultos en la protección de los menores; la discriminación; sexo y prevención", etc. Se distribuye a docentes, padres y divulgadores, pagando sólo el casete. 862-9800/4757; 832-7996/7985; 954-0557; 021914584;

PSICO

HISTORIA COMPLETA DE

# LACAN, ESE

**Una introducción, desde ahora imprescindible, a la lectura de los seminarios de Lacan es lo que ha conseguido el autor de "El idioma de los lacanianos" al reseñar la extensa polémica cuyo último capítulo se desarrolló en Página/12. Además, en pleno febrero, un psicoanalista no cesa de ejercer su actividad, incluso con el Presidente. Y el profesor Psiquembaum, de la mano de Rudy, presenta sus ejercicios psicoanalíticos vacacionales.**

*(Por Jorge Baños Orellana*)* **El debate protagonizado por Roberto Harari y Germán García en las últimas dos entregas de esta página ha agitado inesperadamente la tradicional calma del febrero de los analistas: dando señas de que nuestros hábitos veraniegos estarían cambiando o de que cualquier fecha y lugar es oportuno para entusiasmarse con una discusión cuando el tema importa. Y el tema es, nada menos, que la trastienda de la edición de *El seminario* de Jacques Lacan. Los sectores más jóvenes o los que recién estén aproximándose a la obra de Lacan deberían hacer el esfuerzo de sintonizar este debate (que viene tensionando en dos polos de opinión el lacanismo de los últimos quince años), porque parte de las dificultades y los misterios que impone el estudio de los seminarios se ven aclarados con esta prevención.**

Los casi treinta seminarios anuales de Lacan, poblados de juegos de poses y voces, de retruécanos verbales y alusiones remotas (tanto más para la estenotipista encargada de registrarlos), son un verdadero rompecabezas para la transposición a la versión escrita. Por más de un motivo, pero también por esta dificultad técnica, pasaron muchos años antes de que comenzaran a publicarse sistemáticamente. Desde mediados de los cincuenta, hubo varios intentos abortados hasta que, en 1973, uno de sus discípulos más jóvenes y destacados, Jacques-Alain Miller, se hizo cargo de la tarea.

A partir de 1981, Lacan ya no estaba más para consagrar la edición de los nuevos tomos (que por entonces apenas había alcanzado el número de cinco) y quedaba pendiente la reconstrucción de los veintitantos restantes. La situación dio lugar a enérgicas discusiones acerca de quién o quiénes iban a encargarse de continuar sujetando la versión definitiva yde cómo iba a procederse para conseguirlo. El ruido acabó trasladándose a los tribunales de París.

La cuestión de quién había sido prevista en los contratos editoriales y en la voluntad del testamento de Lacan: el elegido seguía siendo el mismo Miller. La justicia francesa dio lugar al peso de las pruebas, confirmándolo en su lugar y otorgándole –como lo subrayó Harari– el poder de "iniciar acciones de tipo penal (por defraudación y/o estafa)" contra los que intentaran adueñarse de ese derecho y lucrar con la comercialización de sus productos. Recordemos ahora que, en tácito apoyo a este veredicto, G. García citó –en su artículo de la semana pasada– las oportunidades en que Lacan halagó las condiciones de Miller para ocupar el puesto; pero supongo que a los lectores racionalistas este argumento a la autoridad no les habrá resultado una garantía suficiente. Por su parte, Harari cometió, al respecto, la travesura de nombrar a Miller bajo el sólo título de "familiar curador o albacea" como si no le conociera otros antecedentes. Pero ¿qué razones tenían los rivales de Miller para poner en tela de juicio ese encargo y esa herencia? La respuesta nos hace volver al dilema de

ANALISIS DE UN LAPSUS DE MENEM

# El inconsciente presidencial

*(Por Sergio Rodríguez*)* Desde hace unos años se amplía la tendencia de los medios de comunicación masiva (gráficos, radiales y televisivos) a destacar los equívocos que cometen en las intervenciones registradas por ellos los políticos y otros miembros de la farándula.

Eso, sin duda, es mérito del descubrimiento freudiano de que no son meras equivocaciones sino que adquieren un valor significativo. Por lo tanto, lejos de ser desechables, son un vehículo de información muy importante sobre los deseos más o menos inconscientes, que anidan en los que los cometen. Destacar eso fue el mérito principal de *Las patas de la mentira*, el primer video con material de archivo televisivo sobre estos fenómenos hecho por Miguel Rodríguez Arias, en 1990. A cinco años de entonces, podemos considerar que inauguró la *escritura televisiva sobre televisión.*

Hoy aparecen tres posicionamientos en la utilización del tesoro de enunciaciones registrado por dichos medios en los enunciados que vehiculizan. Uno: los usa como instrumento cómico (*bloopers*, "Protección al mayor"). Otro: le da un valor humorístico, utilizando específicamente los lapsus ("Perdona nuestros pecados", de Raúl Portal). Finalmente el programa "Las patas de la mentira", producido por Rodríguez Arias y conducido por Lalo Mir, procura hacer docencia moralizante.

Las dos primeras, a la vez que encontraron una cantera inagotable y libre de repetirse de contenidos para el género humorístico y el rating, se lo propongan o no, banalizan el valor de mensaje de los fallidos.

El psicoanalista puede darle un cuarto uso, a mi modo de ver más útil para una mejor elaboración en el movimiento social. Voy a tomar un par de ejemplos.

El último Congreso Nacional Justicialista que sesionó en Parque Norte lo hizo en un contexto particular, explicitado en lo que dijeron quienes hablaron en él, en los pasillos y en los medios. Tensionado por las dificultades en el plan económico y la exigencia de superpoderes para el Poder Ejecutivo; afectado por el retiro de Beliz de la puja interna para la intendencia de la Capital; influido por la inminencia del retiro de Bordón del Frepaso; presionado por la embestida duhaldista para ser ungido candidato a presidente, la del ultramenemismo para promover una segunda reelección de Menem, la de Ramón Ortega por hacerse un lugar en la "pole position" y por disidencias manifestadas por algunos gobernadores partidarios como Kirchner y Lafalla, además de por la sombra de Marín. En dicha maraña el doctor Carlos Menem incurre en el siguiente lapsus: "Soy partidario de que el 14 de mayo se elijan a las nuevas autoridades del Movimiento Nacional Justicialista, dando participación a todos los sectores del *comunismo*..." (sic). Luego intentó con una serie de generalidades "arreglar el tema", según le confesó a los cercanos. A posteriori, aseguró que el suyo *no es un partido stalinista.*

El entramado indica que el presidente del Partido Justicialista ha perdido el usufructo absoluto de gozar de la dominación total de su organización. El lapsus pone de manifiesto su deseo de recuperarlo. Su intento de trivializar la situación, por la humorada o las "generalidades" posteriores, acentúan el valor de verdad del "equívoco". Lo que subrayó, cuando afirmó: "El Poder Ejecutivo es unipersonal, los ministros no integran el Poder Ejecutivo. A partir de la lectura de ciertos medios, pareciera que el Poder Ejecutivo es compartido, pero no es así, los ministros son simples secretarios. El Poder Ejecutivo es el presidente y nada más que el presidente". Por lo tanto, cuando afirmó que "el suyo no es un partido stalinista" estaba afirmando por vía de la negación que su deseo es que lo sea. Stalinismo para imponer la "revolución neoconservadora". Una especie de Boris Yeltsin, ya que su "linguae" lo mandó para el lado de los rusos.

Si bien lo que está ocurriendo en la cúspide amenaza a toda la sociedad, quien entienda claramente el mensaje del inconsciente presidencial se dará cuenta de que los primeros que deberían poner las barbas en remojo son sus compañeros de partido. El equívoco ocurrió en un congreso del mismo, en medio de sus tensiones internas. No hay que olvidar que si bien Stalin barría con toda oposición, entre los que más sufrían sus métodos estaban sus "camaradas" y en particular muchos de sus colaboradores más cercanos, cuando imaginaria o realmente los consideraba una amenaza a su hegemonía.

También hay que tener en cuenta que desear no significa automáticamente hacer. Además de los vericuetos de los posicionamientos del sujeto con respecto a la ley, la acción tiene que traspasar la red de relaciones con los otros. La resultante de esas viscisitudes, será la forma que finalmente tomará como hecho, lo que el sujeto desea. Lo ilustraré con un segundo ejemplo.

Julio 1990. El Dr. Carlos Menem, en su carácter de presidente de la Nación, inauguró la tradicional exposición de la Sociedad Rural Argentina. Ante un auditorio básico de propietarios de grandes extensiones de campo dijo: "Me duele, y debe dolernos a todos, que sigan existiendo hermanos con hambre y desocupación, niños sin educación y sin salud, ancianos desprotegidos, en fin, que perdure la industria... la in...justicia entre nosotros...". Era una época en la que los ruralistas exigían la eliminación de la retención a las exportaciones agrícolas, utilizadas para estimular exportaciones industriales. El corazón del Presidente se hacía eco del reclamo y en su lapsus decía su verdad, le dolía que perdure la industria. No harían falta muchos años para que el abrupto descenso en el Producto Bruto Industrial y el ascenso de la desocupación demostraran que el Dr. Menem es fiel a sus deseos, aunque para eso se tome los tiempos necesarios y recorra las sinuosidades que los obstáculos en el camino, lo obliguen.

Una observación. El pensamiento totalitario acuñó diferentes imágenes a través de la historia. Las más cercanas: inquisición, jacobinismo, comunismo, fascismo, "Proceso de reorganización nacional", fundamentalismo islámico o libremercadista. Expresa en política el recubrimiento por lo imaginario, la represión de lo simbólico. O sea, de la capacidad de captar particularidades, diferencias, oposiciones y de responder ante las mismas con una combinatoria singular. Por lo tanto, vehiculiza la creencia de que las cosas deben responder punto a punto a lo esperado. Y que si así no ocurre, se está ante lo otro, lo extranjero, lo enemigo, lo necesario de ser eliminado. Ese es el peligro que aflora a veces, en el pensamiento de muchos políticos.

*Miembro de Herramienta Freudiana

## LA EDICION DE LOS SEMINARIOS

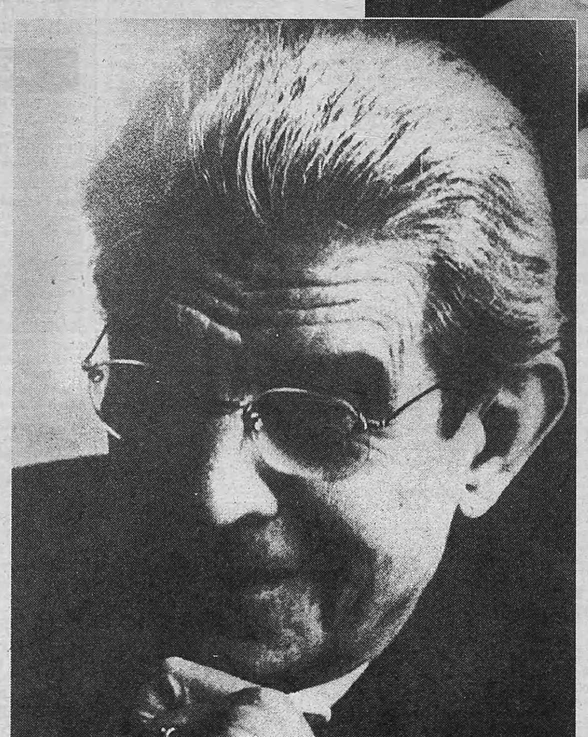
# ROMPECABEZAS

cómo trasponer los seminarios. Tanto los partidarios de Miller como sus adversarios, encabezados por Jean Allouch, coincidían razonablemente en que no alcanzaba con publicar la desgrabación de lo que Lacan había dicho: su palabra despojada de las inflexiones de la voz y el gesto se volvía ilegible si no se la resarcía con construcciones más propias de la escritura. Había que modificarla para recuperarla. Pero lo que discutían era qué había que recuperar y, particularmente, de qué modo quedarían anotadas las intervenciones de la mano del transcriptor. Dos soluciones técnicas se pusieron en pugna. Los antimillerianos eran partidarios de una "transcripción crítica" que dejara librado a cada lector la construcción del texto definitivo, alertándolo de cada modificación y poniendo a su vista los litigios entre las estenografías, las desgrabaciones y los apuntes disponibles; todo debidamente discernido con un sistema de corchetes, paréntesis y asteriscos que era filosóficamente correcto aunque árido y confuso de seguir. En suma, una edición muy confiable pero muy orientada al erudito. En la otra vereda, el "establecimiento" de Miller entregaba una versión única (hipotéticamente sujeta a futuras correcciones) en la que los litigios de las fuentes aparecían resueltos sin dejar huellas. Se trataba de una solución que desalentaba a los estudiosos más finos, pero su claridad agregada estaba mucho más próxima a las demandas de lectura del analista común.

> "En cualquier agrupación lacaniana venden fotocopias y diskettes de versiones no oficiales de los seminarios: cuando uno encuentra en el texto establecido una línea difícil de digerir, es mejor cotejar."

No era sencillo tomar partido. Pero cuando se supo del veredicto de los tribunales, se generó, aun entre los que no éramos eruditos, un estado de alerta persecutoria y una amarga sensación de despojamiento. Quienes teníamos algún interés adicional por los estudios literarios mirábamos con envidia a los joyceanos: se sabía que en ese mismo momento Hans Gabler estaba completando una edición crítica anotadísima de *Ulises*, amparándose en que entre borradores originales de Joyce y la edición corriente había cierto número de diferencias (un número insignificante comparado con el de los problemas de *El seminario*). El mayor mérito del artículo de Harari es que reproduce fielmente aquellos sentimientos de finales de 1985. ¿Pero nuestros temores estaban plenamente justificados? Esa es otra cuestión.

Durante los últimos diez años, la fractura institucional que acompañó aquel debate no sólo no retrocedió sino que se volvió irreversible: pero hay que decir (en voz baja) que si evaluáramos exclusivamente lo producido por las partes, nos quedaría la impresión de que se han reconciliado. Porque si bien el establecimiento milleriano continuó su política de mantener una edición despojada de un aparato de notas dentro del libro, no puede afirmarse que se haya prohibido escribirlo fuera de él. Si contabilizamos los artículos introductorios, los índices, la exhumación de referencias eruditas o los debates en torno a las posibles lecturas de un fragmento de los seminarios, el grupo milleriano está, por lo menos, a la par de sus rivales. Por otra parte, de los desarrollos del grupo de Allouch a propósito de la traducción, la transcripción y la trasliteración (que los diferenciaba y prometía alcanzar alto vuelo) no me atrevo a asegurar que, en términos de los principios más generales, hayan agregado gran cosa a la teoría semiótica de las trasposiciones: pero es seguro que, en lo más específico, están muy por detrás de las novedades joyceanas de J. McGann, D. Greetham o Jean-Michael Rabaté que siguieron el debate por la edición Gabler del *Ulises*. En cuanto a las "acciones de tipo penal" por parte del "familiar albacea", no han traído consecuencias tan devastadoras. Si usted quiere una copia de una versión no oficial de los seminarios no podrá ya encontrarla en las librerías, pero en cualquier agrupación lacaniana le venderán la fotocopia y hasta la versión en diskette. El año pasado publiqué un libro en el que recomendaba tomarse esa molestia y cotejar versiones cada vez que uno encuentra una línea de *El Seminario* difícil de digerir y, hasta hoy, no fui acusado de hacer apología del delito. Finalmente, se sabe que la crítica más consistente (aunque algo inflada) del antimillerismo, me refiero al libro *"Le Transfert" dans tout ses errata* aparecido en 1991, hizo que Miller (seguramente no muy contento, pero sin que se lo exigiera ningún juez) se comprometiera a revisar el establecimiento del seminario VIII y haya detenido, sobre la marcha, su traducción a otras lenguas.



**Jacques Lacan, bajo la lupa de James Joyce.**
*Para ambos, el problema de cuál es el texto verdadero.*

En el largo debate, a primera vista ganó el grupo milleriano: al menos es la impresión que nos queda después de no haber encontrado en las librerías de New York (incluidas Shakespeare & Co., Gotham, Irish Books y Posman) los tres tomos de la "transcripción crítica" del *Ulises*. Sin que haya intercedido ningún familiar oscurantista de Joyce, fueron retirados de la venta y reemplazados por el *Ulises* "establecido": un único tomo con todas las correcciones de Gabler y ninguna nota al pie que las justifique extensamente: un producto que, por lo visto, resulta más tentador para los lectores. Sin embargo, desde hace muy poco (desde julio de 1995 para los argentinos) se abrió la posibilidad técnica de construir un Lacan cibernético. A través de Internet, me explican, se podrá crear una hoja web que permitirá leer de corrido todos los seminarios pero con la opción (disponible con sólo clickear el mouse sobre las palabras o párrafos levemente subrayados) de navegar a través de una cascada de sucesivas pantallas aclaratorias y virtualmente infinitas en número y extensión. Tecnológicamente es factible, económicamente resultaría mucho más barato que hacerse de todos los libros. Sólo resta calcular si una vez sumergidos en la web seremos capaces de acabar algún seminario sin quedar enredados en el placer de las aclaraciones y si la cordura de los aprendices no los empujará a retirarse para siempre de nuestra home page, al enterarse, demasiado pronto, en qué universo de incertidumbre están a punto de comprometer el resto de sus vidas.

* *Psicoanalista, autor de* El idioma de los lacanianos *(Ed. Atuel, 1995).*

---

## EN PSI CLOPEDIA

***Ejercicios psicoanalíticos del Prof. Psiquembaum***
(Ideales para practicar durante las vacaciones de febrero)

1) Es para dos personas. Uno se recuesta en un diván, boca arriba. El otro se coloca al costado en el que queda la cabeza del primero, pone un sillón y se sienta. El que está sentado tratará de interpretar los deseos del que está acostado. El que está acostado se resiste. Así durante 50 minutos. Repetir dos veces a la semana. No intercambiar roles.

2) Tomar un libro de Freud de las obras completas en tres tomos. Colocarlo bajo el brazo sin abrirlo, y caminar con él todas las cuadras que sean necesarias hasta la playa. Permanecer allí una hora con el libro cerrado y después volver. Si el peso no se siente como suficiente, realizar el ejercicio con dos o aun con los tres tomos. Repetirlo durante por lo menos ocho años, o hasta que se modifique la postura teórica.

3) Mientras el paciente habla, realizar flexiones con los brazos y reflexiones con la cabeza. Si teme ser descubierto por el paciente en esa actitud, haga que el brazo, al flexionar, tome siempre el libro de introducción a la introducción a la introducción a Lacan y luego lo deja en la repisa, y así sucesivamente. Si el paciente lo llega a ver, no se sorprenderá en lo absoluto.

4) Siéntese en el piso y extienda sus brazos hasta tocar el objeto A. Si llega a atravesarlo, desee el alta.

5) Elongue su cuello y su ello hasta llegar a una sensación de deseo reprimido. Luego párese, separe las piernas, y baje y suba los brazos mientras dice "una-dos-tres-cuatro teorías sobre la angustia", "una-dos-tres-cuatro teorías sobre la angustia...".

6) Este ejercicio es para tres personas: dos analistas y un paciente. El paciente se coloca en el medio, y los analistas tratan de llevarlo cada uno a su diván. No vale hablar.

7) Varios estudiantes participan de un grupo de estudio con un docente. En un momento dado el docente les pide que se paren y lee en voz alta un texto de Freud. De repente el docente se detiene, y los jóvenes intentan volver a sentarse, pero hay una silla de menos. El último en sentarse se retira del grupo. El ejercicio se repite hasta que el grupo se cierra por problemas económicos.

8) El analista piensa que tal vez haya un paciente esperándolo en la sala de espera del consultorio. Entonces abre muy lentamente la puerta del mismo, pero al comprobar que no hay nadie, la cierra de golpe, repite este ejercicio durante 50 minutos. Es muy bueno para estimular los bíceps y la ansiedad.

Hay más, pero... lo vemos en la próxima.

*Por Rudy*

# CINE




**ACE VENTURA: UN LOCO EN AFRICA** -APTA-
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**APOLLO 13** -APTA-
Drama. Dir.: Ron Howard. Con Tom Hanks y Kevin Bacon.
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17.20, 20.10 y 22.40 (Lun. y Mar. a las 15 y 17.20). Sáb. trasn.: 1.15.-

**ATRACCION EXPLOSIVA** -P/M/16-
Thriller. Con William Baldwin y Cindy Crawford.
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.-

**BABE, EL CHANCHITO VALIENTE** -APTA-
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.10, 15, 17, 18.55, 20.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.-
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.55 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13-
Aventuras. Con Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia y Cecilia Dopazo.
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CARLOS MONZON: EL SEGUNDO JUICIO** -P/M/13 c/Res.-
Drama. Dir.: Gabriel Arbós. Con Norma Aleandro, Carola Reyna y José Luis Alfonzo.
**Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**Cjo Tita Merello 3.** (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.-
Aventuras. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**DON JUAN DE MARCO** -P/M/13-
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 14.55, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL CARTERO** -APTA-
Comedia dramática. De Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.10, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23.-

**EL DEMONIO VESTIDO DE AZUL** -P/M/13-
Thriller. Con Denzel Washington y Jennifer Beals.
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.-
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.20, 17.15, 19.15, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL PADRE DE LA NOVIA (PARTE II)** -APTA-
Comedia. Con Steve Martin, Diane Keaton y Martin Short.
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**EL PERFUME DE YVONNE** -P/M/13-
Comedia Romántica. Dir.: Patrice Leconte.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.00, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL VERSO** -P/M/13-
Comedia. De Santiago Carlos Oves. Con Luis Brandoni, Virginia Lago y Hugo Arana.
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**ELLA ES UN DIABLO EN MI CUERPO** -P/M/13-
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**FUEGO CONTRA FUEGO** -P/M/16-
Policial. Con Al Pacino, Robert de Niro y Val Kilmer. Dir.: Michael Mann.
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 12.30, 15.40, 18.55 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**JAMES BOND 007: GOLDENEYE** -P/M/13-
Acción. De Martin Campbell. Con Pierce Brosnan.
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.50, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func.
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.45, 16.45, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**LA HISTORIA SIN FIN III (REGRESO A LA FANTASIA)** -APTA-
Aventuras. En castellano.
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.-

**LA LETRA ESCARLATA** -P/M/13-
Drama. De Roland Joffe. Con Demi Moore, Gary Oldman y Robert Duvall.
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**LA NUEVA PESADILLA** -P/M/13 c/Res.-
Terror. De Wes Craven.
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA RED** -P/M/13-
Suspenso. Dir.: Inwin Winkler. Con Sandra Bullock y Jeremy Northam.
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.40, 16, 18.25, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16, 18.15, 20.35 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOLA MORA** -APTA-
Drama. Dir.: Javier Torre. Con Leonor Benedetto, Alberto de Mendoza y Víctor Laplace.
**Cjo Tita Merello 1.** (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.45.-

**LOS PUENTES DE MADISON** -APTA-
Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.15, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MAPA DEL CORAZON HUMANO** -P/M/16-
Drama. Dir.: Vincent Ward.
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19.00, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**MI QUERIDO PRESIDENTE** -APTA-
Comedia.
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MORTAL KOMBAT** -P/M/13-
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.30, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**NI IDEA** -P/M/13-
Comedia. Con Alicia Silverstone, Paul Rudd y Stacey Dash.
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**NUEVE MESES** -P/M/13-
Comedia. Dir.: Chris Columbus. Con Hugh Grant, Julianne Moore y Robin Williams.
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.25, 15.50, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**POWER RANGERS (LA PELICULA)** -APTA-
Acción. En castellano.
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**SABRINA** -APTA-
Comedia Romántica. Con Harrison Ford y Julia Ormond.
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**TODO POR UN SUEÑO** -P/M/16-
Comedia. Con Nicole Kidman y Matt Dillon. Dir.: Gus Van Sant.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 16, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TOY STORY** -APTA-
Animación. Walt Disney en castellano.
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.10 y 23.-
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.15, 19, 21 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

## CICLOS

**Cine Club TEA.** Av. Scalabrini Ortiz 532. 854-6671. Ciclos de Cines. Dgo. a las 20: **LOS ULTIMOS DIAS** (1982), de Percy Adlon, con Lena Stolze e Irm Hermann.

**Sala Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Homenaje a Luis Buñuel: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Centinela Alerta.** Dir.: Jean Grémillón y Luis Buñuel; y **España Leal en Armas.** Dir.: Jean-Paul Le Chanois y la supervisación de Luis Buñuel. Pl. $ 3.-

**Maxi 2.** C. Pellegrini 657. 326-1822. Matinée infantil: A las 13 y 14.45: **La Princesita,** de Alfonso Cuaron, con Eleanor Bron. Loc. $ 3,50.-

## CINES DE BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10: **Fuego Contra Fuego** -P/M/16-Vie. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.10, 17.20, 19.55 y 22.50: **El Cartero** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: **Don Juan De Marco** -M/P/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Babe, el Chanchito Valiente** -S/R- En castellano. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50: **Sabrina** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: **La Red** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: **Todo por un Sueño** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40: **El Padre de la Novia** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.20, 15.20, 18.40 y 22: **Fuego Contra Fuego** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40: **El Verso** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Mi querido Presidente** -S/R- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: **El Demonio vestido de Azul** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.25, 18.50, 20.35 y 23: **La nueva Pesadilla** -P/M/13 c/Res.- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30: **Toy Story** -S/R- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Nueve Meses** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23: **El Padre de la Novia (Parte II)** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: **Sabrina** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

# TEATRO



**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. MUESTRA PERMANENTE DE TRAJES DE OPERA Y BALLET Y MAQUETAS DE ESCENOGRAFIAS. Lunes a Viernes de 10 a 18. Entrada por Viamonte 1180. Informes al 382-5414/16. Entrada $ 5. Esta muestra permanecerá abierta durante los meses de Enero y Febrero.- **Renovación de Abonos. Segundo Período. Temporada Lírica. Gran Abono:** Del 27 de Febrero al 1 de Marzo. **Abono Nocturno:** Del 5 al 8 de Marzo. **Abono Vespertino:** Del 12 al 15 de Marzo. **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires:** Del 5 al 8 de Marzo. Venta de nuevos abonos: Del 19 de Marzo al 3 de Abril y del 9 al 12 de Abril. Tendrán opción al pago con tarjetas de crédito (1 cuota), cheque a la orden Teatro Colón, o efectivo. Horario: de 10 a 15, por Libertad 621. Tel. 382-2389.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21.30. Sáb. y Dgos. a las 17 (pop. $ 7) y 21.30: **EN ORBITA** por el Grupo **La Trup.** Dir.: Marcelo Katz y Gerardo Hochman. Pl. $ 12. Hasta el 17 de Marzo.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-9470/6076. Sensacional estreno: **PERFUMES DE TANGO** por la Compañía TANGO X 2. Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: Daniel Binelli. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-
Vier.: Alejandro Dolina en "LA VENGANZA SERA TERRIBLE". Entrada libre y gratuita.- **ANFITEATRO JUAN B. ALBERDI. Av. Directorio y Lisandro de la Torre.** Vier. a las 21: DUO VERA-VITTAR. Sáb. a las 21: LINA AVELLANEDA. Entrada libre y gratuita.-

**MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO. Suipacha 1422.** Presenta: **BORGES BUENOS AIRES**, con Virginia Lago, Héctor Gióvine, Roberto Mosca y Marcela Ferradas. Dir.: Roberto Mosca. Juev. a Dgos. a las 21.30. Pl. $ 10.-

**MUSEO ENRIQUE LARRETA. Vuelta de Obligado 2139.** "LOS IBERIA". Una familia flamenca. Juev. a Dgos. a las 21.30. Pl. $ 10.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. Salas refrigeradas. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **LAS MARIPOSAS SON LIBRES**, con Ivo Cutzarida, Cristina Del Valle, Millie Stegmann y Pablo Machado. Dir. Gral.: Carlos Evaristo.-
SALA 2: Sáb. a las 22: **LA LUNA EN LA TAZA**, de Beatriz Mosquera. Con Gisela Canduci, Fernando Pacheco, Javier Arroyo y Valeria Giudici. Dir. Gral.: Javier Arroyo.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Estreno 1996! **Luis Aguilé** en: **POR LAS CALLES DE MADRID IV** "ALEGRIAS DE ESPAÑA", con Noelia Zanón, Helga Liné y J. Ochoa. Ballet Aranjuez y Orquesta y Coro Asoc. de Festivales de Opera. 40 artistas en escena. Dir. mus.: J. Braude. Dir.: Luis Aguilé. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20. Desc. a jub. Res. telef. Estac. c/desc. Refrig.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Héctor Cavallero presenta: **KEY FOR TWO** (LLAVE PARA DOS), con Alberto Martín, Dorys del Valle, Beatriz Salomón, Orlando Carrió, Marta Albertini, Ricardo Cánepa y Andrea Gilmour. Dir.: Carlos Evaristo. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30. Plateas $ 25 y $ 20. Pullman $ 15.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. ¡Un Show Unico! **Nacha Guevara** y **Alberto Favero** a puro talento en: **NACHA DE NOCHE**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011. Vier. y Sáb. a las 21: Nora Fernández en: "SURREALISMO", premios Estrella de Mar '95 Revelación Nacional y Mejor Unipersonal. Bolet. dde. las 15. Refrig.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 476-1600. Ambiente climatizado. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgos. a las 19.30: **ROMERIA ESPAÑOLA.** Zarzuela con Orquesta en Vivo, 30 artistas en escena y 100 trajes típicos. Con G. Balbuena, A. Rolla, J. Terceiro. Dir. Gral.: Dionisio Riol. Pl. $ 20.-
Vier. a las 23.30. Sáb. a las 23.45. Dgos. a las 21.30: **SUSAN FERRER** en: **A PASAR LA BIEN.** Dir.: Jorge Albarracín. Act. esp. y dir. mus.: Gabino Fernández.-
SALA 2: Humor de y por **PERLA LASKE**: **NO PUEDO VIVIR SIN SHIKSE (MUCAMA).** Esc. y Vest.: Roberto Margulis. Dir.: Pablo Shilton. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Refrig.-

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. Resistiendo con éxito el calor y la recesión porteñas: **CARNE DE CHANCHA**, el espectáculo escrito, dirigido y protagonizado por **Alejandro Urdapilleta** y **Humberto Tortonese**. Sáb. a las 23.30. Continuado. Fiesta y Dancing. Entr. Gral.: $ 15.-

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30: **EL PINTOR**, de Donald Churchill. Con Arnaldo André, Mirtha Busnelli y Deborah Warren. Pta. en esc. y dir. gral.: Carlos Moreno. Loc. $ 10, $ 15 y $ 20.-

**BULULU.** Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 22: HERMANOS DE SANGRE. A las 23: NADIE ME QUIERE II. A las 0: GOOD MORNING ASCO. A la 1: RESACA DE CASTING: PUNTOS SUSPENSIVOS. A las 2.15: LAS SANGRIENTAS HIJAS DEL DR. LECTER. Sáb. a las 22: NO HAY RELACION SEXUAL. A las 23: HACIENDOSE LA DEL MONOLOGO. A las 0: HUMORDAZDOS. A la 1: RESACA DE CASTING: PUNTOS SUSPENSIVOS. A la 1.45: EL EXCELENTISIMO GRAL. MONCHO. A las 2.30: HERMANOS DE SANGRE.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21: **El Alambrado** Grupo Teatral Independiente (A. Ayala, D. Baldó y M. Saltal) presentan: **MARIA MAGDALENA O LA SALVACION**, de Marguerite Yourcenar. Loc. $ 6. Vie. a las 24: **GRUPO BOICOT** (Rock - Soul - Blue). Entrada General $ 5. Sáb. a las 0.30: **CICLO TODOS LOS SABADOS DESPUES DE TODO**, presenta a: DANIEL GIMENEZ y su Banda.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esquina San Martín. 319-5450/5449. Salón Auditorio. Vier. y Sáb. a las 21.30: **LA INVENCION DE MOREL**, de Adolfo Bioy Casares. Vers. y Dir.: Eva Halac. Loc. $ 10. Prec. esp. p/grupos.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: lo mejor de la copla en: **FLAMENCO AL ROJO VIVO**, con Maricruz Utrera y Amador Romero. Coreog.: R. Nouche. Superv. Gral.: I. Fernández. Pl.: $ 15. Desc. a Jubil. Sala climatizada.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 22: vuelve Discépolo de la mano de Divino Vivas: **DISCEPOLEANDO**, unipersonal musical de Gabriel Ghan. Pl. $ 10.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. $ 5. Refrig.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Miér. a las 19:

# TV

**7.00**
7-ATC NOTICIAS.

**8.00**
7-BUEN DIA SALUD.

**9.00**
7-LA MAÑANA.

**11.00**
7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

**11.30**
7-TOP KIDS.

**12.00**
2-MORK Y MINDY/LAZOS FAMILIARES.
7-ATC NOTICIAS.
9-NUEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-EL ZORRO.

**12.30**
13-SUPER AGENTE 86.

**13.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CINE ARGENTINO.
9-EL ESPEJO.
11-DECIME CUAL CUAL ES TU NOMBRE.
13-PAN CALIENTE.

**14.00**
2-VIVIR MEJOR.
7-CINE ARGENTINO.
13-TELESHOW.

**15.00**
2-CINE CASERO.
9-INDISCRECIONES DE VERANO.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ALONDRA.

**15.30**
7-ENTRE AMIGAS.

**16.00**
9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?
11-ALF.
13-LA FAMILIA INGALLS.

**17.00**
2-MAGIC EN AMERICA.
7-LA PAGINA DEL ROCK.
9-EL PAPARAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.
11-BLANCO Y NEGRO.
13-ACAPULCO, CUERPO Y ALMA.

**17.30**
7-TV TEDDY CON CARLITOS BALA.

**18.00**
2-SIN VUELTAS.
7-FORTUNATO Y JACINTA.
9-90-60-90.
11-CHIQUITITAS.
13-KUNG FU, LA LEYENDA CONTINUA.

**19.00**
2-TOMALO CON SODA.
7-ATC NOTICIAS.
9-LA NENA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-BAYWATCH.

**20.00**
2-MAGIC KIDS.
7-HISTORIAS CON APLAUSOS.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE. Noticiero.

**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FACUNDO, LA SOMBRA DEL TIGRE.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-MI CUÑADO.
13-TRES TRISTES TIGRES DEL TRECE.

**22.00**
2-NOCHE DE ESTRENO: "Terror en la ópera".
7-FESTIVAL MUSICAL DE CARLOS PAZ.
9-HORA CLAVE.
11-CINE FANTASTICO: "Fletch vive".
13-COPA REVANCHA: Boca-River.

**23.55**
9-REPORTER ESSO.

**00.00**
2-AMERICA NOTICIAS 24 HS.
7-ATC 24.
9-EL PORTAL DE LA NOCHE.
13-EN SINTESIS.

**00.20**
13-CINE DE TRASNOCHE: "Espía".

**0.30**
7-ATC NOTICIAS.

**2.00**
7-CINE ARGENTINO: "Maridos modernos".

"UNA NOCHE CON OSCAR FOX" (teatro del Zapp), de Oscar Fox. Dir.: Noel Gibert. Loc. $ 3.- Juev. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **EXTRAÑO JUGUETE**, de Susana Torres Molina. Con A. Caseres, O. Soto y C. Wachter. Dir.: Stella Maris Closas. Pl. $ 10.- Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: **UNA PORCION DE CIELO**, de Emma Viejo. Con A. Monserrat, H. Fored, L. Defazi, V. Piker. Dir.: Nora De Paoli. Pl. $ 15.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 21: UN MAL DIA. Aut. y Dir.: Hugo Marcos. Vier. y Sáb. a las 23: **VODEVIL**. Aut. y Dir.: Hugo Marcos.- SALA 2: Vier. y Sáb. a las 23: **KARINA A ESOS OJOS LOS CONOZCO**. Aut. y Dir.: Rubén Monreal. Dgo. a las 20. Lun. a las 21: **MI MUJER ES EL PLOMERO**. Aut. y Dir.: Hugo Marcos. Todas las obras $ 10.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 22.30: **"Teatro de Vanguardia"**. Ciclo de obras relevantes. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 18: **"Psicólogo y pacientes"**. Vier. a la 1.30. Sáb. a la 1.30 y 2.30. Dgos. a las 22.30: **"Charly y la P..."**, de P. Heller. Lun. a Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 18: **"Ayudeme Dr. Freud"**. Informes dde. las 14.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO: Juev. a las 22: dúo musical JULIAN VAT (vientos) y MARCELO MACRI (teclados). Loc. $ 10. Vier. a las 21.30: "DESPERTANGO, CUANDO LA NOCHE ES PRELUDIO...", por **PATRICIA BARONE y LA YAPA**. Loc. $ 10. Sáb. a las 22.30: **LAS RICURITAS** y su nuevo espectáculo "VELADAS BRISTOL", varieté con invitados: Fabio Alberti, Diego Capusotto, Willy Crook y Jorge Barreiro. Loc. $ 10.- 6º PISO: Juev. (pop. $ 10) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22: **LA BANDA DE LA RISA** y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Vers. y Dir.: Claudio Gallardou. Loc. $ 15. Vier. a las 23.15: **IGNACIO COPANI** con su espectáculo "AL LADO TUYO". Loc. $ 15 (est. y jub. $ 10). Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "MELLILANDIA", con Carlos Belloso y Damián Dreizik.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Premio ACE al éxito. La obra que ayudó a sentir a dos generaciones: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y trasn. 0.30. Dgos. a las 21. Pl.: $ 15. Refrigeración.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: Bernard Shaw: **LOS DESPACHOS DE NAPOLEON**. Con Rita Terranova, C. Da Passano, O. Lovero y R. Serrano. Esc. y vest.: G. de la Torre. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl. $ 15. Jub. y est. $ 8.- SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **VARIETEI (CON LIMENE)**. Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudmowsy, J. Nudel. Dir.: L. Jelín. Loc. en vta.- SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23.30: **LOS CABALLEROS DE ARISTOFANES**, con G. Gonzáles, G. Costa y elenco. Dir.: Lía Jelín. Pl. $ 10. Jub. $ 5.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Neruda: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado, Jorge Marrale y Jorge D'Elía. Dir.: Luis Agustoni.- **Sala Pablo Picasso**: Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.30: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**, con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Versión libre de Mark Twain. Dir.: Manuel González Gil.-



**Sala Roberto Arlt**: Miér. a Sáb. a las 21: presenta una coproducción TMGSM: Fabián Vena y Emilia Mazer en: **ROMEO Y JULIETA**, con Ariel Bonomi, Campi y elenco. Mús.: Bianchedi, Porcelli y Loop. Dir.: Emilia Mazer. Miér. y Juev. pop. $ 10.- Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 21.30: **HOMBRES SE NECESITAN**, con Cintia Acerbi, Luciana Ramos, Violeta Naón y Leandro Kritzer. Dir.: Luciano Cazaux.- **Sala Julio Cortázar**: Vier. y Sáb. a las 23.30: Carlos March en: **DE FRENTE MARCH**, con Fernanda Gómez y Diego Reinhold. Música: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz.- Juev. a Sáb. a las 21.30: **VIAJE EN GLOBO**, con Osvaldo Bonnet, Patricia Gilmour, Joaquín Bonnet y Villanueva Cosse. Libro y Dir.: Eugenio Griffero.- Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 372-7162/7285/7314.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 952-0445/0053. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21: **FLORES DE ACERO**, de Robert Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con Dora Baret, Paola Krum, Aída Luz, Fernanda Mistral, Carolina Papaleo y Norma Pons. Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. Res. telef. Miér. desc. a jubil.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 21: CICLO DE DANZA. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22.15: **AGUSTIN CUZZANI EL BREVE**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Omar Ottomani. Vier. a las 20.30: **AMORES**, comedia musical. Loc. $ 10. Vier. a las 0.30: **LAS MALDITAS** presentan: "MOLESTIA APARTE". Dir.: Javier Rama. Loc. $ 5. Vier. a la 1.30: LA ALMEJA en VOCACION DE SERVICIO. Sáb. a las 21: **LA LECCION**, de Eugene Ionesco, por la Compañía "LA CUARTA PARED". Con H. Rafart, M. Bayettini y G. Delfino. Loc. $ 10. Sáb. a las 0: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal de Eduardo Calvo. Loc. $ 10. Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE** (Humor-magia-cabaret), con Enrique Federman, Dúo Pereira-Lumbardini, Marcelo D'Andrea y artistas invitados. Loc. $ 8. Dgo. a las 22.30: TANGOSAURIOS.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Triunfal: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0073/5/6. Un gran espectáculo internacional llega a Buenos Aires: **ANGEL PERICET** con "¡VIVA EL JALEO!" y su **Ballet Español**. Una compañía de 30 artistas que lo hará disfrutar de una verdadera fiesta del danza y canto. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

**LUNA PARK.** 311-5100. KANIUKI presenta: EL HIELO MAGICO: **MOSCU SOBRE HIELO**. Miércoles a Viernes a las 20.30. Sábados a las 19 y 22. Domingos a las 19. Plateas Preferidas y Súper Pullman $ 25. Plateas Laterales y Plateas $ 20. Plateas Altas $ 15. Plateas Cabecera $ 8. Estacionamiento cubierto por Corrientes 161. Boletería de 10 a 20.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Vier. y Sáb. a las 23: Graciela Pal en: **LAS QUE AMAN HASTA MORIR**, de Cristina Escofet. Dir.: Julio Piquer. Entrada y copa de champagne $ 15. Refrigeración. Reservas telefónicas.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Miér. a Dgos. a las 21.30: Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca: **EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS DE ALGODON**, de Bernard-Marie Koltés. Dir.: **Alfredo Alcón**. Pl. $ 25. Miér., Juev. y Dgos. est. y jub. $ 10.- Sáb. a las 0.30: **CRIMINAL...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. $ 6.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21: **EL RENIDERO**, de Sergio De Cecco. Dir.: Alberto Basualdo.-

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 812-5418. Vier. a Dgos. a las 21: **LA DECISION DE HAFID**, de Og Mandino. Una historia para enriquecer su espíritu. Dir.: Miguel A. Simili. Gral. $ 10. Desc. est. y jub.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. A todo galope llegó el estreno cómico del verano: Darío Víttori, Gisella Barreto, Cris Morena, Camila Perissé, Alejandra Roth y Mimí Pons en: **POTRAS** -Apta para Mayores de 18 Años- Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30, 23.30 y trasn.: 1.15. Dgos. a las 21.30. Loc. en vta. dde. $ 15.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22 hasta finalizar: MUSICA-CANTO-BAILE A TODO TANGO.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/3641. Juev. a Sáb. a las 23: **RUBEN JUAREZ-JOSE ANGEL TRELLES** presentan: "TANGO A TANGO". Piano: José Ojiviecky (piano). Bailan: Pochi y Adriana. Refrig. Tarj. de Créd.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Lun. a las 21: **Buenos Aires Cinco** presenta: "UN TANGO, VOS Y YO". Piano y dir.: Mario Marmo.- Miér. a las 21. Sáb. a las 23.30: "CHE TANGO CHE". **Silvia Gaudin** (voz) junto a **Tango en Dúo** (C. Erostarbe y G. Pucci). Bailan: Marita y Adrián.- Juev. a las 21: "TANGO Y OTRAS PASIONES", con **María Volonté**. R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 21: "ENTRE USTEDES Y NOSOTROS" por el Grupo Mi Gente (A. Duval, N. Cirilo y J. L. Mejías). Inv.: C. Ficarra. A las 23.30: TANGATA REA QUINTETO y su Concierto de Clásicos Bailables. (S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía).- Sáb. a las 21: "LOS BUENOS TANGOS", con Roxana Canné y Tango en Dúo (C. Erostarbe y G. Pucci.- Dgo. a las 21.30: "SIEMPRE EN TIEMPO DE TANGO". H. Alcorta y M. Marcel, P. Fernández y A. Orani.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con MARIA GRAÑA, NESTOR FABIAN, GLORIA Y EDUARDO, BALLET BRANDSEN, QUINTETO DE REYES, NORMA Y LUIS PEREYRA, SUSANA ROJO y H. FALCON, CARLOS GALVAN y su conjunto, ALEX NEBUR. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Juev. a las 22: RAPSODIA ESPAÑOLA ("Un Musical Clásico"). G. Ríos Sáiz (bailarina y coreógrafa), E. Cogorno (barítono), F. Pérez (piano). Loc. $ 12. Vier. a las 21.30: "PAR LES ROUTES DE FRANCE", con **Alejo Laclau** (tenor), junto a F. Gedacht (guitarra). Loc. $ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Cons. Mín. $ 10. Sáb. a las 22: ANDREA TENUTA ("Siempre en Sábado"). Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque, Weill y Brecht. Loc. $ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 22: **TANGOS DE AYER**. Luis Cardei y Antonio Pisano. Artistas invitados. $ 15. Sáb. a las 21.30: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con **Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío**. Part. esp.: Antonio Agri. Como cierre: **Nuevo Quinteto Real** (Salgán-Marconi-De Lío-Agri-Giunta). $ 30. Ambiente refrigerado. Anexo restaurante.-

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Desde las 0: Con toda la movida del Caribe. SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1. Clases de baile.-

**EL SUBSUELO.** Bmé. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. 476-2843. Juev. a las 23: ANIBAL MURAT y LOS MOTHER FAKN. A la 1.30: ZAPADA, con grupos invitados. Vier. a las 23: W. MALOSETTI-P. TAVEIRA-J. MALOSETTI. A las 23: FOXY LADIES - EL ESPEJO. Sáb. a las 21: DON QUIJOTE DE ARRABAL. TANGO Y POESIA. A las 23: DOMO - STIY Y BATERIA. A la 1: EL SECRETO DE EMILY - LA TURDERA BLUES.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. dde. las 22: **A TODO TANGO**, con Atilio Stampone, Nélida y Nelson, Osvaldo Berlinghieri, Alberto Bianco, Alba Solís y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Dir. Gral.: Nélida y Nelson.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. a las 22: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO-FOLKLORE-MELODICO. Con Oscar Ferrari, Alberto Fontana, Lila Malbrán, Osvaldo Peredo, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Folklore con Los Montiel. Baile todos los ritmos con Enrique Carlos. Presenta: Marta Aguilar. Copas mín. $ 12.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Vier. a las 22.30 (en la semana de los enamorados): **DANNY CABUCHE** en Argentina. Sáb. a las 22.30: un verano caliente: **JOSE LUIS**: "POR AMOR AL HUMOR". Estac. propio. Sonríe, el Conde te ama.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22: GENERACION TANGO presenta: **DE GARDEL A PIAZZOLLA**, con G. Torella, A. Mackay, R. Becerra, M. F. Japas y O. Caballero. Loc. $ 5.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Vier. y Sáb. a las 22: Marcelo Keller en **ALMA DE GALA**, espectáculo musical con textos de Antonio Gala.-

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6906/ 476-1600. Juev. a las 23.30: KARINA K y su espectáculo fémino-musical **DIVAS...SHOW**. Dir. art.: Tino Tinto.-

**PLANETA TANGO.** Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. dde. las 23: **CATALA-NEGRI-ZURBANO**. Tangos clásicos. Y la voz de **Gustavo Iraldi**.- Sáb. dde. las 23: **LOS TANGUEROS RECORREN EL PLANETA...**, el nuevo espectáculo del grupo de baile **LOS TANGUEROS**, junto al quintero "EL ARRANQUE". Tango actual, humor, baile y buena música. Dir.: José Garófalo y Corina Romero. Inf. y res. telef. dde. las 19.-

## TEATROS INFANTILES

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 19: **"La magia de Damián Saram"**, un espectáculo increíble.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esq. San Martín. 319-5450/5449. Salón Auditorio: Sáb. y Dgos. a las 18: **La Máquina de Volar** presenta: **"Yo he visto el Mar"**. Títeres para chicos, con R. Lamas, G. Marges y A. Bracchi.-

**CENTRO CULTURAL CATEDRAL.** Rivadavia 781. Gran Festival Infantil. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Hado Congelado**. Sáb. y Dgo. a las 17: **Los Sueños de Cleopatra**. Sáb. y Dgo. a las 18: **Las Vueltas de la Oreja**. Dir. Gral.: Pablo Corti.-

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Vier. a Dgos. a las 16: **"Hansel y Gretel"**, s/el cuento de Grimm. A las 17.30: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Actores, títeres y juegos. Libro y Dir.: Ricardo Aldemar. Pl. $ 6.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Lun. a Dgos. a las 17.15 y 18.30: **"El show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, café concert infantil. Juegos, canciones, títeres y magia, con Martín Senza y Sabino Nelson. Entran dos y paga uno. Pl. $ 8.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgos. a las 18: **Encantada Sr. Fantasma**, de C. Silveira. Con S. Paradiso y D. Rodríguez Viera. Partic. y Dir.: M. Montorfano. Pl. $ 8.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. Dgos. a las 16.30: **"Irene volaba"**, de Adela Vetter. Dir.: Alicia Guandolini. Pl. $ 10.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Capitán Beto, un Aventurero en el Espacio"**, de W. Velázquez. Dir.: C. Velázquez y S. Azpilicueta. $ 6. Refrig.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 18: GRUPO KUKLA presenta: **"Cuentos de la Fantasía"**, de Antoaneta Madjarova. Títeres para los más chiquitos. Loc. $ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. AL AIRE LIBRE: Sáb. y Dgos. a las 18: "EN BUSCA DE LA SONRISA PERDIDA", la comedia musical de Néstor Hidalgo.- Sáb. y Dgos. a las 19: **Grupo Azul** presenta: "LA VUELTA DE CAPERUCITA ROJA", vers. libre s/el cuento de Charles Perrault. Comedia musical con M. Ballesteros, A. García, D. Grinfeld, R. Nowens y S. Rivoir. Adapt. y dir.: Néstor Hidalgo.-

**SPINETTO SHOPPING.** Alsina 2300. 954-3252/55. Vier. a Dgos. a las 19.30: la comedia musical infantil de Daniel Fabri: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Dir.: Daniel Fabri. Pl. $ 3,50.-

## CINES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**AMBASSADOR.** Córdoba 1673. 2-7271. A las 17, 19 y 21 (en caso de mal tiempo 15): **Babe, el Chanchito Valiente** -S/R- A las 23.15 y sáb. trasn.: 1.30: **Mi querido Presidente**, con Michael Douglas y Annette Bening. Miér. 50% desc.-

**AMERICA.** Luro y Corrientes. 4-3240. A las 15.30, 18.50 y 22.10: **Fuego contra Fuego** - P/M/16- con Al Pacino y Robert de Niro. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. A las 17, 19, 21 y 23: **El Verso** -P/M/13- con Luis Brandoni y Virginia Lago. Sáb. trasn.: 0.45. Miér. 50% desc.-

**AUDITORIUM.** Casino Central. 3-7786. Juev. a Sáb. a las 0.30: **La Estrategia del Caracol** -P/M/13-, de Sergio Cabrera. Sonido Dolby Stéreo.-

**BELGRANO de la DIAGONAL.** Pueyrredón 3338. 3-3501. A las 16.50, 18.50, 20.45 y 22.30 (en caso de mal tiempo dde. las 15): **Toy story** -S/R- Miér. y Sáb. trasn.: 0.15. Miér. 50% desc.-

**CASINO.** Puan 1746. Pta. Mogotes. A las 19, 21 y 23.10 (Por mal tiempo a las 17): **Nueve Meses**, con Hugh Grant y Robin Williams.-

**CENTRO CULTURAL PUEYRREDON.** Catamarca y 25 de Mayo. A las 21.30: **Los Diez Mandamientos**, de Krzystofof Kieslowski.-

**CINEMA 1.** Rivadavia 3050. 92-1515. A las 16.45, 18.50, 21 y 23.10 (Por mal tiempo dde. las 14.50): **Todo por un Sueño** - P/M/16- con Nicole Kidman y Matt Dillon. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**CINEMA 2.** Rivadavia 3050. 92-1515. A las 17.50, 20.15 y 22.40: (Por mal tiempo dde. las 15.30): **Sabrina** -S/R- con Harrison Ford y Julia Ormond. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**DON BOSCO.** Rivadavia 4900. 72-0036. A las 17.15 y 19 (por mal tiempo dde. las 15.30): **Gofy** -S/R- 17.30 y 19.20: **Power Rangers (La Película)**. Niños $ 4. Noche: A las 21 y 23: **Nueve Meses** -S/R- con Hugh Grant. Miér. 50% desc.-

**GRAN MAR.** Salta 1545. 73-8128. A las 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **El cartero** -S/R- Variedades. Miér. 50% desc.-

**LURO.** Luro 4430. 72-0183. A las 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30: **Mortal Kombat**, con Christopher Lambert. Men. de 3 a 10 años $ 4. Miér. 50% desc.-

**ENRIQUE CARRERAS.** Entre Ríos 1828. 94-2753. A las 17.30, 19.30 y 0.10. Lun. 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 y 0.30. Mar. y Sáb. 16.30, 18.30 y 1.10: **Atracción Explosiva** -P/M/16- con William Baldwyn y Cindy Crawford.-

**PASATIEMPO.** Alberti 1645. Exhib. condic. 2 Salas. 6 Películas. En continuado. Sala 1: Porno general. Sala 2: Porno Gay. -P/M/18- Abierto las 24 hs.-

**REGINA.** San Martín 2426. 93-0699. A las 16.30, 19 y 23.55. Lun. 16.15, 18.30, 20.45 y 22.45 (por mal tiempo dde. las 14.15): **Mi querido Presidente** -S/R- con Michael Douglas y Annette Bening. Miér. 50% desc.-

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. 91-9728. A las 17.30, 20 y 22.30 (por mal tiempo dde. las 15): **Los puentes de Madison** -S/R- con Clint Eastwood y Meryl Streep. Trasnoche: 1. Miér. 50% desc.-

### PUNTA DEL ESTE

**CASINO 1.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19.30, 21.30, 23.30 y 1: **Nunca hables con Extraños**.-

**CASINO 2.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 18, 19.30 y 21.15 (en caso de mal tiempo dde. las 16): **Toy Story**, una producción Walt Disney.-

**CASINO 3.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19, 21, 23 y 1: **Ace Ventura: un loco en Africa**, con Jim Carrey.-

**CONCORDE.** Gorlero y Calle 9. 4-1419. A las 19, 21 y 23: **El Demonio vestido de Azul**, con Denzel Washington y Jennifer Beals.-

**FRAGATA.** Gorlero 798. 4-0002. A las 20 y 23: **Fuego contra Fuego**, con Al Pacino y Robert de Niro.-

**LA PALOMA.** (Rocha). Hoy: **Todo por un Sueño**, con Nicole Kidman y Matt Dillon.-

**LIDO 1.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 18.30, 21 y 23.30: **Mi querido Presidente**, con Michael Douglas y Annette Bening.-

**LIDO 2.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 18.30, 21 y 23.30: **Sabrina**, con Harrison Ford y Julia Ormond.-

**LIDO 3.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 18.30, 21 y 23.30: **James Bond 007: Goldeneye**, con Pierce Brosnan.-

**PUNTA SALINAS 1.** Gorlero y 27. 4-6406/07. A las 19, 21 y 23: **Todo por un Sueño**, con Nicole Kidman y Matt Dillon.-

**PUNTA SALINAS 2.** Gorlero y 27. 4-6406/07. A las 18.30, 20.30 y 22.30: **El Padre de la Novia II**, con Steve Martin y Diane Keaton.-

**PUNTA SHOPPING.** Gorlero y 28. 4-0002. A las 19, 21.15 y 23.30: **El Cartero**, con Philippe Noiret y Massimo Troisi.-

**SAN MARCOS.** Frente al Casino San Rafael. 4-0002. A las 19, 21 y 23: **Nueve Meses**, con Hugh Grant y Robin Williams.-

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**NUEVO TRONADOR.** Santiago del Estero 1752. 93-6513. SUSANA RINALDI en "GOTAN", con Raúl Lavié y la act. esp. de Juan Carlos Copes y María Nieves; con A. Allue, H. Pilati, L. Piro y elenco. Dir. mus.: Juan Carlos Cuacci. Dir. gral.: Manuel González Gil. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 22. Refrig. Loc. en vta.- Lunes a las 22: Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en "EL DIARIO DE ADAN Y EVA". Premios ACE al mejor actor y mejor comedia.-

**RADIO CITY.** San Luis 1752. 94-2950. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgos. a las 21.30: "MONTAÑA RUSA" en: RADIO CRAZY, de Maestro, Vainman y Pessacq. Loc. en vta. dde. $ 10 en el teatro y en San Martín 2332, Alem 3669 y Puán 1799 (Punta Mogotes).-

# ESCOLASO

**Quiniela matutina** (Letras M-Q-R-W)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 4359 | 11 | 8996 |
| 2 | 4510 | 12 | 2594 |
| 3 | 0264 | 13 | 1878 |
| 4 | 9058 | 14 | 5015 |
| 5 | 5028 | 15 | 2229 |
| 6 | 2079 | 16 | 0529 |
| 7 | 0131 | 17 | 2828 |
| 8 | 5959 | 18 | 4480 |
| 9 | 5981 | 19 | 0976 |
| 10 | 4655 | 20 | 0167 |

**Quiniela** (Vespertina-Letras U-D-F-K)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 6050 | 11 | 6738 |
| 2 | 0960 | 12 | 0018 |
| 3 | 6256 | 13 | 5740 |
| 4 | 9314 | 14 | 0239 |
| 5 | 9401 | 15 | 4752 |
| 6 | 6454 | 16 | 7223 |
| 7 | 6679 | 17 | 1823 |
| 8 | 7817 | 18 | 5573 |
| 9 | 0621 | 19 | 4639 |
| 10 | 2337 | 20 | 7676 |

**Provincia** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 532 | 11 | 571 |
| 2 | 907 | 12 | 938 |
| 3 | 844 | 13 | 648 |
| 4 | 413 | 14 | 673 |
| 5 | 237 | 15 | 984 |
| 6 | 428 | 16 | 358 |
| 7 | 325 | 17 | 384 |
| 8 | 539 | 18 | 158 |
| 9 | 595 | 19 | 558 |
| 10 | 820 | 20 | 895 |

**Quiniela** (Nocturna- Letras H-N-T-Z)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 5422 | 11 | 9265 |
| 2 | 1959 | 12 | 2671 |
| 3 | 7518 | 13 | 1955 |
| 4 | 2233 | 14 | 5797 |
| 5 | 3619 | 15 | 9113 |
| 6 | 9990 | 16 | 1124 |
| 7 | 1711 | 17 | 9324 |
| 8 | 4413 | 18 | 5189 |
| 9 | 4451 | 19 | 6017 |
| 10 | 9378 | 20 | 9075 |

**Provincia** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 339 | 11 | 389 |
| 2 | 062 | 12 | 560 |
| 3 | 880 | 13 | 991 |
| 4 | 549 | 14 | 545 |
| 5 | 337 | 15 | 472 |
| 6 | 842 | 16 | 744 |
| 7 | 893 | 17 | 955 |
| 8 | 992 | 18 | 224 |
| 9 | 518 | 19 | 686 |
| 10 | 782 | 20 | 621 |

**Montevideo**

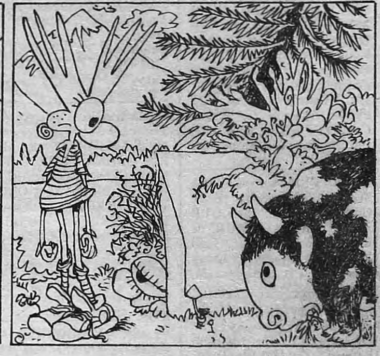
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 964 | 11 | 628 |
| 2 | 392 | 12 | 612 |
| 3 | 899 | 13 | 144 |
| 4 | 361 | 14 | 205 |
| 5 | 613 | 15 | 148 |
| 6 | 759 | 16 | 225 |
| 7 | 819 | 17 | 108 |
| 8 | 905 | 18 | 415 |
| 9 | 475 | 19 | 346 |
| 10 | 684 | 20 | 143 |

## Gaspar el Revolú

por Rep










CONTRATAPA

# HOY

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente despejado, cálido. Vientos del sector Nordeste. Máxima: 28°. Mínima: 22°.

□□□

**14.30:** Exhibición de *¡Centinela alerta!* (1937) y *España leal en armas* (1939), de Luis Buñuel, en el ciclo de homenaje a su obra. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Funciones: 14.30, 17, 19.30 y 22.

**15.00:** El coro de Palomar Maestro Edgar Ruffo y El Coral Tiempo de Martínez incorporan voces masculinas y en todas sus cuerdas, con experiencia coral. Informes: 798-6007 (de 15 a 23).

**16.00:** Se convoca a jóvenes músicos que deseen capacitarse para la actividad orquestal y quieran incorporarse al plantel de la Orquesta Sinfónica Juvenil Libertador San Martín, en las especialidades cuerdas, fagot, corno y tuba. Informes: 458-3078.

• Inscripción abierta para el Curso de Gimnasia Expresiva, en busca de la integración cuerpo-mente. A cargo de Gerónimo Corvetto y Alejandra Aristarain: clases gratuitas durante febrero y marzo. Informes : 361-7298.

**19.00:** *Encuentro con las danzas cuyanas*, coordinada por la bailarina María Eva Duarte y con la participación bailada del público. En el ciclo *Mendoza está de jolgorio*, organizado por la Casa de Mendoza en Buenos Aires. En Callao 445. Entrada libre y gratuita.

• Clase abierta y gratuita sobre la Carrera de producción y dirección en video y TV, ciclo 1996, organizado por el Taller Imagen & Sonido. En Sarmiento 2210. Informes: 954-4300.

**20.00:** Proyección de *El rey y yo* (1956), de Walter Lang. En el microcine de la Manzana de las Luces, Perú 294.

**22.00:** Recital de Adrián Ialaies Cuarteto en Oliverio Always, Callao 360.

**24.00:** Carca, en Dr. Jeckill, Monroe2315.

# SIETE AÑOS DESPUES

*(Por Salman Rushdie)* Siete años atrás el gobierno de Irán tomó la decisión de suprimir una novela y silenciar a su autor. Fueron invocados conceptos religiosos medievales (herejía, apostasía, sangre impura), pero los métodos de divulgación e implementación –comunicaciones de masas mundiales, terrorismo internacional– podían ser cualquier cosa menos medievales. El ataque a *Los versos satánicos* fue sofisticado, original, implacable y continuo. Y fracasó.

La novela maldita, el libro que debería ser apagado de la historia, puede encontrarse en 20 lenguas diferentes. Defendido con mucho coraje y principios por libreros, editores y millares de individuos y organizaciones que se unieron en resuelta campaña para salvarlo, *Los versos satánicos* sobrevivieron para emprender una larga marcha de vuelta del mundo del escándalo para el mundo de los libros.

Fue defendido, también, por centenares de intelectuales musulmanes y por lectores musulmanes en muchos países. Escuché que lo enseñan en Damasco.

También intento salir de las sombras a las que fui confinado por algún tiempo. Continuar escribiendo y vivir de manera más abierta es mi modo de mostrar que no me intimidaron.

Algunos comentaristas me critican por aparecer en público. Que reflexionen sobre el "mensaje" que se transmitiría si permaneciera invisible. ¿Queremos decir, realmente, al mundo que las "fatwas" (sentencias religiosas musulmanas) funcionan?

En los últimos meses viajé a una docena de países y me encontré, entre lectores, libreros y hasta periodistas, en un ambiente de cautelosa celebración. La neutralización de la amenaza, la frustración de los principales objetivos de la "fatwa", no se consiguió por la intervención de Estados o estadistas. Es algo que hicimos juntos: nosotros, los lectores, la francmasonería internacional e informal de los amantes de los libros, con apretones de manos secretos, redes ocultas, prácticas misteriosas; con la fuerza de nuestra voluntad obstinada, empeñada, sucia de tinta, detrás de nuestros anteojos.

¿Considerándose que los impotentes realizaron tanto, no es lamentable que los detentadores del poder real hayan hecho tan poco? Porque la "fatwa" no fue cancelada, así lo afirmó recientemente un enviado iraní en Noruega. Los gobernantes de Irán continúan afirmando que no pueden hacer nada, ni en relación a la sentencia ni a la obscena recompensa ofrecida a quien la implemente. También la exigencia mínima hecha por la Unidad Europea –de que Irán firme un documento garantizando no implementar la "fatwa" y no incentivando a otros a realizarla– fue rechazada.

Esta última iniciativa europea comenzó un año atrás, durante la presidencia francesa de la UE, cuando me reuní con los señores Chirac y Juppé en París. En esas reuniones, acordamos que: a) el acuerdo no sería una alternativa a la cancelación de la "fatwa", pero que sería visto como un paso en esa dirección; b) que si ese acuerdo fuese sellado, seguiría un largo período de prueba –posiblemente dos años– durante el cual Irán sería monitoreado; c) que Irán no recibiría ninguna recompensa por acordar comportarse, por así decir, de una manera normal, y d) que si Irán se negaba a firmar el acuerdo, negándose efectivamente a renunciar a la posibilidad de acciones terroristas contra ciudadanos de la UE, habría "consecuencias diplomáticas y económicas".

En junio de 1995, en París, después de llevar a todos, incluida Francia, a creer que el acuerdo había sido hecho, Irán se negó a firmar.

Bajo la presidencia española de la UE, el asunto fue discutido sin resultados positivos en reuniones realizadas en Nueva York y Madrid. Un propuesto cambio de cartas quedó en la nada. La actual presidencia italiana de la UE declaró la "fatwa" "nula y sin efecto", pero es una declaración unilateral. En cuanto a las "consecuencias diplomáticas y económicas" amenazadas, no hay señal de ellas.

Es verdad que los iraníes han dicho repetidas veces que la cuestión de la "fatwa" "terminó", "está resuelta", "es historia antigua", es "letra muerta".

En los últimos nueve meses, declaraciones similares fueron hechas por el presidente Rafsanjani, por el ministro de Relaciones Exteriores Velayati y por el presidente de Majlis (y probable próximo presidente de la República) Nateq-Nouri.

El punto fundamental no es si puedo o no, finalmente, "retomar una vida normal". El punto es que el Estado de Irán, en una sentencia decretada por su jefe de Estado y repetidas veces endosada por todo su liderato, se embarcó en un camino de censura por medio del terrorismo de Estado, cuyos objetivos eran los pueblos libres de otras naciones.

Fue un esfuerzo grave y criminal. Debemos acordarnos de que la "fatwa" ya fue implementada. El profesor Hitoshi Igarashi, traductor japonés de *Los versos satánicos*, fue asesinado. El traductor italiano, Dr. Ettore Capriolo, fue atacado, y William Nygaard, el editor noruego del libro, resultó herido. Felizmente ambos se recuperan.

La UE asumió el compromiso solemne de resolver este problema. Los exhorto a que lo hagan, con extrema urgencia. Lo que nosotros, como ciudadanos, podíamos hacer para defender la libertad y oponernos a la intimidación, ya lo hicimos. Después de siete años, llegó la hora de que nuestros líderes sigan nuestro ejemplo.

# CARTAS

### Genocidio

Días atrás, la radio, los diarios y la televisión brindaron amplia difusión sobre una matanza indiscriminada de animales en el Instituto Pasteur. La respuesta de la sociedad que ama y defiende a los animales no se hizo esperar. Se cuestionó a las autoridades del Instituto Pasteur y se pidió su renuncia, se hicieron reuniones públicas para exigir el pronto cese de ese método de eliminación animal.Los medios de comunicación hace unos meses (2) también dieron amplia información del tratamiento inhumano del que eran víctimas los viejos en varios geriátricos y la TV mostraba descarnadamente imágenes que no tenían nada que las diferenciara de un campo de concentración en la última guerra. También fue noticia el geriátrico Martín Rodríguez, de la localidad de Ituzaingó, perteneciente a la Municipalidad de Buenos Aires. Donde también la TV se llegó hasta el mismo geriátrico por denuncias de algunas personas con amor a los viejos, y mostró cómo las dueñas absolutas de la cocina eran las cucarachas, la sociedad y la desidia burocrática no se podía ocultar. La difusión de este horror, donde las víctimas son los más débiles de la cadena social, tuvo la breve duración de vida que la llama de un fósforo. La sociedad musitó ¡qué barbaridad! No hubo reuniones en las plazas ni pedidos de firmas para que terminara este crimen de lesa humanidad y se castigaran a los que habían hecho, por acción u omisión, que estos hechos ocurrieran. Curioso comportamiento de una sociedad civilizada, donde en su mayoría todavía no han alcanzado la madurez de saber que es lo prioritario, para asumir su defensa. Los jubilados el 31-1-96 cumplimos las 200 marchas y concentración frente al Congreso de la Nación, casi 5 años sin obtener respuesta en nuestras demandas. En estos 5 años por cansancio moral y espiritual, por hambre y porque han perdido la fe de una vida digna se han suicidado más de 400 jubilados. Por eso, para preservar nuestra existencia, los jubilados, deberíamos asociarnos a la Sarmiento o a A.D.D.A. Así tendríamos gente en la calle que nos defiendan. ¡MONDO CANE!

**Aníbal Horacio Ruiz**
**DI.: 4.222.202**



AEROPARQUE

Salidas

| VUELO | DESTINO | HORA | VUELO | DESTINO | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| 2818 | Bahía Blanca | 06.30 | 2410 | Mendoza | 12.00 |
| 2800 | Bahía Blanca | 07.40 | 2418 | Mendoza | 18.50 |
| 2802 | Bahía Blanca | 19.10 | 2424 | Mendoza | 20.15 |
| 2870 | Bariloche | 07.35 | 2860 | Neuquén | 07.10 |
| 2818 | C. Rivadavia | 06.30 | 2862 | Neuquén | 13.30 |
| 2810 | C. Rivadavia | 08.10 | 2866 | Neuquén | 18.20 |
| 2812 | C. Rivadavia | 17.30 | 2552 | Posadas | 18.35 |
| 2884 | Chapelco | 10.40 | 2716 | P. del Este | 11.10 |
| 2400 | Córdoba | 07.00 | 2540 | Resistencia | 14.20 |
| 2404 | Córdoba | 13.00 | 2922 | Río Cuarto | 12.20 |
| 2408 | Córdoba | 19.15 | 2818 | Río Gallegos | 06.30 |
| 2564 | Corrientes | 17.10 | 2818 | Río Grande | 06.30 |
| 2948 | Jujuy | 07.50 | 2948 | S. del Estero | 07.50 |
| 2942 | Jujuy | 17.20 | 2922 | San Luis | 12.50 |
| 2824 | Mar del Plata | 07.30 | 2940 | Salta | 06.50 |
| 2826 | Mar del Plata | 11.15 | 2942 | Salta | 17.20 |
| 2830 | Mar del Plata | 14.10 | 2942 | Salta | 17.20 |
| 2832 | Mar del Plata | 15.30 | 2868 | Santa Rosa | 13.30 |
| 2840 | Mar del Plata | 19.30 | 2870 | Viedma | 15.30 |

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

| VUELO | ORIGEN | HORA | VUELO | ORIGEN | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| 2801 | Bahía Blanca | 10.25 | 2841 | Mar del Plata | 21.35 |
| 2819 | Bahía Blanca | 18.35 | 2411 | Mendoza | 15.55 |
| 2803 | Bahía Blanca | 21.45 | 2419 | Mendoza | 22.45 |
| 2871 | Bariloche | 13.55 | 2861 | Neuquén | 11.10 |
| 2811 | C. Rivadavia | 13.05 | 2869 | Neuquén | 19.05 |
| 2819 | C. Rivadavia | 18.35 | 2867 | Neuquén | 22.00 |
| 2813 | C. Rivadavia | 22.25 | 2551 | Posadas | 10.35 |
| 2885 | Chapelco | 15.15 | 2553 | Posadas | 21.50 |
| 2401 | Córdoba | 09.55 | 2717 | P. del Este | 18.05 |
| 2405 | Córdoba | 15.55 | 2541 | Resistencia | 17.25 |
| 2409 | Córdoba | 22.10 | 2825 | Río Cuarto | 09.35 |
| 2561 | Corrientes | 09.45 | 2819 | Río Gallegos | 18.35 |
| 2564 | Corrientes | 21.20 | 2819 | Río Grande | 18.35 |
| 2949 | Jujuy | 13.45 | 2949 | S. del Estero | 13.35 |
| 2942 | Jujuy | 22.25 | 2920 | San Luis | 16.10 |
| 2825 | Mar del Plata | 09.35 | 2920 | San Rafael | 16.25 |
| 2827 | Mar del Plata | 13.20 | 2941 | Salta | 11.15 |
| 2831 | Mar del Plata | 16.15 | 2942 | Salta | 22.25 |
| 2833 | Mar del Plata | 17.35 | 2969 | Santa Rosa | 19.05 |
| 2839 | Mar del Plata | 20.35 | 2871 | Viedma | 13.55 |